

- Avant la conduite en dévers, assurez-vous de pouvoir braquer en direction de la ligne de plus grande pente. Si cela n'est pas possible, empruntez un autre chemin. Si le véhicule menace de se renverser, braquez immédiatement en direction de la ligne de plus grande pente et accélérez légèrement → fig. 230.
- Si le véhicule se trouve en dévers prononcé sur une pente, évitez les mouvements brusques et incontrôlés dans le véhicule. Le véhicule peut alors perdre son adhérence, dérailler latéralement, se renverser, faire un tonneau et dévaler la pente.
- Si le véhicule s'arrête en dévers prononcé sur une pente, personne ne doit jamais sortir du véhicule par les portes orientées du côté aval. Ce qui risque de provoquer un déplacement du centre de gravité global. Le véhicule peut alors se renverser ou faire un tonneau et dévaler la pente. Pour éviter cela, quittez toujours le véhicule prudemment côté amont → fig. 231.
- Lorsque vous sortez du véhicule, veillez à ce que la porte ouverte du côté amont ne se ferme pas sous l'effet de son propre poids ou par inadvertance afin d'éviter d'éventuelles blessures.

Traversée de fossés

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ à la page 320 et des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 325.

- Contrôlez si l'angle d'attaque et de dévers est suffisamment faible pour pouvoir traverser le fossé avec le véhicule → ⚠.



ⓘ AVERTISSEMENT

Si vous franchissez le fossé de face, les roues avant tombent dans le fossé. Le soubassement du véhicule risque de toucher le sol, ce qui peut entraîner un endommagement du véhicule ainsi que son immobilisation. Dans ce cas, et malgré la transmission intégrale, une sortie du fossé se révèle quasiment impossible.

Conduite sur le sable et dans la boue

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ à la page 320 et des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 325.

Roulez toujours à vitesse constante sur le sable ou dans la boue, ne passez pas de vitesses manuellement et ne vous arrêtez pas.

- Vérifiez que l'ESC est activé. Le témoin de contrôle  ou  dans le combiné d'instruments ne doit pas s'allumer → page 208.
- Veillez à ce que le véhicule reste constamment en mouvement.
- Sélectionnez l'*assiette tout-terrain* → page 330.
- Engagez le rapport LOW → page 329.
- Enclenchez le blocage de différentiel central arrière → page 326.
- Sélectionnez un rapport adapté et conservez-le jusqu'à ce que vous ayez rejoint le sol ferme → page 326.

Si les pneus n'adhèrent plus, tournez rapidement le volant dans un sens puis dans l'autre. Ceci permet d'obtenir rapidement une meilleure adhérence des roues avant sur ce type de sol.

Conduite sur le sable

pression de gonf

Conduite dans la boue

Ne modifiez ni votre vitesse ni votre direction. Les pneus peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Si le véhicule dérape, braquez immédiatement dans la direction opposée pour retrouver le contrôle du véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

La conduite dans la boue, sur le sable peut se révéler dangereuse. Le véhicule peut déraeper de façon incontrôlée et faire ainsi courir un risque de blessures accru. Conduisez toujours avec prudence si vous devez rouler sur le sable et dans la boue.

- Ne choisissez jamais des trajets peu sûrs et ne prenez jamais de risques qui pourraient mettre en danger votre sécurité ainsi que celle des passagers. Si vous avez des doutes sur la sécurité de votre itinéraire, faites demi-tour et empruntez un autre itinéraire.

⚠ MISE EN GARDE

Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut provoquer un accident grave ou mortel.

Une pression de gonflage des pneus incorrecte entraîne leur usure accrue et dégrade le comportement routier du véhicule.

Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut provoquer une surchauffe, un endommagement subit, voire un éclatement des pneus, et un décolllement de la bande de roulement, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.

véhicule enlisé

neez compte des ⚠ et ① à la page 320 et
au début de

Lorsqu'il devient impossible de continuer...

- Dégagez avec précaution les roues et assurez-vous qu'aucun autre élément du véhicule n'est enlisé.
- Passez la marche arrière.
- Accélérez en douceur et reculez le véhicule dans sa trace.

Si cela s'avère inefficace, placez des branchages, des tapis de sol ou de la toile à sac devant les pneus pour augmenter l'adhérence et améliorer ainsi la motricité → ⚠.

Dégagement du véhicule par mouvements de va-et-vient

Ne faites jamais patiner les roues de façon prolongée, car le véhicule risquerait de s'enliser davantage → ⚠.

- Désactivez l'ASR → page 208.
- Tournez le volant en position droite.
- Reculez jusqu'à ce que les roues commencent à patiner.
- Engagez immédiatement la première vitesse et avancez jusqu'à ce que les roues recommencent à patiner.
- Répétez ce va-et-vient jusqu'à ce que votre élan soit suffisant pour vous permettre de vous dégager.
- Après avoir dégagé le véhicule, activez l'ASR → page 208.
- Activez le mode *OFFROAD* (tout-terrain) → page 328 et engagez éventuellement le rapport LOW → page 329.
- Enclenchez le blocage de différentiel central et arrière → page 326.
- Activez l'*assiette tout-terrain spécial* → page 330.

Après une sortie tout-terrain

📖 Tenez compte des ⚠️ et ⓘ à la page 320 et des ⚠️ au début de ce chapitre, à la page 325.

Liste de contrôle

- ✓ Nettoyez les clignotants, les feux, la plaque de police et l'ensemble des glaces.
- ✓ Démontez si nécessaire l'œillet de remorquage ainsi que les chaînes à neige.
- ✓ Contrôlez l'état des pneus, des jambes de force et des essieux pour déceler d'éventuels dégâts et ôtez les grosses saletés, les pierres et les corps étrangers logés entre les sculptures des pneus.
- ✓ Contrôlez le soubassement du véhicule et ôtez tous les objets coincés dans le système de freinage, sur les roues, sur les trains roulants, sur le système d'échappement et dans le moteur, tels que des feuilles, des brindilles ou des morceaux de bois → ⚠️. Si vous constatez des dégâts ou des fuites, rendez-vous dans un atelier spécialisé ou faites appel à un spécialiste.
- ✓ Ôtez les grosses saletés de la calandre et du soubassement du véhicule → page 381.
- ✓ Vérifiez dans le compartiment-moteur si des saletés gênent le fonctionnement du moteur ⚠️ → page 338.
- ✓ Tournez la commande rotative dans la console centrale sur le mode *ONROAD (sur route)* et réactivez l'ASR/ESC → page 208.
- ✓ Désactivez, le cas échéant, la limitation de vitesse en appuyant sur la touche ⓘ dans la console centrale → page 223.

⚠️ MISE EN GARDE

Les objets coincés sous le plancher du véhicule représentent un danger. Après une sortie tout-terrain, vous devez toujours vérifier qu'aucun objet coincé ne se trouve dans le soubassement du véhicule.

- Ne conduisez jamais lorsque des objets sont coincés sur le soubassement, dans le système de freinage, les roues, les trains roulants, le système d'échappement ou dans le moteur.
- Des matériaux inflammables comme les feuilles ou les brindilles sèches peuvent s'enflammer au contact de pièces brûlantes du

Dans le compartiment-moteur

Mesures préalables pour les interventions dans le compartiment-moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Affichage à l'écran 340
- Préparation du véhicule avant toute intervention dans le compartiment-moteur 341
- Ouverture et fermeture du capot-moteur 341

Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, gardez toujours le véhicule en toute sécurité sur une surface horizontale et solide.

Le compartiment-moteur d'un véhicule constitue une zone dangereuse. N'intervenez sur le moteur que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur et utilisez des fluides et des outils adéquats ! Des erreurs non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves.

Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Informations complémentaires et conseils :

Propulsion hybride → page 229

Capot-moteur → page 342

lez à ce que ce dernier se trouve sur une surface plane, que ses roues soient bloquées et que sa clé soit retirée du contact-démarrreur.

- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées. Le cric n'est pas suffisant à cet effet et il risque de céder, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Le dispositif start/stop de mise en veille doit être désactivé.

⚠ MISE EN GARDE

Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut causer de sérieuses blessures !

- Quelles que soient les opérations à effectuer, soyez toujours extrêmement vigilant et prudent et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur. Ne prenez jamais de risques pour votre sécurité.
- N'intervenez vous-même sur le moteur ou dans le compartiment-moteur que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé. Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent causer des blessures graves.
- N'ouvrez ou ne fermez jamais le capot-moteur tant que vous voyez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échapper. La vapeur brûlante ou le liquide de refroidissement brûlant peut causer des brûlures graves. Attendez toujours de ne plus entendre ni voir de vapeur ou de liquide de refroidissement s'écouler du compartiment-moteur.
- Laissez toujours refroidir le moteur avant toute intervention.

– Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.

- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.

– Tournez lentement et avec grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.

– Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.

- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie.

MISE EN GARDE

Un système électrique sous haute tension peut causer des décharges électriques, des brûlures et des blessures graves, voire mortelles !

- Ne court-circuitiez jamais l'équipement électrique. La batterie risque sinon d'exploser.
- Pour réduire le risque de décharge électrique et de blessures graves pendant que le moteur à combustion interne tourne ou est démarré ou, pour les véhicules hybrides, pendant la disponibilité de marche ou lorsque la disponibilité de marche est établie, respectez

- Ne mettez jamais la main dans le ventilateur de radiateur ni aux alentours. Tout contact avec les pales du rotor peut entraîner des blessures graves. Le ventilateur est commandé par la température et peut se mettre en route automatiquement – même lorsque l'allumage est coupé ou que la clé du véhicule a été retirée du contact-démarrreur.

- Si des interventions doivent être effectuées lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci est en marche, les pièces en rotation (courroie multipistes, alternateur, ventilateur de radiateur, par ex.) et l'allumage haute tension présentent un danger de mort. Soyez toujours extrêmement vigilant.

– Tenez toujours éloignés des pièces en rotation du moteur les parties du corps, les bijoux, les cravates, les vêtements amples et les cheveux longs. Avant toute intervention, retirez toujours les bijoux et cravates, attachez les cheveux longs et veillez à ce que tous les vêtements reposent bien le long du corps afin d'éviter qu'ils ne se coincent dans les pièces du moteur.

– Actionnez toujours l'accélérateur avec une extrême prudence et n'accélérez jamais par inadvertance. Le véhicule peut se mettre en mouvement même si le frein de stationnement électronique a été activé.

- Ne laissez aucun objet (outils ou chiffons, par ex.) dans le compartiment-moteur. La présence d'objets peut causer des dysfonctionnements, endommager le moteur et provoquer un incendie.

MISE EN GARDE

L'utilisation de matériaux isolants supplémentaires dans le compartiment-moteur (par ex. ... de perturber le fonctionne-

- Ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Ne versez jamais de fluides sur le moteur. Ils peuvent s'enflammer sur les pièces brûlantes du moteur et entraîner ainsi des blessures.
- Si des interventions sur le système d'alimentation ou l'équipement électrique sont nécessaires, tenez compte de ce qui suit :
 - Déconnectez toujours la batterie 12 volts. Veillez à ce que le véhicule soit déverrouillé lorsque la batterie 12 volts est déconnectée ; l'alarme antivol est sinon activée.
 - Ne travaillez jamais à proximité de systèmes de chauffage, de chauffe-eaux ou d'autres flammes nues.
- Ayez toujours à disposition un extincteur opérationnel ayant été contrôlé.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'appoint ou de vidange de fluides, veillez à ce que les fluides appropriés soient versés dans les orifices de remplissage respectifs. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait d'entraîner de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

Les fluides qui s'écoulent du véhicule sont nuisibles à l'environnement. Contrôlez donc régulièrement l'état du sol se trouvant sous votre véhicule. Si vous remarquez sur le sol des tâches de fluides, faites contrôler le véhicule dans un atelier spécialisé. Éliminez les fluides qui se sont écoulés dans le respect des règles de dépollution vigueurs.

Affichage à l'écran



Fig. 232 Schéma de principe sur l'afficheur du combiné d'instruments : capot-moteur ouvert ou pas fermé correctement

📖 Tenez compte des ⚠ et Ⓜ au début de ce chapitre, à la page 338.

Un symbole → fig. 232 apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments vous informe que le capot-moteur est ouvert ou mal fermé.

🛑 Arrêtez de rouler ! Si nécessaire, soulevez de nouveau le capot-moteur et refermez-le.

Ce symbole est également visible lorsque l'allumage est coupé ; il s'éteint quelques secondes après le verrouillage du véhicule, les portes étant fermées.

⚠ MISE EN GARDE

La non-observation d'affichages d'avertissement risque de provoquer l'immobilisation du véhicule sur la voie publique, des accidents ou des blessures graves.

Préparation du véhicule avant toute intervention dans le compartiment-moteur

☞ Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 338.

Liste de contrôle

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant toute intervention dans le compartiment-moteur → ⚠ :

- ✓ Garez en toute sécurité le véhicule sur une surface plane et solide.
- ✓ Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez coupé l'allumage.
- ✓ Activez le frein de stationnement électronique → page 208.
- ✓ Amenez le levier sélecteur en position P → page 201.
- ✓ Coupez l'allumage et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur → page 194.
- ✓ Laissez refroidir suffisamment le moteur.
- ✓ Éloignez toujours les enfants et toute autre personne du compartiment-moteur.
- ✓ Assurez-vous que le véhicule est correctement immobilisé.

⚠ MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes générales en vigueur.

Ouverture et fermeture du capot-moteur



Fig. 233 Au plancher côté conducteur : levier de déverrouillage du capot-moteur. Les véhicules à direction à droite sont conçus de manière symétriquement opposée.




Fig. 234 Au-dessus de la grille de calandre : levier d'ouverture du capot-moteur

☞ Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 338.

Ouverture du capot-moteur

- Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise → ①.

Fermeture du capot-moteur

- Tirez le capot-moteur vers le bas pour surmonter la pression exercée par le vérin pneumatique → .
- Laissez tomber le capot-moteur dans le dispositif de verrouillage du porte-serrure - n'exercez aucune pression supplémentaire sur le capot-moteur !

Si le capot-moteur est mal fermé, soulevez-le et fermez-le correctement.

Le capot-moteur est correctement fermé lorsqu'il affleure les éléments de carrosserie qui l'entourent. Le capot-moteur n'est plus mis en évidence sur l'afficheur du combiné d'instruments ou le témoin de contrôle s'éteint → page 340.

MISE EN GARDE

Si le capot-moteur n'a pas été fermé correctement, il peut s'ouvrir subitement en cours de route et masquer la visibilité vers l'avant. Cela peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Après avoir fermé le capot-moteur, vérifiez que le dispositif de verrouillage du porte-serrure est correctement encliqueté. Le capot-moteur doit affleurer les éléments de carrosserie qui l'entourent.

Si vous constatez en cours de route que le capot-moteur n'est pas correctement fermé, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot-moteur.

N'ouvrez ou ne fermez le capot-moteur que lorsque personne ne se trouve dans la zone de débattement.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'endommagement du capot-moteur et de la carrosserie, ne touchez pas les éléments de la carrosserie.

Huile-moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Témoins d'alerte et de contrôle 343
- Spécifications de l'huile-moteur 343
- Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint d'huile-moteur 344
- Consommation d'huile-moteur 346
- Vidange d'huile-moteur 346

Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → page 338

MISE EN GARDE



Une manipulation impropre de l'huile-moteur risque de provoquer des brûlures et d'autres blessures graves.


- Portez toujours des lunettes de protection lors de la manipulation de l'huile-moteur.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.
- Conservez l'huile-moteur uniquement dans son bidon d'origine fermé. Cela vaut également pour l'huile usagée avant de l'éliminer.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur ; cela pourrait inciter des tiers à en boire le contenu.
- Être en contact régulier avec l'huile-moteur peut nuire à la peau. Lavez toujours vos mains après avoir touché l'huile-moteur.

Témoins d'alerte et de contrôle

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 342.

Des témoins d'alerte et des messages d'avertissement peuvent apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments. Des signaux sonores peuvent également retentir.

Allumé	Cause éventuelle/remède
	Pression d'huile insuffisante. 🛑 Arrêtez de rouler ! Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile → page 344. – Si le témoin d'alerte clignote bien que le niveau d'huile soit correct, <i>ne poursuivez pas votre route</i> ou ne laissez pas le moteur tourner. Le moteur risque d'être endommagé. Faites appel à un spécialiste !
	Niveau d'huile insuffisant. Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile → page 344. Le système d'huile-moteur présente un dysfonctionnement. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Faites contrôler le capteur de niveau d'huile-moteur.

Allumé	Cause éventuelle/remède
	Pression d'huile insuffisante. Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système. Ne dépassez pas le régime moteur maxi indiqué sur l'afficheur du combiné d'instruments !

⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte qui s'allument et les messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

📢 AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte peut entraîner l'endommagement du véhicule.



Au moment où vous mettez l'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement dans le combiné d'instruments pour un contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Spécifications de l'huile-moteur

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre,

→ tabl. à la page 344. Les huiles-moteur mentionnées sont des huiles multigrades superlubri-

Étant donné que la qualité des carburants peut diverger fortement d'un marché à l'autre, il importe d'en prendre compte lors du choix de l'huile-moteur appropriée.

L'utilisation d'une huile-moteur conforme aux normes VW 504 00 et VW 507 00 suppose l'utilisation de carburant répondant aux normes

EN 228 (essence) et EN 590 (gazole) ou présentant des qualités semblables. Par conséquent, les huiles-moteur conformes aux normes VW 504 00 et VW 507 00 ne sont pas appropriées pour de nombreux marchés.

Type de moteur	Spécifications autorisées de l'huile-moteur → ①		Spécifications alternatives de l'huile-moteur → ①
	Entretien variable QI6 (LongLife)	Entretien fixe QI1, QI2, QI3, QI4, QI7 (asservi à la durée ou au kilométrage)	Uniquement dans l'UE, en Suisse, en Norvège, au Japon et en Australie ^{a)}
Moteur à essence de 183 kW	-	VW 502 00	-
Moteurs à essence sauf 183 kW	VW 504 00	VW 502 00	VW 504 00
Moteurs diesel avec filtre à particules ^{b)}	VW 507 00	VW 507 00	-
Moteurs diesel sans filtre à particules ^{b)}	VW 507 00	VW 505 01	VW 507 00
Véhicules hybrides	VW 504 00	VW 502 00	VW 504 00

a) Les spécifications alternatives de l'huile-moteur ne peuvent être utilisées que pour les entretiens fixes QI1, QI2, QI3, QI4 et QI7 et uniquement si les carburants de qualité conforme à la norme EN 228 (essence) ou à la norme EN 590 (gazole) ou de qualité semblable sont disponibles dans le pays où vous vous trouvez.

b) Si vous ne savez pas si votre véhicule est équipé d'un filtre à particule, veuillez vous renseigner auprès d'un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

ⓘ AVERTISSEMENT

- Ne mélangez pas d'additif lubrifiant à l'huile-moteur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.
- N'utilisez que de l'huile-moteur expressément agréée par Volkswagen pour votre moteur. L'utilisation d'autres types d'huile-moteur risque d'endommager le moteur !

Contrôle du niveau d'huile-moteur et appoint d'huile-moteur



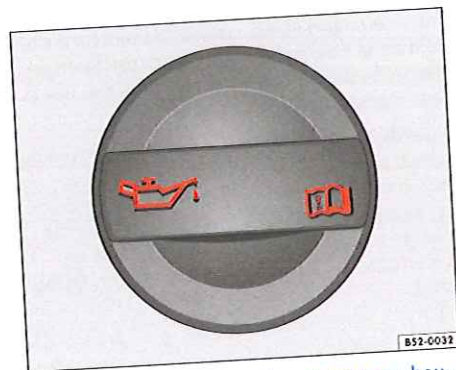


Fig. 236 Dans le compartiment-moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 342.

Légende de la fig. 235 :

- (A) Il est interdit de faire l'appoint d'huile-moteur.
- (B) Niveau d'huile OK.
- (C) Niveau d'huile insuffisant – faire l'appoint d'huile-moteur.

Liste de contrôle

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué → ⚠ :

1. Le moteur ayant atteint sa **température de fonctionnement**, gardez votre véhicule sur une surface horizontale afin d'éviter toute lecture erronée du niveau d'huile-moteur.
2. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour permettre à l'huile-moteur de refluer dans le carter d'huile.

- (B) Niveau d'huile OK. Il est possible de faire l'appoint d'huile jusqu'à la limite supérieure de cette zone, par exemple en cas de forte sollicitation du moteur → page 346. Le cas échéant, poursuivez avec l'étape 5.
- (C) Niveau d'huile insuffisant. **Faites impérativement l'appoint d'huile-moteur.** Poursuivez avec l'étape 5.
5. Ouvrez le capot-moteur ⚠ → page 338.
6. Identifiez l'orifice de remplissage d'huile-moteur. L'orifice de remplissage d'huile-moteur est reconnaissable au symbole ⚠ figurant sur le couvercle → fig. 236. En cas de doute sur l'emplacement du couvercle, rendez-vous dans un atelier spécialisé.
7. Dévissez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile-moteur → fig. 236.
8. Faites l'appoint uniquement avec de l'huile-moteur expressément agréée par Volkswagen pour le moteur concerné, en versant pas à pas de petites quantités (pas plus de 0,5 l).
9. Pour éviter un remplissage excessif, attendez environ une minute après chaque appoint pour permettre à l'huile-moteur de s'écouler dans le carter d'huile.
10. Relevez de nouveau le niveau d'huile sur l'indicateur à l'écran du système d'infodivertissement avant de verser une nouvelle petite quantité d'huile-moteur. Ne versez jamais de quantité excessive d'huile-moteur → ①.
11. À la fin de l'appoint, le niveau d'huile doit se situer au milieu de la zone → fig. 235 (B). Il ne doit pas se trouver au-dessus de (B) dans la zone (A) et ne doit pas se situer dans la zone (C) → ①.
12. Si vous avez ajouté trop d'huile-moteur par inadvertance et que le niveau d'huile se trouve dans la zone (C) → fig. 235

message **Service Vidange**: dans
--- km / --- jours apparaît à l'afficheur du
système d'infodivertissement.


MISE EN GARDE

L'huile-moteur peut s'enflammer au contact de
pièces du moteurs brûlantes. Cela peut causer
des incendies ainsi que des brûlures et des
blessures graves.

- L'huile-moteur renversée sur des pièces froides du moteur risque de se réchauffer et de s'enflammer lorsque le moteur tourne.
- Assurez-vous toujours que le bouchon de l'orifice de remplissage est correctement vissé après l'appoint. L'huile-moteur risquerait sinon de s'écouler sur les pièces brûlantes du moteur lorsque celui-ci tourne.

AVERTISSEMENT

- Si vous avez ajouté trop d'huile-moteur par inadvertance et que le niveau d'huile se trouve ensuite au-dessus de la zone → [fig. 235 A](#), ne démarrez pas le moteur. Signalez-le à un atelier spécialisé et faites appel à un spécialiste si nécessaire. Le catalyseur et le moteur risquent sinon d'être endommagés !
- Lors de l'appoint en fluides, veillez à verser les fluides appropriés dans leurs orifices de remplissage respectifs. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait d'entraîner de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

 Le niveau d'huile ne doit pas dépasser la zone → [fig. 235 A](#). Sinon, de l'huile risque d'être aspirée par l'aération de carter-moteur et parvenir dans l'atmosphère par l'intermédiaire du système d'échappement.

eure durant les 5 000 premiers kilomètres. C'est pourquoi le niveau d'huile doit être vérifié régulièrement – de préférence chaque fois que vous faites le plein et avant tout long trajet.

En cas de sollicitation particulièrement élevée du moteur, par exemple en été lors de longs parcours sur autoroute, de la traction d'une remorque → page 172 ou de franchissements de cols de haute montagne, le niveau d'huile doit se trouver dans la zone supérieure → [fig. 235 B](#) autorisée.

Vidange d'huile-moteur

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 342.


Effectuer régulièrement une vidange d'huile-moteur conformément aux directives définies
→ brochure *Plan d'Entretien*.


En raison des outils spéciaux nécessaires, des connaissances techniques requises pour ce type de travail ainsi que de la mise au rebut de l'huile usagée, faites toujours appel à un atelier spécialisé pour vidanger l'huile et changer le filtre. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Vous trouverez de plus amples informations concernant les intervalles d'entretien dans le Plan d'Entretien.

La présence d'additifs dans l'huile-moteur assombrit l'huile-moteur fraîche après un bref temps de fonctionnement du moteur. Ce phénomène est normal et ne justifie pas de vidanger plus souvent l'huile-moteur.

- Pour récupérer l'huile usagée, utilisez un récipient approprié pouvant recueillir au moins toute l'huile contenue dans votre moteur.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver l'huile-moteur afin que des tiers puissent encore les identifier.
- L'huile-moteur est toxique, vous devez donc la conserver hors de la portée des enfants.

 Avant de procéder à une vidange d'huile, cherchez d'abord un endroit approprié pour la mise au rebut de l'huile usagée.

 Éliminez l'huile usagée dans le respect de l'environnement. N'éliminez jamais l'huile usagée dans des endroits tels que les jardins, les forêts, les canalisations, les routes et chemins, les fleuves ou les cours d'eau.


Liquide de refroidissement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Indicateur de température de liquide de refroidissement et témoin d'alerte 348
- Spécifications du liquide de refroidissement 349
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint 350

N'intervenez vous-même sur le système de refroidissement que si vous êtes familiarisé avec

opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves
→  Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.


Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → page 338

MISE EN GARDE

Le liquide de refroidissement est toxique !

- Conservez le liquide de refroidissement uniquement dans son bidon d'origine fermé et dans un endroit sûr.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver le liquide de refroidissement afin de ne pas inciter des tiers à en boire le contenu.
- Conservez le liquide de refroidissement hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale prévue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage ne fonctionnant plus, les occupants du véhicule risquent également de mourir de froid s'ils ne sont pas suffisamment couverts.

 Les liquides de refroidissement et les additifs peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui sortent du véhicule au rebut dans le respect

Indicateur de température de liquide de refroidissement et témoin d'alerte

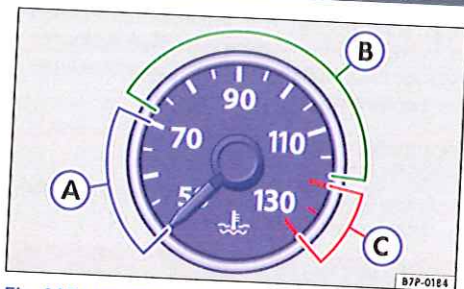




Fig. 237 Indicateur de température de liquide de refroidissement dans le combiné d'instrument :
 (A) Zone froide ; (B) Zone normale ; (C) Zone d'alerte.

Tenez compte des au début de ce chapitre, à la page 347.

En conduite normale, l'aiguille doit se trouver dans la zone centrale de l'échelle graduée. Si le moteur est fortement sollicité – en particulier lorsque la température ambiante est élevée – l'aiguille peut aussi se déplacer loin dans le sens des aiguilles d'une montre.

Allumé	Position de l'aiguille → fig. 237	Cause éventuelle/remède
	(C) Zone d'alerte	Température de liquide de refroidissement trop élevée. Arrêtez de rouler ! Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité. Coupez le moteur et laissez-le refroidir jusqu'à ce que l'aiguille revienne dans la plage normale. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement → page 350.
	(B) Zone normale	Niveau de liquide de refroidissement insuffisant. Le moteur étant refroidi, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement et faites l'appoint si nécessaire → page 350. Si le niveau de liquide de refroidissement est correct, il y a un dysfonctionnement du système de refroidissement.
		Dysfonctionnement du système de refroidissement

Clignote	Cause éventuelle/remède
	<p>Dysfonctionnement du système de refroidissement</p> <p> Arrêtez de rouler !</p> <p>Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.</p> <p>Faites appel à un spécialiste.</p>


MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures graves.

- N'ignorez jamais les témoins d'alerte qui s'allument et les messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que possible en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte peut entraîner l'endommagement du véhicule.



 Au moment où vous mettez l'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement dans le combiné d'instruments pour un contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Spécifications du liquide de refroidissement

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 347.

Pour protéger le système de refroidissement, la proportion d'additif de liquide de refroidissement doit *toujours* être de 40 % minimum, même si l'utilisation d'un protection antigel n'est pas nécessaire lorsque le climat est chaud.

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, la proportion d'additif de liquide de refroidissement peut être augmentée. La proportion de cet additif de liquide de refroidissement ne doit toutefois pas dépasser 60 %, la protection antigel risquant sinon de perdre son efficacité, de même que l'effet de refroidissement.

Lorsque vous faites l'appoint de liquide de refroidissement, utilisez un mélange constitué d'eau distillée et d'une proportion minimale de 40 % de l'additif de liquide de refroidissement G 13 ou G 12 plus-plus (TL-VW 774 G) (coloration violette pour les deux) afin d'obtenir une protection anticorrosion optimale → . Un mélange de G 13 avec les liquides de refroidissement G 12 plus (TL-VW 774 F), G 12 (coloration rouge) ou G 11 (coloration bleu-vert) réduit considérablement la protection anticorrosion et doit par conséquent être évité → .

MISE EN GARDE

Une protection antigel insuffisante dans le système de refroidissement peut entraîner une panne du moteur et causer des blessures graves.

- Assurez-vous que la proportion d'additif de liquide de refroidissement est appropriée, en fonction de la température ambiante minimale prévue à laquelle le véhicule est utilisé.
- Par des températures extrêmement basses, le liquide de refroidissement risque de geler et le véhicule d'être immobilisé. Le chauffage

- Si le liquide contenu dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement n'est pas rose (la coloration résulte du mélange de l'additif de liquide de refroidissement violet avec de l'eau distillée) mais, par ex., marron, l'additif G 13 a été mélangé avec un autre liquide de refroidissement inapproprié. Dans ce cas, le liquide de refroidissement doit être immédiatement vidangé. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement ou d'endommager le moteur !

Les liquides de refroidissement et les additifs de liquides de refroidissement peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint

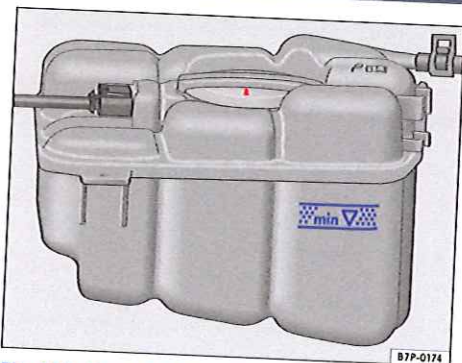


Fig. 238 Dans le compartiment-moteur : repères sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement.

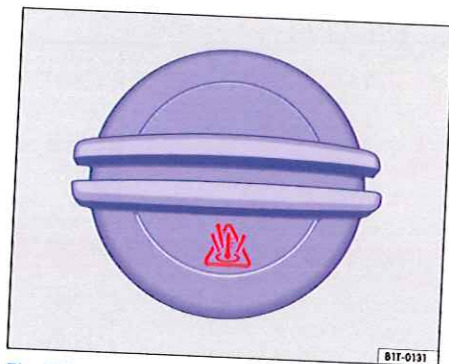





Fig. 239 Dans le compartiment-moteur : bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement.

Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 347.

Si le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant, le témoin d'alerte du liquide de refroidissement s'allume.

Mesures préalables

- Garez votre véhicule sur un plan horizontal et solide.
- Laissez refroidir le moteur → .
- Ouvrez le capot-moteur  → page 338.
- Le vase d'expansion du liquide de refroidissement est repéré par le symbole  figurant sur le couvercle → fig. 239.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

- Lorsque le moteur est froid, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à l'aide des repères latéraux du vase d'expansion de liquide.

Appoint de liquide de refroidissement

- Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement brûlant ou de la vapeur chaude en plaçant un chiffon approprié sur le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement.
- Dévissez le couvercle avec précaution → ⚠.
- Faites l'appoint uniquement avec du liquide de refroidissement neuf conforme aux spécifications de Volkswagen → page 349 → ①.
- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que s'il reste une certaine quantité de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion ; vous risquez sinon d'endommager le moteur ! Si le vase d'expansion du liquide de refroidissement semble vide, **arrêtez de rouler** et faites appel à un spécialiste.
- S'il reste du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion, faites l'appoint jusqu'à ce que le niveau de liquide de refroidissement reste stable.
- Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères du vase d'expansion du liquide de refroidissement → fig. 238. En rétablissant le niveau, ne dépassez pas le bord supérieur de la zone repérée → ①.
- Revissez le bouchon fermement.
- Si en cas d'urgence, aucun liquide de refroidissement conforme aux spécifications → page 349 n'est disponible, n'utilisez pas d'autre additif de liquide de refroidissement ! Ne faites d'abord l'appoint qu'avec de l'eau distillée → ①. Faites ensuite préparer le plus rapidement possible la proportion de mélange adéquate avec l'additif de liquide de refroidissement prescrit → page 349.

- Laissez toujours refroidir le moteur complètement avant d'ouvrir le capot-moteur avec précaution. Les pièces chaudes peuvent causer des brûlures au contact de la peau.
- Une fois le moteur refroidi, tenez compte des points suivants avant d'ouvrir le capot-moteur :
 - Actionnez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P.
 - Coupez l'allumage et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.
 - Tenez toujours les enfants éloignés du compartiment-moteur et ne les laissez jamais sans surveillance.
- Lorsque le moteur est chaud, le système de refroidissement du moteur est sous pression. Lorsque le moteur est chaud, n'ouvrez jamais le couvercle du vase d'expansion du liquide de refroidissement. Le liquide de refroidissement risque sinon de gicler et d'entraîner des brûlures et d'autres blessures graves.
 - Tournez lentement et avec une grande précaution le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression vers le bas sur le couvercle.
 - Protégez-vous toujours le visage, les mains et les bras du liquide de refroidissement ou de la vapeur chaude à l'aide d'un grand chiffon épais.
- Lorsque vous faites l'appoint, ne renversez pas de fluides sur les pièces du moteur ou sur le système d'échappement. Les fluides renversés pourraient causer un incendie. Dans certaines circonstances, l'éthylène-glycol du liquide de refroidissement peut prendre feu.

- Ne faites l'appoint de liquide de refroidissement que jusqu'au bord supérieur de la zone repérée → fig. 238. Le surplus de liquide de refroidissement est sinon refoulé, une fois chauffé, hors du circuit de refroidissement et peut entraîner des endommagements.
- En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, il est conseillé de ne faire l'appoint qu'après le *refroidissement total* du moteur. Une perte importante de liquide de refroidissement laisse supposer des défauts d'étanchéité du système de refroidissement du moteur. Faites immédiatement contrôler le système de refroidissement dans un atelier spécialisé. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Ne faites pas l'appoint de liquide de refroidissement si le vase d'expansion du liquide de refroidissement est vide ! De l'air pourrait parvenir dans le système de refroidissement. Arrêtez de rouler et faites appel à un spécialiste en mesure de vous dépanner. Vous risquez sinon d'endommager le moteur !
- Lors de l'appoint en fluides, veillez à verser les fluides appropriés dans leurs orifices de remplissage respectifs. L'utilisation de fluides inappropriés risquerait d'entraîner de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !

Batterie 12 volts

Entrée en matière






Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les opérations de maintenance.

des fluides et des outils adéquats ! Des opérations non effectuées en bonne et due forme peuvent provoquer des blessures graves → ⚠. Si nécessaire, faites effectuer toutes les interventions dans un atelier spécialisé. Volkswagen vous recommande pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Emplacement de montage de la batterie 12 volts

La batterie 12 volts se trouve sous le siège avant gauche. L'accès à la batterie 12 volts n'est possible qu'avec des connaissances et des outils spécifiques. Confiez par conséquent à un atelier spécialisé l'intégralité des opérations à effectuer sur la batterie 12 volts.

Explication des avertissements figurant sur la batterie 12 volts

Symbole	Signification
	Portez toujours des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Portez toujours des gants et lunettes de protection !
	Le feu, les étincelles et les flammes nues sont interdits. Abstenez-vous également de fumer !
	Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie 12 volts.
	Gardez toujours l'électrolyte et la batterie 12 V hors de portée des enfants !

Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le

- Gardez toujours l'électrolyte et la batterie 12 volts hors de portée des enfants.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie 12 volts, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne fumez pas et ne travaillez jamais à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques.
- Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie.
- N'utilisez jamais de batterie 12 volts endommagée. Elle risquerait d'exploser. Remplacez immédiatement la batterie 12 volts si elle est endommagée.
- Remplacez immédiatement une batterie 12 volts endommagée ou qui a gelé. Une batterie 12 volts déchargée peut déjà geler à des températures avoisinant 0 °C (+32 °F).
- Sur les véhicules équipés d'une batterie 12 volts dans l'habitacle : veillez à ce que le flexible de dégazage soit correctement fixé sur la batterie 12 volts.



! AVERTISSEMENT

- N'exposez pas une batterie 12 volts pendant une durée prolongée à la lumière directe du jour, car les rayons UV peuvent endommager le bac de la batterie.
- Pendant les longues périodes d'immobilisation, protégez la batterie 12 volts du froid pour éviter qu'elle ne gèle et ne devienne ainsi inutilisable.

Témoin d'alerte

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 352.

Des témoins d'alerte et des messages d'avertissement peuvent apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments. Des signaux sonores peuvent également retentir.

Allumé	Cause éventuelle/remède
	<p>Dysfonctionnement de l'alternateur.</p> <p>Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Faites contrôler l'équipement électrique.</p> <p>Coupez les consommateurs électriques dont vous n'avez pas besoin. En cours de route, la batterie 12 volts n'est pas rechargée par l'alternateur.</p>
	<p>Coupure de différents consommateurs électriques en raison d'une tension électrique insuffisante de la batterie 12 volts.</p> <p>Parcourez un long trajet en augmentant légèrement le régime-moteur. Ce faisant, n'activez pas de gros consommateurs électriques (par ex. dégivrage de glace arrière).</p> <p>Si, après cette opération, le témoin de contrôle continue d'être allumé en permanence, rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler l'équipement électrique.</p>

⚠ MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des acci-



Au moment où vous mettez l'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement dans le combiné d'instruments pour un contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie 12 volts

Tenez compte des et au début de ce chapitre, à la page 352.

La batterie 12 volts se trouve sous le siège avant gauche. L'accès à la batterie 12 volts n'est possible qu'avec des connaissances et des outils spécifiques. Il est par conséquent recommandé de confier le contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie 12 volts à un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.



MISE EN GARDE

Toute intervention sur la batterie 12 volts peut causer des brûlures graves, des explosions ou des décharges électriques.

- Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
- L'électrolyte est très agressif. Il peut brûler la peau et entraîner la cécité. Lorsque vous manipulez la batterie 12 volts, protégez-vous surtout les mains, les bras et le visage des projections d'électrolyte.
- Ne basculez jamais une batterie 12 volts. De l'électrolyte risque sinon de s'écouler par les orifices de dégazage et de causer des brûlures.
- N'ouvrez jamais une batterie 12 volts.

Recharge, remplacement, déconnexion ou connexion de la batterie 12 volts



Tenez compte des et au début de ce chapitre, à la page 352.

Recharge de la batterie 12 volts

Il est recommandé de faire recharger la batterie 12 volts dans un atelier spécialisé étant donné que la batterie 12 volts montée en usine est dotée d'une technologie qui nécessite une limitation de la tension de charge → . Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Remplacement de la batterie 12 volts

La batterie 12 volts a été conçue pour correspondre à son emplacement de montage et présente des caractéristiques de sécurité. Si vous devez remplacer une batterie 12 volts, renseignez-vous auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la compatibilité électromagnétique, sur la taille ainsi que sur les exigences d'entretien, de puissance et de sécurité requises pour la nouvelle batterie 12 volts avant d'en acheter une neuve.

Utilisez exclusivement une batterie 12 volts sans entretien conforme aux normes TL 825 06 et VW 7 50 73. Ces normes doivent dater de juillet 2012 ou être plus récentes.

Sur les véhicules équipés d'une batterie 12 volts spéciale, par exemple les *véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille* → page 242, remplacez la batterie 12 volts exclusivement par une batterie 12 volts ayant les mêmes spécifications.

La batterie 12 volts doit être remplacée par un atelier spécialisé et qualifié. Nous vous recom-

Déconnexion de la batterie 12 volts

Si vous devez déconnecter la batterie 12 volts de l'équipement électrique du véhicule, tenez compte des points suivants :

- Désactivez tous les consommateurs électriques et coupez le contact d'allumage.
- Déverrouillez le véhicule avant le débranchement, l'alarme antivol risquant sinon de se déclencher.
- Débranchez d'abord le câble négatif, puis le câble positif → ⚠.

Connexion de la batterie 12 volts

- Avant de reconnecter la batterie 12 volts, désactivez tous les consommateurs électriques et coupez l'allumage.
- Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif → ⚠.

Après la connexion d'une batterie 12 volts et l'établissement de l'allumage, il se peut que différents témoins de contrôle s'allument. Ils s'éteignent dès que vous avez parcouru un court trajet à une vitesse comprise entre environ 15 et 20 km/h (10 et 12 mph). Si les témoins de contrôle restent allumés, rendez-vous chez un spécialiste et faites contrôler le véhicule.

Si la batterie 12 volts a été déconnectée durant une période prolongée, il se peut que l'échéance de l'inspection suivante ne soit pas affichée ou calculée correctement → page 27.

Véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access » → page 58 :
si vous ne pouvez pas mettre l'allumage après la connexion de la batterie 12 V, verrouillez et déverrouillez le véhicule de l'extérieur. Puis essayez de mettre le contact d'allumage. Si

- Le régime de ralenti est augmenté pour que l'alternateur produise davantage de courant.
- Le cas échéant, certains gros consommateurs électriques sont limités en puissance, voire entièrement coupés.
- L'alimentation en tension des prises de courant 12 volts et de l'allume-cigare peut être brièvement interrompue durant le démarrage du moteur.

La gestion du réseau de bord ne peut pas toujours empêcher la batterie 12 volts de se décharger. Par exemple, lorsque le contact d'allumage reste mis pendant une période prolongée alors que le moteur est éteint ou en cas de stationnement prolongé avec les feux de position ou de stationnement allumés.

Comment se décharge la batterie 12 volts ?

- Longues périodes d'immobilisation, sans faire tourner le moteur, notamment lorsque le contact d'allumage est mis.
- Utilisation de consommateurs électriques lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Pendant le fonctionnement du chauffage stationnaire → page 304..

⚠ MISE EN GARDE

Une fixation incorrecte et l'utilisation d'une batterie 12 volts inadéquate peuvent provoquer des courts-circuits, un incendie et des blessures graves.

- N'utilisez qu'une batterie 12 volts sans entretien et étanche qui présente les mêmes propriétés, spécifications et dimensions que la batterie 12 volts de première monte.

⚠ MISE EN GARDE

Attention : le gaz détonant hautement explosif peut être produit par la batterie.

- Des câbles de raccordement mal branchés peuvent provoquer un court-circuit. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

❗ AVERTISSEMENT

- Ne déconnectez jamais de batterie 12 volts ou ne raccordez jamais de batteries 12 volts entre elles lorsque l'allumage est mis ou lorsque le moteur est en marche. De même, n'utilisez jamais de batterie 12 volts non conforme aux spécifications du véhicule. L'équipement électrique ou les composants électroniques risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements électriques.
- Pour la recharge de la batterie 12 volts, ne branchez jamais d'accessoires fournissant du courant électrique, par ex. panneau solaire ou chargeur de batteries, sur les prises de courant 12 volts ou sur l'allume-cigare. Sinon, l'équipement électrique du véhicule risque d'être endommagé.

🍃 Mettez au rebut la batterie 12 volts conformément à la législation en vigueur. Les batteries 12 volts peuvent contenir des substances toxiques telles que de l'acide sulfurique et du plomb.

🍃 L'électrolyte peut être une source de pollution pour l'environnement. Récupérez les acides qui se sont écoulés et éliminez-les dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Roues et pneus

Système de contrôle des pneus

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Témoin de contrôle 357
- Système de contrôle de la pression des pneus 360

Le système de contrôle des pneus avertit le conducteur si la pression de gonflage est insuffisante.


Informations complémentaires et avertissements :


- Système d'infodivertissement → page 38
- Transport → page 158
- À savoir sur les roues et pneus → page 362


⚠ MISE EN GARDE


La technique intelligente du système de contrôle des pneus ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique et fonctionne exclusivement dans les limites inhérentes au système. Le supplément de confort qu'apporte le système de contrôle des pneus ne doit jamais vous inciter à prendre des risques. Une utilisation non conforme des roues et des pneus peut entraîner un dégonflement soudain du pneu, un détachement de la bande de roulement et même un éclatement du pneu.

- Contrôlez régulièrement l'usure ou l'état d'endommagement des pneus.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.



 Une pression de gonflage de pneus insuffisante a pour effet d'augmenter la consommation de carburant et l'usure des pneus.

 Si vous roulez pour la première fois avec des pneus neufs à une vitesse élevée, ceux-ci risquent de s'élargir légèrement et de déclencher une alerte sur la pression de gonflage des pneus.

 Ne remplacez les pneus usagés que par des pneus homologués par Volkswagen pour le type de véhicule en question.

 Ne vous fiez pas uniquement au système de contrôle des pneus. Contrôlez régulièrement les pneus afin de vous assurer que leur pression de gonflage est correcte et que les pneus ne présentent pas d'endommagements, comme par ex. des trous, des entailles, des déchirures et des boursouflures. Retirez les éventuels corps étrangers des sculptures des pneus, s'ils ne se sont pas introduits à l'intérieur des pneus.

Témoin de contrôle

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 356.

En cas de crevaison, d'une pression de gonflage de pneu insuffisante ou de dysfonctionnement du système, le témoin de contrôle s'allume ou

clignote. Des messages texte peuvent en plus apparaître sur l'afficheur du combiné d'instruments et un signal sonore peut retentir.

Allumé	Message texte	Cause possible → ⚠	Remède
	CREVAISON !	Au moins un pneu a une pression de gonflage inférieure à 1,4 bar (20 psi/140 kPa) ou présente une perte de pression de gonflage critique.	<p>🛑 Arrêtez de rouler ! Ralentissez immédiatement ! Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Évitez toute manœuvre brusque de braquage et de freinage ! Contrôlez l'état extérieur de toutes les roues et la présence éventuelle de corps étrangers, puis contrôlez la pression de gonflage de tous les pneus. S'il n'est pas nécessaire de changer une roue sur place, vous pouvez rouler jusqu'à la station-service la plus proche à vitesse modérée.</p>
	Pression des pneus TROP FAIBLE !	L'avertissement signale une perte de pression de gonflage critique sur au moins un pneu.	Contrôlez immédiatement la pression de gonflage de tous les pneus. S'il n'est pas nécessaire de changer une roue sur place, vous pouvez rouler jusqu'à la station-service la plus proche à vitesse réduite.
	VEUILLEZ CONTRÔLER la pression des pneus.	L'avertissement signale une pression de gonflage réduite sur au moins un pneu.	Contrôlez et corrigez dès que possible la pression de gonflage sur tous les pneus → page 362. Évitez d'effectuer de longs trajets et roulez à vitesse modérée tant que vous n'avez pas rectifié la pression des pneus.
---	VEUILLEZ CONTRÔLER LA PRESSION DES PNEUS.	Après la mise de l'allumage, le système signale une pression de gonflage insuffisante sur au moins un pneu.	Contrôlez et corrigez dès que possible la pression de gonflage sur tous les pneus → page 362. Évitez d'effectuer de longs trajets et roulez à vitesse modérée tant que vous n'avez pas rectifié la pression des pneus. ➡

Clignote

Cause possible/remède → ⚠

Le symbole clignote temporairement en cours de route. Il y a une perturbation radioélectrique entre un capteur et le système. Le fonctionnement peut être momentanément perturbé par les interférences d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur la même plage de fréquences (par ex. émetteur-récepteur, radiocommande ou jeu d'enfant).

Si nécessaire, éteignez la source du parasitage ou éloignez-la.

Dysfonctionnement du système

Le témoin de contrôle clignote pendant environ une minute, puis reste allumé en continu.

Rendez-vous dans un atelier spécialisé si le témoin de contrôle clignote toujours, puis reste allumé après la coupure et la remise de l'allumage et que la pression de gonflage des pneus est correcte. Faites contrôler le système.

Au moment où vous mettez l'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour un contrôle de fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

⚠ MISE EN GARDE

Des pressions de gonflage divergentes ou insuffisantes peuvent endommager les pneus, entraîner la perte de contrôle du véhicule et provoquer des blessures graves.

- La responsabilité d'une pression de gonflage correcte de tous les pneus du véhicule incombe au conducteur. La pression de gonflage de pneus recommandée est indiquée sur un autocollant → page 362.
- Le système de contrôle des pneus ne peut fonctionner correctement que si la pression de gonflage de tous les pneus froids est correcte.
- Des pressions de gonflage erronées peuvent causer des accidents et endommager les pneus. Tous les pneus doivent être gonflés à la pression prescrite conformément à la charge du véhicule → page 362.
- Avant de prendre la route, gonflez toujours tous les pneus à la pression prescrite → page 362.
- Si vous conduisez avec des pneus sous-gonflés, le pneu doit fournir un travail de flexion plus important. Un sous-gonflage du pneu peut faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher, le pneu d'éclater et que vous perdriez le contrôle de votre véhicule.
- Si vous roulez à une vitesse trop élevée et que votre véhicule est surchargé, les pneus peuvent chauffer à un point tel qu'ils risquent d'éclater, ce qui peut vous faire perdre le contrôle du véhicule.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Si le pneu n'est pas « à plat » et qu'il n'est pas nécessaire de le changer immédiatement, roulez jusqu'au prochain atelier à vitesse modérée afin de contrôler et de corriger la pression de gonflage des pneus → page 362.

❗ AVERTISSEMENT

La non-observation des témoins de contrôle qui s'allument et des messages texte risque de provoquer l'endommagement du véhicule.

Système de contrôle de la pression des pneus

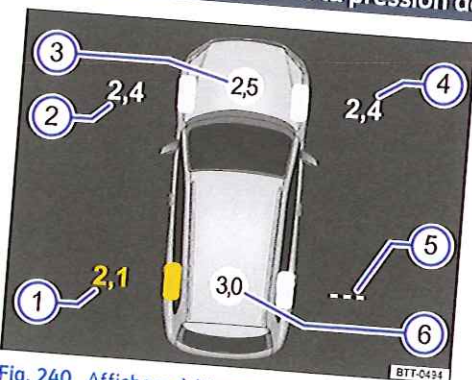


Fig. 240 Affichage à l'écran du combiné d'instruments : pressions de gonflage actuelles des pneus

Tenez compte des au début de ce chapitre, la page 356.

Le système de contrôle de la pression des pneus surveille la pression de gonflage des quatre roues pendant la marche du véhicule au moyen de capteurs de pression positionnés sur les pneus. En cas de perte de pression, le système vous préviendra par un avertissement optique ou acoustique.

Affichage sur le combiné d'instruments

L'affichage du combiné d'instruments représente

Légende de la → fig. 240
Numéro de position Signification

③	Pression de gonflage assignée de l'essieu avant en bars.
④	Pression de gonflage réelle du pneu avant droit en bars.
⑤	Dysfonctionnement du système côté arrière droit.
⑥	Pression de gonflage assignée de l'essieu arrière en bars.

Lorsque la pression de gonflage de pneus est insuffisante, les pneus en question et les valeurs correspondantes s'affichent en jaune → fig. 240.

Si aucune valeur de pression de gonflage n'est émise, les dernières pressions de gonflage réelles sont affichées en gris, par ex. lors du stationnement.

Activation ou désactivation du système de contrôle de la pression des pneus ¹⁾

Respectez les directives légales de votre pays relatives au système de contrôle de la pression des pneus.

Véhicules appliquant la réglementation CEE : si le véhicule est équipé de pneus (par ex. des pneus hiver) qui ne contiennent pas de

non adaptés au système de contrôle de la pression des pneus, le système est désactivé automatiquement après le début de la conduite. Dans ce cas, un message d'avertissement est affiché. Un signal sonore peut par ailleurs retentir. La pression des pneus n'est pas surveillée. Dès que le système de contrôle de la pression des pneus reçoit de nouveau des signaux appropriés des capteurs durant la conduite, il se remet en marche automatiquement.

Pression de gonflage des pneus et état de charge

La pression de gonflage des pneus dépend de l'état de charge du véhicule. Le système de contrôle de la pression des pneus ne peut cependant pas reconnaître automatiquement la charge du véhicule. C'est pourquoi la pression de gonflage des pneus doit être adaptée à la charge du véhicule et l'état de chargement doit être communiqué au système de contrôle de la pression des pneus → page 361.

Après chaque modification importante de l'état de chargement, vous devez contrôler et adapter la pression des pneus. La pression de gonflage des pneus recommandée pour le véhicule est indiquée sur un autocollant apposé sur le montant de la porte du conducteur → page 362.

Si vous devez adapter la pression de gonflage sur un pneu chaud, gonflez le pneu avec une pression de 0,2 à 0,3 bar (2,9 - 4,4 psi / 20 - 30 kPa) supérieure à celle indiquée sur l'autocollant.

Des écarts peuvent apparaître entre les valeurs de pression relevées sur le manomètre lors du gonflage des pneus et les valeurs calculées par

les capteurs de pression des pneus. Le système électronique de contrôle de la pression des pneus est plus précis !

Sélection des types de pneus

Si vous remplacez les pneus par des pneus de dimensions différentes, il peut s'avérer nécessaire d'adapter la pression de gonflage assignée aux nouveaux pneus. Dans ce cas, il faut sélectionner le type de pneu correspondant dans le système d'infodivertissement → tabl. à la page 361. Si une telle adaptation n'est pas nécessaire, le menu de sélection n'est pas disponible.

En cas de montage de pneus dont les dimensions sont différentes de celles prescrites par l'usine, votre Partenaire Volkswagen peut ajouter les pressions de gonflage assignées correspondantes. Ces pressions assignées supplémentaires peuvent alors être sélectionnées dans la nouvelle option **Individual** du système d'infodivertissement.

Accès aux réglages du système de contrôle de la pression de gonflage des pneus dans le système d'infodivertissement

- Appuyez sur la touche **CAR** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages**.
- Sélectionnez **Système de contrôle de la pression des pneus** dans la liste de sélection.

Réglages du système de contrôle de la pression des pneus dans le système d'infodivertissement

Roue de secours gonflable

La roue de secours gonflable n'est pas équipée d'un capteur de pression des pneus. Lorsque la roue de secours gonflable est montée, le témoin de contrôle clignote sur l'afficheur du combiné d'instruments.

Stockage des pneus

Lorsque les pneus ne roulent pas durant une période prolongée, les capteurs n'émettent aucune valeur de pression de gonflage. Ceci permet de ménager les piles des capteurs.

AVERTISSEMENT

- Les capteurs de pression des pneus sont fixés sur la roue par des valves en aluminium spéciales. Ces valves sont solidement vissées. Lorsque vous gonflez les pneus et contrôlez la pression de gonflage des pneus, veillez à ne pas plier les valves « en position ».
 - L'absence de capuchons sur les valves peut causer l'endommagement de ces dernières ainsi que des capteurs du système de contrôle de la pression de gonflage des pneus. Roulez donc toujours avec des capuchons de valves identiques à ceux de première monte et entièrement vissés sur les valves. N'utilisez pas de capuchons métalliques pour les valves.
 - N'utilisez pas de « capuchons de valve confort » étant donné qu'ils ne sont pas étanches et peuvent entraîner l'endommagement des capteurs.
 - Lorsque vous changez les pneus, veillez à ne pas endommager les valves et les capteurs.
- En raison du vieillissement des joints en caoutchouc, il est recommandé de remplacer les valves en aluminium montées au bout d'environ 6 ans, lors du remplacement d'un pneu. Une fois déposées, les valves en aluminium

À savoir sur les roues et pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

– Utilisation des roues et pneus	363
– Jantes	365
– Pneus neufs et remplacement des pneus	366
– Pression de gonflage des pneus	367
– Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure	369
– Endommagements des pneus	369
– Roue de secours homogène	371
– Roue de secours gonflable	373
– Marquage des pneus et genre des pneus	375
– Pneus d'hiver	378
– Chaînes à neige	379

Volkswagen recommande de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les jantes par un atelier spécialisé. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires, ainsi que des compétences requises par ces travaux. Il est en outre préparé aux problèmes posés par la mise au rebut des pneus usés. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Informations complémentaires et avertissements :

- Transport → page 158
- Traction d'une remorque → page 172
- Système de contrôle de la pression des pneus → page 356
- Entretien et nettoyage de l'extérieur du véhicule

- Une utilisation impropre des jantes et des pneus peut réduire la sécurité et provoquer des accidents et des blessures graves.
- Sur les 4 roues, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin de sculptures.
- Les pneus neufs doivent être rodés car, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage. Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage sur des pneus froids et respectez toujours la valeur de pression indiquée. Une pression de gonflage insuffisante peut, durant la conduite, faire chauffer le pneu à un point tel que la bande de roulement risque de se détacher et le pneu d'éclater.
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés (trous, entailles, déchirures et boursouflures) ou usés. Si vous roulez avec ces pneus, ils risquent d'éclater, de provoquer un accident ou des blessures graves. Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés.
- N'excédez jamais la vitesse et la charge maximales autorisées pour les pneus montés sur le véhicule.
- L'efficacité des systèmes d'aide à la conduite et des systèmes d'assistance au freinage dépend aussi de l'adhérence des pneus.
- Si vous constatez des vibrations inhabituelles

vitesse, et ainsi provoquer des accidents et des blessures graves. Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus grande prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.

i Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type. Tenez compte des papiers du véhicule et adressez-vous le cas échéant à un Partenaire Volkswagen.

Utilisation des roues et pneus

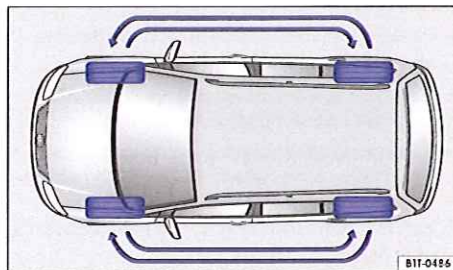



Fig. 241 Schéma de permutation des roues

📖 Tenez compte des **⚠** au début de ce chapitre, à la page 362.

Les pneus sont les éléments du véhicule les plus sollicités et les plus sous-estimés. Les pneus sont très importants, car leurs surfaces d'appui étroites sont le seul contact du véhicule avec la route.

Pour éviter tout endommagement des pneus

- Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.
- Contrôlez régulièrement la présence éventuelle de dommages visibles et cachés sur les jantes et les pneus, tels que des déchirures et des déformations → page 369.
- Enlevez les corps étrangers qui se trouvent à l'extérieur dans les sculptures du pneu et qui n'ont pas accédé à l'intérieur des pneus → page 370.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage correcte des pneus. Tenez compte des messages d'avertissement éventuels du système de contrôle de la pression des pneus → page 356.
- Faites remplacer sans délai un pneu défectueux ou usé → page 369.
- N'excédez jamais la charge et la vitesse maximale des pneus montés → page 375.
- Protégez les pneus, y compris la roue de secours homogène ou la roue de secours gonflable, de tout contact avec des substances agressives incluant la graisse, l'huile, l'essence et le liquide de frein → .
- Remplacez immédiatement les capuchons antipoussière manquants.

Permutation des roues

L'usure uniforme de tous les pneus demande une permutation régulière des roues en tenant compte du schéma → fig. 241. Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

Volkswagen recommande de confier la permutation des roues à un atelier spécialisé.

L'âge de chaque pneu peut être déterminé en consultant la date de fabrication qui fait partie intégrante du numéro d'identification de pneu (TIN) → page 375.

Stockage des pneus

Identifiez les roues avant de les démonter pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose (à gauche, à droite, à l'avant, à l'arrière). Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière. N'entrez pas les pneus montés sur leur jante à la verticale.

Emballer les pneus qui ne sont pas dotés de jantes dans des housses appropriées pour les protéger contre la saleté et stockez-les debout sur la bande de roulement.

MISE EN GARDE

Des substances et liquides agressifs peuvent être à l'origine de dommages visibles et invisibles des pneus, ce qui peut provoquer leur éclatement.

- Tenez toujours les produits chimiques, huiles, graisses, carburants, liquides de frein et autres substances agressives éloignés des pneus.

MISE EN GARDE

Même s'ils n'ont pas été utilisés, les pneus âgés peuvent soudainement se dégonfler ou éclater, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse, ce qui peut entraîner des accidents et des blessures graves.

- Les pneus de plus de six ans ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence et avec la plus

Jantes

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 362.

Les jantes et les boulons de roue sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, chaque fois que vous passez à d'autres jantes, vous devez utiliser les boulons de roue correspondants possédant la longueur et la forme de calotte correctes. La fixation correcte des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent → page 419.

Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type.

Les jantes et pneus homologués par Volkswagen sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières.

Boulons de roue

Veillez toujours à visser les boulons de roue au couple de serrage prescrit → page 419.

Jantes avec anneau de jante vissé

Les jantes à anneau vissé sont constituées de plusieurs éléments. Ces éléments sont assemblés à l'aide de vis spéciales et suivant une procédure spécifique. Cela permet d'assurer le bon fonctionnement, l'étanchéité, la sécurité et la concentricité de la roue. C'est la raison pour laquelle des jantes endommagées doivent être remplacées et ne doivent être réparées que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour

- Sceau de conformité
- Taille de la jante
- Nom du fabricant ou de la marque
- Date de fabrication (mois/année)
- Pays d'origine
- Code du fabricant
- Numéro de lot des matières premières
- Code de marchandise

⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation de jantes inappropriées ou endommagées peut nuire à la sécurité de conduite et peut provoquer des accidents ainsi que des blessures graves.

- Utilisez uniquement des jantes homologuées pour le véhicule.
- Contrôlez régulièrement l'état des jantes et remplacez-les si nécessaire.

⚠ MISE EN GARDE

Un desserrage et serrage des vis non conforme sur les jantes dotées d'anneaux de jantes vissés peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes avec anneaux de jantes vissés.
- Faites effectuer tous les travaux sur les jantes dotées d'anneaux de jantes vissés par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Pneus neufs et remplacement des pneus

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 362.

Pneus neufs

- Roulez avec prudence pendant les 600 premiers kilomètres car le *rodage* des pneus neufs doit d'abord s'effectuer. Des pneus non rodés présentent une adhérence → ⚠ et une efficacité de freinage amoindries → ⚠.
- Sur les 4 roues, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin de sculptures.
- En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le manufacturier.

Remplacement des pneus

- Évitez de remplacer les pneus séparément, remplacez-les au moins par essieu (les deux pneus de l'essieu avant ou les deux pneus de l'essieu arrière) → ⚠.
- Ne remplacez les pneus usagés que par des pneus homologués par Volkswagen pour le type de véhicule en question. Tenez compte de la taille, du diamètre, de la capacité de charge et de la vitesse maximale.
- N'utilisez jamais de pneus dont la taille effective dépasse les cotes des pneus homologués par Volkswagen. Des pneus de plus grande taille risqueraient de patiner et de frotter contre la carrosserie ou d'autres pièces.

En cas de remplacement ou de modification des capteurs, Volkswagen recommande d'utiliser systématiquement un jeu de valves neuf et un ensemble d'étanchéité neuf. Adressez-vous au Partenaire Volkswagen pour de plus amples informations.

Si vous utilisez des pneus d'autres dimensions que celles prescrites par Volkswagen pour le véhicule et le modèle, il faut modifier la programmation des valeurs de pression des pneus du système de contrôle de la pression des pneus. Adressez-vous au Partenaire Volkswagen pour de plus amples informations.

Si vous montez des roues qui n'ont pas de capteurs ou qui ont des capteurs non compatibles, le système de contrôle de la pression des pneus ne pourra pas reconnaître ces roues. Le système de contrôle de la pression des pneus n'est alors pas en mesure de mesurer la pression de gonflage des pneus. Un dysfonctionnement est alors indiqué ou le système se déconnecte.

Pour de plus amples informations sur le système de contrôle de la pression des pneus, son fonctionnement et ce qu'il faut savoir → page 356.

⚠ MISE EN GARDE

Les pneus neufs doivent être rodés car, pendant les premières heures de service, ils ne possèdent pas encore leur pleine adhérence et leur pleine efficacité de freinage.

- Pour éviter tout risque de blessures et d'accidents, roulez avec la prudence qui s'impose pendant les 600 premiers kilomètres.

⚠ MISE EN GARDE

Les roues doivent avoir le débattement néces-

i En dépit des indications identiques de taille des pneus, les cotes réelles des différents types de pneus peuvent dévier de ces valeurs nominales ou bien les contours des pneus peuvent être très différents.

i Avec les pneus homologués par Volkswagen, vous êtes assuré que les dimensions réelles sont bien adaptées au véhicule. Pour tout autre type de pneu, le vendeur des pneus doit remettre un certificat du fabricant sur lequel il est mentionné que le type de pneu est également adapté au véhicule. Conservez le certificat et transportez-le dans le véhicule.

Pression de gonflage des pneus

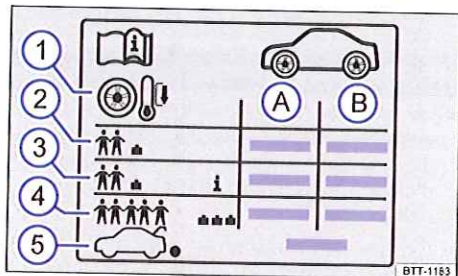


Fig. 242 Symboles sur la plaque de pression de gonflage des pneus.



Indications sur la plaque de pression de gonflage des pneus → fig. 242 :

- Ⓐ Pression de gonflage pour les pneus de l'essieu avant.
- Ⓑ Pression de gonflage pour les pneus de l'essieu arrière.
- ① Pression de gonflage des pneus sur pneu froid.
- ② Pression de gonflage des pneus pour charge partielle.
- ③ Selon le véhicule : Pression de gonflage des pneus confort pour charge partielle.
- ④ Pression de gonflage des pneus pour pleine charge.
- ⑤ Pression de gonflage du pneu pour la roue de secours homogène.

La plaque de pression de gonflage des pneus indique la pression de gonflage correcte pour des pneus de première monte. Les indications s'appliquent aux pneus tous temps, d'été et d'hiver. La plaquette de pression de gonflage des pneus se trouve soit sur le montant de la porte du conducteur → fig. 243, soit sur la face intérieure de la trappe à carburant.

L'allure de la plaquette de pression de gonflage des pneus peut changer en fonction du véhicule. Il se peut que des tailles de pneus supplémentaires soient indiquées → page 375.

Une pression de gonflage des pneus incorrecte entraîne leur usure accrue, une réduction considérable de leur longévité, voire même leur éclatement. Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus dégrade le comportement routier du véhicule → ⚠. La pression de gonflage correcte des

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

- Nous vous conseillons de contrôler la pression de gonflage des pneus régulièrement, au moins une fois par mois et avant tout long trajet. Contrôlez toujours tous les pneus, y compris la roue de secours, si le véhicule en est équipé. Dans les régions froides, il convient de contrôler la pression des pneus plus souvent, à condition cependant que le véhicule n'ait pas été déplacé auparavant. Utilisez toujours un système de contrôle de la pression de gonflage des pneus opérationnel.
 - La pression de gonflage des pneus ne doit être contrôlée que lorsque les pneus n'ont pas parcouru plus de quelques kilomètres à basse vitesse au cours des 3 dernières heures. La pression de gonflage des pneus indiquée vaut pour des pneus froids. La pression de gonflage des pneus est plus élevée sur des pneus chauds que sur des pneus froids. Ne dégonflez donc jamais un pneu chaud pour obtenir la pression souhaitée.
 - Si le véhicule est fortement chargé, adaptez la pression de gonflage en conséquence ③.
 - Après l'adaptation de la pression de gonflage des pneus, veillez à ce que les capuchons de valve soient vissés et tenez compte si nécessaire des informations et remarques relatives au réglage du système de contrôle de la pression des pneus → page 356.
 - Veillez à appliquer la pression de gonflage des pneus fixée par le constructeur du véhicule et non celle indiquée par le fabricant. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale indiquée sur le flanc du pneu.
- La roue de secours homodène reçoit la pression

- Une vitesse excessive ou une surcharge du véhicule peut provoquer une surchauffe, un endommagement subit, voire un éclatement des pneus, et un décollement de la bande de roulement, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement routier du véhicule.
- Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus (au moins une fois par mois et avant d'effectuer un long trajet).
- Tous les pneus doivent être gonflés à la pression correcte conformément à la charge du véhicule.
- Ne réduisez jamais la pression des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous mettez le contrôleur de gonflage en place, veillez à ne pas le disposer de biais par rapport au corps de valve. Ceci risque sinon d'endommager la valve et le capteur de pression du pneu.
- L'absence de capuchon de valves ou le montage de capuchons inappropriés ou mal vissés peut causer l'endommagement des valves des pneus ainsi que des capteurs du système de contrôle de la pression de gonflage des pneus. Roulez donc toujours avec des capuchons de valves identiques à ceux de première monte et entièrement vissés sur les valves.



Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.

i Lors du contrôle de la pression des pneus, tenez compte des particularités du système de contrôle de la pression des pneus → page 356. ◀

Profondeur des sculptures et indicateurs d'usure

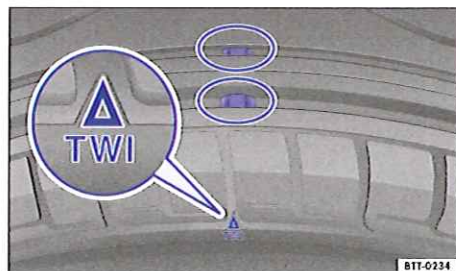


Fig. 244 Sculptures du pneu : indicateur d'usure

ⓘ Tenez compte des **⚠** au début de ce chapitre, à la page 362.

Profondeur des sculptures

Des situations de conduite particulières requièrent une profondeur des sculptures des pneus aussi importante que possible ainsi qu'une profondeur de sculpture approximativement identique aux essieux avant et arrière. C'est notamment le cas pour la conduite en hiver et par temps glissant et sur route mouillée → **⚠**.

Dans la plupart des pays, lorsque la profondeur restante des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm, la profondeur minimale des sculptures légalement admissible est atteinte. Respecter les

Indicateurs d'usure des pneus

Des indicateurs d'usure de 1,6 mm d'épaisseur sont disposés au fond des sculptures des pneus de première monte, perpendiculairement au sens de roulement → fig. 244. Plusieurs de ces indicateurs d'usure sont répartis à intervalles réguliers, sur la bande de roulement du pneu. Des repères situés sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI » ou d'autres symboles, indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure.

Les indicateurs d'usure indiquent si un pneu est usé. Le pneu doit être remplacé au plus tard lorsque l'usure des sculptures atteint l'indicateur d'usure.

⚠ MISE EN GARDE

Les pneus usés constituent un danger et peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule et des blessures graves.

- Les pneus doivent être remplacés par des pneus neufs au plus tard lorsque ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Les pneus usés ont une adhérence fortement réduite, en particulier sur les routes mouillées, et le véhicule « flotte » plus tôt (aquaplanage).
- Les pneus usés réduisent la capacité de maîtrise du véhicule dans des situations de conduite normales et difficiles et augmentent la distance de freinage ; le véhicule risque alors de glisser.

Endommagements des pneus

- Ne continuez pas votre route si un pneu est endommagé et faites appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé pour faire contrôler le véhicule.

Corps étrangers ayant pénétré dans le pneu

- Ne retirez pas les corps étrangers qui ont pénétré à l'intérieur du pneu ! Vous pouvez en revanche retirer les objets coincés entre les pains de gomme du pneu..
- *Véhicules avec roue de secours gonflable ou roue de secours homogène* : remplacer la roue endommagée le cas échéant → page 419. Pour le remplacement de la roue endommagée, faites appel à un spécialiste si nécessaire. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- *Véhicules avec kit de crevaisson* : le cas échéant, colmatez le pneu endommagé et gonflez-le en utilisant le kit de crevaisson → page 427. Rendez-vous dans un atelier spécialisé ! Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- Contrôlez la pression de gonflage et rectifiez-la si nécessaire.

Usure des pneus

L'usure des pneus dépend de plusieurs facteurs, tels que :

- Style de conduite.
- Balourd des roues.
- Réglage de la géométrie des trains roulants.

pneus. En cas d'usure importante des pneus, en dépit d'un style de conduite normal, faites contrôler la géométrie des trains roulants par un atelier spécialisé.

Balourd des roues – Les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la marche du véhicule, un balourd peut apparaître sous l'influence de divers facteurs et se traduire par une instabilité de la direction. Un balourd entraîne également une usure de la direction et de la suspension. Dans un tel cas, faites rééquilibrer les roues. Une roue neuve doit être rééquilibrée après le montage.

Réglage de la géométrie des trains roulants – Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants nuit à la sécurité routière et entraîne une usure accrue des pneus. En cas d'usure importante des pneus, il convient de faire effectuer un contrôle de géométrie par un atelier spécialisé.

MISE EN GARDE

Des vibrations inhabituelles ou un tirage unilatéral de la direction pendant la marche du véhicule peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé.

- Réduisez immédiatement la vitesse et arrêtez-vous en tenant compte de la circulation et du code de la route.
- Vérifiez si les pneus et les jantes ne sont pas endommagés.
- Ne continuez jamais votre route si des pneus ou des jantes sont endommagés. Faites plutôt appel à un spécialiste.
- Si aucun dommage extérieur n'est visible, roulez lentement et prudemment jusqu'au

Roue de secours homogène



Fig. 245 Dans le coffre à bagages : dépose et retrait de la roue de secours homogène.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 362.

Retrait de la roue de secours homogène

- Déverrouillage du véhicule et ouverture du capot arrière.
- Soulevez le plancher de coffre à bagages et maintenez-le dans cette position → page 160.
- Prenez la clé démonte-roue dans la caisse de l'outillage de bord → page 416.
- Desserrez la sangle de fixation → fig. 245 ① du revêtement de la roue de secours et retirez les deux crochets correspondants (flèches) des œillets de retenue.
- Ouvrez le plus possible la fermeture éclair ② du revêtement de la roue de secours.
- À l'aide de la clé démonte-roue, desserrez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vis ③ située au centre de la roue de secours.

Rangement de la roue défectueuse

- Mettez en place la plaque de maintien ⑥ dans la roue défectueuse.
- Mettez en place la rondelle de sûreté ⑤ et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la plaque de maintien ⑥ soit correctement fixée.
- Placez la roue défectueuse, jante vers le bas, dans le revêtement de la roue de secours.
- Fermez la fermeture éclair ② du revêtement de la roue de secours et soulevez-le par les poignées de maintien ④ pour le placer dans le coffre à bagages.
- Positionnez le revêtement de la roue de secours de sorte que les deux crochets (flèches) de la sangle de fixation ① puissent être correctement accrochés dans les œillets de retenue.
- Ouvrez le plus possible la fermeture éclair ② du revêtement de la roue de secours.

- Fermez le plancher de coffre à bagages
→ page 160.
- Fermez le capot arrière et verrouillez éventuellement le véhicule.

Si le modèle de roue de secours se différencie des autres roues du véhicule

Si le modèle de roue de secours est différent de celui des autres roues du véhicule, par ex. si votre véhicule est équipé de pneus d'hiver, vous ne devez utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison, et ceci pour une durée limitée et en conduisant avec la prudence qui s'impose → ⚠.

Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une roue normale opérationnelle.

Tenez compte des recommandations pour la conduite :

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph) !
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages !
- Après avoir monté la roue de secours, contrôlez dès que possible la pression de gonflage du pneu.

Il convient de contrôler au moins *une fois* par mois la pression de gonflage de la roue de secours en même temps que celle des autres roues du véhicule. La roue de secours reçoit la pression de gonflage maximale admissible pour le véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Une utilisation non conforme de la roue de secours peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, une collision ou d'autres accidents et même à l'origine de blessures graves.

- N'utilisez en aucun cas la roue de secours si elle est endommagée ou si ses indicateurs d'usure sont atteints.
- Sur certains véhicules, la roue de secours peut être plus petite que la monte pneumatique d'origine. La roue de secours de taille inférieure se reconnaît à son autocollant indiquant « 80 km/h » ou « 50 mph ». Ce marquage correspond à la vitesse maximale admissible pour les pneus en question. L'autocollant ne doit pas être recouvert lors de l'utilisation de la roue.
- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph). Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- La roue de secours doit toujours être fixée avec les boulons de roue fournis en première monte.
- Ne roulez jamais avec plus d'une roue de secours différente des autres roues du véhicule.
- Après le montage de la roue de secours, la pression de gonflage doit être contrôlée dès que possible.

ⓘ AVERTISSEMENT

La roue de secours homogène n'est pas équipée d'un capteur de pression des pneus. Lorsque la roue de secours homogène est montée, le témoin de contrôle du système de contrôle de la pression de gonflage des pneus clignote au bout d'environ 10 minutes sur l'afficheur du combiné d'instruments.



Si possible, fixez en toute sécurité la roue de secours homogène au véhicule.

Roue de secours gonflable

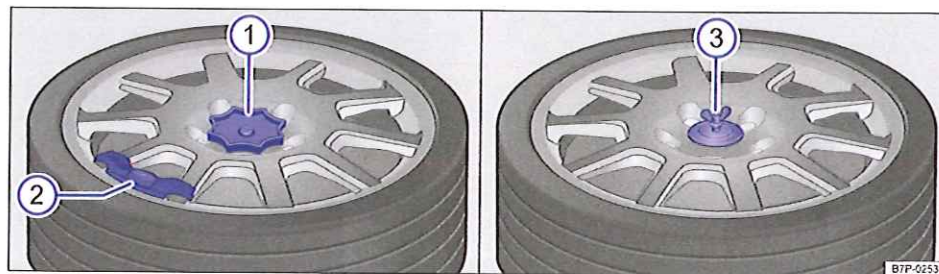


Fig. 246 Sous le plancher de coffre à bagages : roue de secours gonflable avec molette ① et roue de secours gonflable avec vis de fixation et segment d'arrêt ③.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 362.

Retrait de la roue de secours gonflable

- Ouvrez le capot arrière et accrochez le plancher de coffre à bagages sur le rebord supérieur du coffre à bagages ou retirez le plancher de chargement réversible → page 160.
- Retirez la molette → fig. 246 ① située au centre de la roue de secours gonflable et placez-la sur la vis de fixation ②. Dévissez-la ensuite complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- OU : dévissez complètement la vis de fixation avec le segment d'arrêt ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez la roue de secours gonflable du véhicule.
- Gonflez la roue de secours gonflable à une pression maximale de 3,5 bar (51 psi/350 kPa)

Rangement de la roue défectueuse

- Accrochez le plancher de coffre à bagages sur le rebord supérieur du coffre à bagages ou retirez le plancher de chargement réversible → page 160.
- Le cas échéant, remplacez l'outillage de bord dans la caisse située dans le coffre à bagages.
- Débranchez le plancher de coffre à bagages et posez-le ou remettez en place le plancher de chargement réversible.
- Posez la roue remplacée dans le coffre à bagages et rangez-la en toute sécurité.
- Fermez le capot arrière.

Recommandations pour la conduite avec la roue de secours gonflable

La conception de la roue de secours gonflable étant différente de celle des autres roues, elle ne doit être utilisée qu'en cas de panne et uniquement pour un court trajet en veillant à rouler

Remise en place de la roue de secours gonflable après son utilisation

La roue de secours gonflable peut être réutilisée tant qu'elle n'est pas endommagée et tant que les indicateurs d'usure ne sont pas atteints.

Une fois dégonflée, la roue de secours gonflable ne reprend sa forme pliée qu'au bout de quelques heures. Ce n'est qu'ensuite qu'elle peut être re-posée dans le cuvelage pour y être correctement rangée.

- Dégonflez la roue de secours gonflable en dévissant l'obus de valve. Le cas échéant, rendez-vous dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.
- Revissez l'obus de valve une fois la roue dégonflée.
- Attendez quelques heures avant de remettre en place la roue de secours gonflable dans le cuvelage de roue de secours.
- Une fois ce temps d'attente écoulé, ouvrez le capot arrière et accrochez le plancher de coffre à bagages sur le rebord supérieur du coffre à bagages ou retirez le plancher de chargement réversible → page 160.
- Placez la roue de secours gonflable dans le cuvelage de roue de secours et fixez-la à l'aide de la vis de fixation ② ou ③.
- Placez la molette ① au centre de la roue de secours gonflable → fig. 246.
- Décrochez le plancher de coffre à bagages et posez-le ou remettez en place le plancher de chargement réversible.
- Fermez le capot arrière.

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph). Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Si la roue de secours gonflable a plus de six ans, vous ne devez l'utiliser qu'en cas d'urgence et avec une extrême prudence, en conduisant avec la vigilance qui s'impose.
- Remplacez dès que possible la roue de secours gonflable par une roue normale. La roue de secours gonflable n'est prévue que pour une utilisation de courte durée.
- La roue de secours gonflable doit toujours être fixée avec les boulons de roue fournis en première monte.
- Ne conduisez jamais avec plus d'une roue de secours gonflable.
- La pression de gonflage maximale de la roue de secours gonflable est de 3,5 bars (51 psi / 350 kPa) et la vitesse maximale autorisée de 80 km/h (50 mph).
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Après le montage de la roue de secours gonflable, la pression de gonflage doit être contrôlée dès que possible → page 367.
- Il n'est pas possible de monter des chaînes à neige sur la roue de secours gonflable.

ATTENTION

Veillez à couper le compresseur d'air pour roue de secours gonflable au plus tard au bout de 10 minutes – risque de surchauffe ! Laissez re-

- La roue de secours gonflable a été spécialement mise au point pour ce type de véhicule. Elle ne doit pas être remplacée ou utilisée pour d'autres types de véhicules. De la même manière, il ne doit pas être utilisé de roues gonflables provenant d'autres types de véhicules.
- Il ne doit être monté ni pneu normal, ni pneu d'hiver sur la jante de la roue de secours gonflable.

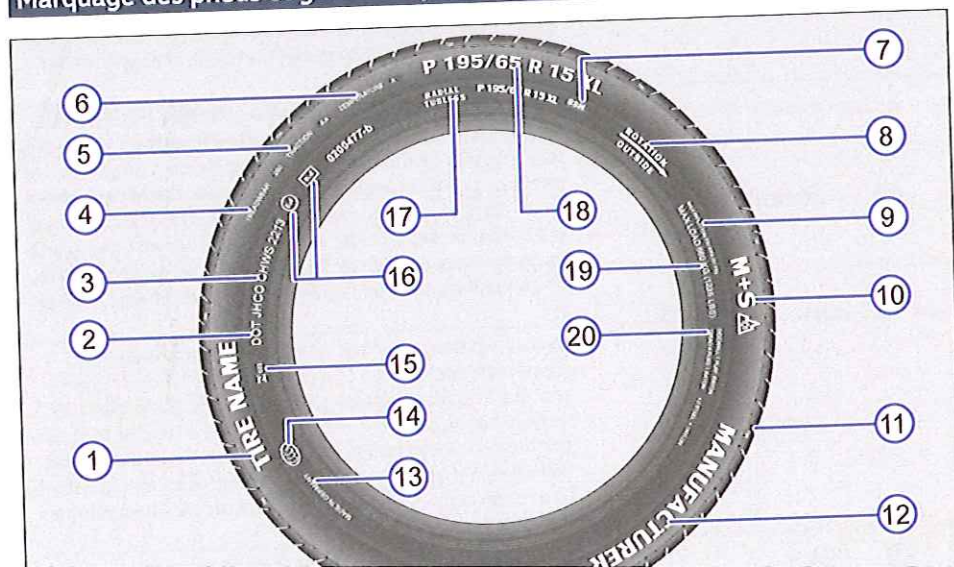
! AVERTISSEMENT

La roue de secours gonflable n'est pas équipée d'un capteur de pression des pneus. Lorsque la roue de secours gonflable est montée, le témoin de contrôle du système de contrôle de la pression des pneus clignote sur l'afficheur du combiné d'instruments → page 356.



Si possible, fixez en toute sécurité, la roue de secours gonflable ou la roue défectueuse dans le coffre à bagages. Sur les véhicules avec kit de crevaisson, la roue défectueuse ne peut pas être fixée.

Marquage des pneus et genre des pneus



→ fig. 247 Marquage des pneus
(exemple) Signification

Numéro d'identification de pneu (TIN³) – parfois uniquement sur sa face intérieure) et date de fabrication :

③	JHCO CHWS 2213	JHCO CHWS	Code de l'usine de fabrication et indications du fabricant relatives à la taille et aux caractéristiques du pneu.
		2213	Date de fabrication : 22 ^e semaine de l'année 2013.



Informations pour l'utilisateur final concernant les valeurs de comparaison des pneus de base indiqués (méthodes de test normalisées) → page 403 :

④	TREADWEAR 280	Espérance de vie relative du pneu, selon un test standard spécifique américain. Un pneu portant l'indication 280 s'use 2,8 fois plus lentement qu'un pneu normal présentant une valeur Treadwear de 100. La performance d'un pneu dépend des conditions d'utilisation respectives et peut donc différer considérablement de la norme en fonction du style de conduite, de l'entretien, de l'état de la chaussée et des conditions climatiques.
---	---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

⑤	TRACTION AA	Capacité de freinage des pneus sur chaussée mouillée (AA, A, B ou C). Cette capacité de freinage est testée sur des parcours d'essai certifiés et dans des conditions contrôlées. Un pneu qui porte la notation C présente une faible performance de traction. La valeur de traction indiquée pour les pneus est basée sur des tests de traction effectués en ligne droite et ne tient pas compte de l'accélération, du guidage latéral, de l'aquaplanage et de la traction en cas de charge maximale.
---	-------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

⑥	TEMPÉRATURE A	Résistance thermique des pneus à des vitesses de banc d'essai élevées (A, B ou C). Les pneus notés A et B surpassent les exigences légales. L'évaluation de la température se base sur un pneu correctement gonflé et exclut tout surgonflage. Une vitesse excessive, une pression de gonflage incorrecte ou un surgonflage peuvent provoquer individuellement ou conjointement une surchauffe ou un endommagement du pneu.
---	---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

⑦	88 H	Indice de charge → page 378 et code de vitesse
---	------	------------------------------------------------

→ fig. 247	Marquage des pneus (exemple)	Signification
14		Code spécifique à la Chine (China Compulsory Certification).
15	 023	Code spécifique au Brésil.
16	E4 e4 0200477-b	Identification selon les directives internationales avec numéro du pays de réception. Les pneus certifiés conformes norme ECE sont repérés par la lettre E, les pneus conformes à la réglementation CE sont repérés par la lettre e. Suit le numéro d'homologation à plusieurs chiffres.
17	RADIAL TUBELESS	Pneu radial sans chambre à air.
18	P 195 / 65 R 15 XL	Désignation des dimensions :
		P Désignation pour les véhicules particuliers
		195 Largeur du pneu entre les deux flancs en mm.
		65 Rapport hauteur/largeur en %.
		R Lettre-repère caractérisant la structure du pneu, ici pour radial.
		15 Diamètre de la jante en pouces.
19	MAX LOAD 615 KG (1 235 LBS)	XL Pneus en version renforcée (« Extra Load »).
		Indication de charge (US) pour la charge maximale par roue.
20	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Indications relatives aux composants de la carcasse du pneu : 1 nappe en rayonne (soie artificielle).
	TREAD 4 PLIES	Indications relatives aux composants de la bande de roulement :
	1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	l'exemple présente 4 nappes sous la bande de roulement : 1 nappe en rayonne (soie artificielle), 2 nappes de sommet métallique et 1 nappe en nylon.

a) Le numéro TIN est le numéro de série d'un pneu.

Le marquage des pneus se trouve sur la face intérieure du pneu. Le cas échéant, certains marquages tels que le numéro d'identification du pneu et la date de fabrication, se trouvent sur la partie intérieure du pneu.

Pneus à profil unidirectionnel

Les pneus à profil unidirectionnel ont été conçus pour ne rouler que dans une seule direction. Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des

Pneus asymétriques

Les pneus asymétriques ont été développés en tenant compte des comportements internes et externes de la bande de roulement. Sur les pneus asymétriques, des repères sont situés sur les flancs intérieur et extérieur. Respectez impérativement le positionnement du pneu sur la jante. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

Capacité de charge des pneus

L'indice de charge indique le nombre de kilogrammes qu'un pneu seul peut supporter au maximum (capacité de charge).

Quelques exemples :

95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg
100	800 kg
101	825 kg
102	850 kg
103	875 kg
104	900 kg
110	1 060 kg

Codes de vitesse

Le code de vitesse indique la vitesse maximale admissible pour les pneus.

P	150 km/h maxi (93 mph)
Q	160 km/h maxi (99 mph)
R	170 km/h maxi (106 mph)
S	180 km/h maxi (112 mph)
T	190 km/h maxi (118 mph)
U	200 km/h maxi (125 mph)
H	210 km/h maxi (130 mph)
V	230 km/h maxi (143 mph)

cat de conformité CE contient des indications sur la taille, le diamètre ainsi que la capacité de charge et la plage de vitesse des pneus homologués par Volkswagen pour un certain type de véhicule.

C'est sur la plaque du constructeur qu'est mentionnée l'existence d'un certificat de conformité CE pour votre véhicule. La plaque du constructeur est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte
→ page 449.


- Si une ligne « Numéro d'homologation » est visible sur la plaque du constructeur, cela signifie que votre véhicule possède un certificat de conformité CE.
- S'il n'y a pas de plaque du constructeur et si la ligne « Numéro d'homologation » n'est pas visible, cela signifie que votre véhicule ne possède pas certificat de conformité CE.

Pneus d'hiver

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 362.

En conditions de circulation hivernales, les pneus d'hiver améliorent nettement les qualités routières du véhicule. Du fait de leur conception (largeur, mélanges de gommages, dessin des sculptures), les pneus d'été sont moins antidérapants sur la neige et le verglas. Volkswagen recommande vivement d'utiliser des pneus d'hiver ou des pneus tous temps sur les 4 roues du véhicule, en particulier si des conditions de circulation hivernales sont attendues. Les pneus d'hiver améliorent également le comportement au freinage du véhicule et aident à réduire la distance d'arrêt par un temps hivernal. Volkswagen recommande

Pour l'utilisation de pneus d'hiver, tenez compte de ce qui suit :

- Respectez la réglementation en vigueur dans le pays concerné.
- Équipez simultanément les 4 roues de pneus d'hiver.
- Utilisez-les uniquement en conditions hivernales de circulation.
- Utilisez uniquement les tailles de pneus d'hiver autorisées pour le véhicule.
- Utilisez exclusivement des pneus d'hiver de même type de structure, de mêmes dimensions (circonférence de roulement) et présentant le même dessin de sculptures.
- Tenez compte des limitations de vitesses selon le code de vitesse → .

Limitation de vitesse

Les pneus d'hiver possèdent un code (lettre) de limitation de vitesse → page 375.

Sur certaines versions de véhicules, une alerte de vitesse peut être réglée dans le menu MFA (**Indicateur multifonction**) du combiné d'instruments → page 32.

Sur les pneus d'hiver code V, la limitation de vitesse et la pression de gonflage nécessaire des pneus dépendent de la motorisation. Renseignez-vous impérativement auprès d'un Partenaire Volkswagen sur la vitesse maximale admissible et sur la pression de gonflage des pneus requise.

Transmission intégrale (4MOTION ou 4MOTION Terrain Tech)

La transmission intégrale associée aux pneus montés de série assure une bonne motricité du véhicule.


Volkswagen recommande toutefois d'utiliser en hiver des pneus d'hiver ou pneus tous temps tous jours *sur les quatre roues*, ce qui permet également et avant tout d'accroître l'effet de freinage.


Lors de l'utilisation de chaînes à neige, tenez compte des informations et des remarques correspondantes → page 379.


MISE EN GARDE

Le fait qu'en conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule se trouvent améliorées par l'emploi de pneus d'hiver, ne doit pas vous inciter à prendre des risques.

- Adaptez la vitesse du véhicule et votre style de conduite aux conditions météorologiques et de visibilité ainsi qu'à l'état de la chaussée et à la circulation.
- N'excédez jamais la vitesse maximale et la charge autorisées pour les pneus d'hiver montés sur le véhicule.

 Après l'hiver, remontez à temps les pneus d'été. Lorsque les températures sont supérieures à +7 °C (+45 °F), les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières. Les bruits de roulement deviennent alors plus faibles, de même que l'usure des pneus et la consommation de carburant.

 Sur les véhicules équipés d'un système de contrôle de la pression des pneus, il est nécessaire de réinitialiser le système après avoir changé une roue → page 356.

 Pour vous informer sur les tailles de pneus d'hiver autorisées, veuillez vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Taille des pneus

	Jante
235/65 R 17	
255/60 R 17	7 1/2 J x 17 ET 50
255/55 R 18	7 1/2 J x 17 ET 50
	8 J x 18 ET 53

Volkswagen conseille de vous informer auprès d'un Partenaire Volkswagen sur les tailles appropriées de roues, pneus et chaînes à neige.

Utilisez si possible des chaînes à neige à maillons fins dont l'épaisseur ne dépasse pas 15 mm, attache comprise.

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs de roue et les anneaux enjoliveurs de jante avant de monter les chaînes → ①. Pour des raisons de sécurité, les boulons de roue doivent cependant être alors munis de capuchons. Ces derniers sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

Roue de secours gonflable

Pour des raisons techniques, l'utilisation de chaînes à neige sur la roue de secours gonflable n'est pas autorisée → page 373.


S'il s'avère nécessaire d'utiliser des chaînes à neige alors qu'une roue de secours gonflable est montée sur le véhicule, faites passer la roue de secours gonflable sur l'essieu arrière en cas de crevaison d'une roue avant. Montez alors la roue arrière ainsi libérée à la place de la roue avant endommagée. Tenez alors compte du sens de rotation des pneus. Volkswagen recommande de mettre les chaînes à neige en place avant de monter la roue.


⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation de chaînes à neige inappropriées ou leur installation non conforme peut entraîner des dommages.

qu'il y a crevaison d'une roue avant, la roue de secours gonflable doit être montée sur l'essieu arrière. La roue arrière devenue ainsi disponible doit être montée à la place de la roue avant défectueuse. Il est conseillé de mettre la chaîne à neige en place avant de monter la roue.

- Sur les routes déneigées, retirez les chaînes à neige. En effet, sur de telles routes, les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement.
- Des chaînes à neige en contact direct avec les jantes peuvent rayer ces dernières ou les endommager. Volkswagen recommande d'utiliser des chaînes à neige gainées.

 Sur les véhicules équipés d'un système de contrôle de la pression des pneus, il est nécessaire de réinitialiser le système après avoir monté des chaînes à neige → page 356.

 Des chaînes à neige existent en différentes tailles pour votre type de véhicule. <

Entretien du véhicule et remise en état

Entretien et nettoyage du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

– Lavage du véhicule	382
– Entretien et nettoyage extérieur du véhicule	384
– Entretien et nettoyage de l'habitacle	387
– Nettoyage et remplacement des balais d'essuie-glace	390

Un entretien régulier et adéquat contribue au maintien de la valeur de votre véhicule. De plus, il peut aussi conditionner la reconnaissance de vos droits à la garantie en cas de dégâts dus à la corrosion ou de défauts de peinture sur la carrosserie.

Plus les taches, les salissures et autres dépôts restent collés longtemps sur la surface des pièces du véhicule et des garnitures en tissu, plus le nettoyage et l'entretien peuvent s'avérer difficiles. Les taches, salissures et dépôts imprégnés depuis longtemps risquent notamment de ne plus pouvoir être éliminés.

Des produits d'entretien appropriés sont disponibles dans votre atelier spécialisé. Veuillez vous conformer aux consignes d'utilisation figurant sur l'emballage. En cas de questions spécifiques, consultez le manuel d'entretien de votre véhicule. Les ceintures de sécurité ne doivent pas être démontées, réparées ou modifiées.

- N'utilisez pas de produits nettoyants à base de solvants. Les solvants peuvent endommager les modules de sac gonflable de manière irréversible.

- Protégez-vous les mains et les bras de pièces à arête tranchante, par exemple lors du nettoyage du soubassement ou des côtés intérieurs des passages de roue.

- Le pare-brise ne doit pas être traité avec des produits de revêtement de glace hydrophobes. Dans des conditions de visibilité défavorables, par ex. pluie, obscurité ou couchée de soleil, ceci peut conduire à un éblouissement plus fort – Risque d'accident !

- Les ceintures de sécurité et leurs éléments ne doivent jamais être nettoyés avec des produits de nettoyage chimiques ou entrer en contact avec des liquides corrosifs, des solvants ainsi que des objets coupants. Ceux-ci peuvent diminuer considérablement la résistance des fibres textiles de la ceinture.

- Une ceinture de sécurité nettoyée doit être parfaitement sèche avant d'être enroulée, l'humidité risquant sinon d'endommager l'enrouleur automatique et d'entraver le bon fonctionnement.

- Veillez à ce que jamais aucun corps étranger ni aucun liquide ne pénètre dans la fente d'insertion des boîtiers de verrouillage. Ceci risquerait de nuire au fonctionnement des boîtiers de verrouillage et à celui des ceintures de sécurité.

- N'essayez jamais de réparer, de modifier ou de déposer vous-même les ceintures de sécurité.

- En cas d'endommagement, faites immédiatement remplacer les ceintures de sécurité par des modèles neufs agréés par Volkswagen. Les ceintures de sécurité ne doivent pas être démontées, réparées ou modifiées.

⚠ MISE EN GARDE

Les produits d'entretien peuvent être toxiques et dangereux. Des produits d'entretien inappropriés ainsi qu'une utilisation impropre des produits d'entretien peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Conservez les produits d'entretien uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
 - Tenez compte des informations contenues dans la notice jointe à l'emballage.
 - N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des produits d'entretien afin que d'autres personnes puissent encore les identifier.
 - Maintenez les produits d'entretien hors de portée des enfants.
 - Lors de leur application, des vapeurs nocives peuvent se dégager. C'est pourquoi il ne faut utiliser les produits d'entretien qu'à l'extérieur ou dans des locaux bien aérés.
- N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile-moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils pour laver, entretenir ou nettoyer le véhicule. Ces produits sont toxiques et facilement inflammables.

AVERTISSEMENT

Les taches, les saletés et autres dépôts contenant des substances agressives à teneur en solvant peuvent attaquer le matériau et peuvent l'endommager de manière irréversible, même dès un bref contact.

N'utilisez pas de produits nettoyants à base de solvant.

Nettoyez les taches...

Lavage du véhicule

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 381.

Lavez également le soubassement du véhicule de manière régulière et approfondie pour éliminer les résidus de sel de déneigement ou d'eau de mer.

Installations de lavage automatiques

Respectez toujours toutes les spécifications de l'exploitant de l'installation de lavage, en particulier si des pièces rapportées sont montées sur votre véhicule → ⓘ.

- Préférez des installations de lavage sans brosses.
- Tenez compte de la hauteur et de la largeur de passage de l'installation de lavage.
- Pulvérisez de l'eau sur le véhicule avant le lavage.
- Coupez toujours la fonction Auto Hold → page 242, les essuie-glaces → page 147 et le détecteur de pluie avant le lavage du véhicule.
- Verrouillez le capot arrière.
- Rabattement des rétroviseurs extérieurs.
- Fermez toutes les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable panoramique en verre.
- Sur les véhicules avec des films décoratifs et protecteurs, ne choisissez aucun programme de lavage avec de la cire chaude.

Pour les véhicules avec système de fermeture et de démarrage sans clé « Keyless Access »

→ page 58 : si vous quittez le véhicule avant le lavage, coupez auparavant une fois l'allumage, puis remettez-le et laissez tourner le moteur.

- Déplacez le jet d'eau uniformément à une distance du gicleur d'au moins 40 cm par rapport au véhicule.
- Veillez à ne pas diriger le jet d'eau trop longtemps sur le même endroit, faites plutôt détremper les saletés tenaces.
- Dirigez le jet d'eau le moins possible sur les joints, pneus, flexibles en caoutchouc, matériaux d'isolation et autres pièces de véhicule fragiles (par ex. serrures de porte).
- Ne pulvérisez directement de l'eau sur les capteurs et les lentilles de caméra que brièvement.
- Ne pulvérisez directement de l'eau sur les films décoratifs et protecteurs que brièvement et à une pression d'eau maximal de 100 bar.

Lavage manuel

Un lavage manuel est par principe un moyen respectueux de nettoyer votre véhicule. Dans ce cas également, il convient de respecter certaines consignes → ①.

- Avant le lavage du véhicule, détrempez la saleté à grande eau, puis rincez autant que possible.
- Nettoyez le véhicule à l'aide d'une éponge douce, d'un gant de lavage ou d'une brosse de lavage en appliquant une faible pression. Commencez par le toit et continuez du haut vers le bas.
- Lavez abondamment l'éponge, le gant de lavage ou la brosse de lavage régulièrement à courts intervalles.
- Nettoyez en dernier lieu les roues, le bas de caisse, etc. Utilisez pour cela une deuxième

Lustrage

Le lustrage ne devient indispensable que lorsque la peinture du véhicule est ternie et que le traitement de protection ne suffit plus à lui rendre l'éclat souhaité.

Si le produit de lustrage ne contient pas de substances protectrices, appliquez ensuite un traitement de protection.

Lavage des véhicules électriques et hybrides

Pour votre propre sécurité et pour éviter des endommagements, veuillez respecter les points suivants avant et pendant chaque lavage du véhicule :

- Les composants du système haute tension ne doivent pas être endommagés → ⚠.
- Désactivez la disponibilité de marche du véhicule et coupez l'allumage.

⚠ MISE EN GARDE


- Ne dirigez jamais le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les câbles haute tension orange ou sur les composants du système haute tension ou du réseau de bord 12 volts.
- Si les câbles haute tension orange du compartiment-moteur sont endommagés, n'effectuez jamais vous-même et ne faites jamais effectuer un nettoyage du compartiment-moteur. Faites remplacer les câbles endommagés dans un atelier spécialisé qualifié.

⚠ MISE EN GARDE




Après un lavage du véhicule, l'effet de frein peut être retardé en raison de l'humidité ou du givre qui se forme sur les disques et les pattes de frein, ce qui peut augmenter

- Par temps froid, ne dirigez pas un jet d'eau directement sur les serrures, les portes ou le capot arrière. Les serrures et les joints risquent de geler !

- Ne traitez pas les pièces de couleur mate, les pièces en matière plastique non peintes, les verres de projecteur et les blocs de feux arrière avec des produits de lustrage ou des cires dures pour éviter tout risque d'endommagement.


 Lavez le véhicule uniquement à des emplacements de lavage prévus spécialement à cet effet. Vous évitez ainsi que l'eau sale contaminée éventuellement par de l'huile ne pénètre dans les eaux usées.

Entretien et nettoyage extérieur du véhicule

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 381.

Vous trouverez le nettoyage et l'entretien des différentes pièces du véhicule dans le tableau ci-dessous. Il s'agit ici uniquement de recommandations. Veuillez également tenir compte des remarques.

Signes de nettoyage et d'entretien

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → 
Surfaces vitrées	Résidus de cire d'installations de lavage ou de produits d'entretien.	Éliminez les résidus de cire sur toutes les surfaces vitrées avec un chiffon de nettoyage pour glaces G 052 522 A2 ou un produit nettoyant pour glaces approprié.
	Neige.	À l'aide d'une balayette, éliminez la neige de toutes les glaces et des rétroviseurs extérieurs.
	Givre.	Utilisez un aérosol dégivrant. En cas d'utilisation d'un grattoir en plastique, ne frottez toujours que dans un sens. Ne grattez pas par mouvements de va-et-vient.
Essuie-glace		

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → ①
Peinture	Petits dommages à la peinture.	Retouchez avec un marqueur de peinture. Vous trouverez le numéro de peinture sur l'étiquette d'identification du véhicule → page 449. Adressez-vous à un atelier spécialisé pour des surfaces laquées mates.
	Débordement de carburant.	Nettoyez immédiatement avec de l'eau.
	Dépôt d'une fine couche de rouille.	Éliminez les dépôts avec un décapant pour la rouille. Ne polissez pas complètement les dépôts ! Protégez ensuite la peinture avec de la cire dure. Pour toute question, adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Corrosion.	Faites-la éliminer par un atelier spécialisé.
	L'eau ne perle plus sur la peinture propre.	Appliquez de la cire dure sur la peinture au moins 2 fois par an.
	Aucune brillance malgré le cirage/peinture ternie.	Traitez le véhicule exempt de toute saleté et poussière avec du polish approprié. Protégez ensuite la peinture avec de la cire dure si le polish utilisé ne contient aucun composant conservateur.
	Dépôts, par ex. résidus d'insectes, excréments d'oiseaux, résines d'arbres, sel de déneigement.	Détrempez immédiatement avec de l'eau et éliminez avec un chiffon en microfibres.
	Salissures graisseuses, par ex. produits cosmétiques ou crème solaire.	Éliminez immédiatement avec une solution savonneuse douce ^{a)} et un chiffon doux.
	Différences de couleur après le retrait de films décoratifs et protecteurs.	Traitez avec un polish approprié. Protégez ensuite la peinture si le polish utilisé ne contient aucun composant conservateur.
Films décoratifs Films protecteurs	Salissures.	Nettoyez-les comme la peinture → page 382, <i>Lavage du véhicule</i> . Films décoratifs mats : utilisez un produit nettoyant pour plastiques.
		Éliminez-les avec précaution à l'aide d'alcool à brûler ou d'eau chaude.

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → ①
Pièces décoratives Baguettes décoratives	Salissures.	Nettoyez exclusivement avec un chiffon doux et une solution savonneuse douce ^{a)} dans un environnement exempt de poussière. En cas de fort encrassement de l'acier inoxydable, utilisez un produit nettoyant sans solvant approprié si nécessaire. Surfaces anodisées : n'utilisez aucun produit d'entretien pour chrome.
Projecteurs Blocs de feux arrière	Salissures.	Nettoyez avec une éponge douce et humidifiée de solution savonneuse douce ^{a)} . N'utilisez aucun produit nettoyant alcoolisé.
Roues	Salissures et sel de déneigement.	Nettoyez abondamment avec de l'eau. N'utilisez aucun polish à peinture ou autre produit abrasif. Pour les roues en alliage : lavez toutes les 2 semaines, puis traitez avec un produit nettoyant sans acide. Nous vous recommandons d'enduire les jantes de cire dure tous les 3 mois.
	Couche de peinture de protection endommagée.	Retouchez immédiatement avec un marqueur de peinture.
	Particules d'usure des freins.	Utilisez un produit nettoyant spécial.
Capteurs Lentilles de caméra	Salissures.	Capteurs : chiffon doux avec un produit nettoyant sans solvant. Lentilles de caméra : chiffon doux avec un produit nettoyant sans alcool.
	Neige.	Éliminez avec une balayette. N'utilisez pas d'eau chaude ou brûlante.
	Givre.	Enlevez le givre avec un aérosol dégivrant sans solvant. N'utilisez pas d'eau chaude ou brûlante.
Barillet de serrure de porte	Gel.	Pour dégeler les barillet de serrures de portes, Volkswagen recommande l'utilisation de l'aérosol d'origine à action revitalisante et anticorrosive. N'utilisez aucun produit abrasif.

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → ①
Compartiment-moteur Caisson d'eau (partie entre le compartiment-moteur et le pare-brise)	Feuilles et autres salissures.	Éliminez avec un aspirateur ou à la main.
	Salissures.	Un nettoyage doit être effectué par un atelier spécialisé → ⚠. De l'eau versée manuellement dans le caisson d'eau, par ex. avec un nettoyeur haute pression, peut endommager considérablement le véhicule.

a) Solution savonneuse douce : maximum 2 cuillères à soupe de savon neutre pour un litre d'eau.

⚠ MISE EN GARDE

Le compartiment-moteur du véhicule constitue une zone dangereuse. Toute intervention sur le moteur ou dans le compartiment-moteur présente des risques de blessures, de brûlures, d'accidents ou d'incendie !

- Avant toute intervention, familiarisez-vous avec les opérations nécessaires et les consignes de sécurité générales en vigueur → page 338.
- Volkswagen recommande de confier ces travaux à un atelier spécialisé.

① AVERTISSEMENT

Un nettoyage et un entretien non conformes peuvent causer des dommages au véhicule.

- Respectez toujours précisément les instructions.

Entretien et nettoyage de l'habitacle

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 381.

- N'utilisez aucun objet de nettoyage dur et qui raye.

i Les influences environnementales, telles que l'ensoleillement, l'humidité, la pollution, les projections de gravillons, etc., ont des répercussions sur la longévité et le coloris des films décoratifs et protecteurs. Les traces d'usure et de vieillissement sont des traces d'usure normale et ne constituent aucun défaut. Les films décoratifs peuvent présenter des traces d'usure et de vieillissement au bout d'environ 1 à 3 ans et les films protecteurs au bout d'environ 2 à 3 ans. Dans des zones climatiques très chaudes, il est possible que les films décoratifs pâlisent en l'espace d'un an. Les films protecteurs sont plus résistants et peuvent légèrement pâlir en l'espace de la deuxième année.

garnitures de siège claires (en tissu ou en cuir) e particulier, de tels vêtements peuvent déteindre sur la garniture et laisser des traces visibles, même en cas d'utilisation conforme. Cela n'est pas dû au tissu de la garniture mais à une fa

Consignes de nettoyage et d'entretien

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → ①
Glaces	Salissures.	Nettoyez avec un produit nettoyant pour glaces, puis essuyez et séchez avec une peau de chamois propre ou un chiffon non pelucheux.
	Particules de salissure adhérentes à la surface.	Éliminez régulièrement avec un aspirateur afin que le matériau ne soit pas endommagé durablement par frottement.
Textiles Tissu en microfibres Similicuir	Salissures à base d'eau, par ex. café, thé, etc.	Éliminez avec un chiffon absorbant et une solution savonneuse douce ^{a)} .
	Salissures grasses, par ex. huile, maquillage, etc.	Appliquez une solution savonneuse douce ^{a)} , épongez les éléments gras et colorants décomposés avec un chiffon absorbant et retirez avec de l'eau si nécessaire.
	Salissures spéciales, par ex. stylo-bille, vernis à ongles, peinture-émulsion, cirage à chaussures, sang, etc.	Utilisez un détachant spécial et retirez avec une solution savonneuse douce si nécessaire.
	Entretien.	Textiles, tissus en microfibres ou similicuir pas avec des produits d'entretien pour cuir, des solvants, de l'encaustique, du cirage à chaussures, du détachant ou produit similaire.
	Salissures fraîches.	Éliminez avec un chiffon en coton et une solution savonneuse douce ^{a)} . Nettoyez immédiatement le cuir naturel.
Cuir naturel	Salissures à base d'eau, par ex. café, thé, etc.	Taches fraîches : éliminez avec un chiffon absorbant. Taches sèches : traitez avec un détachant approprié au cuir.
	Salissures grasses, par ex. huile, maquillage, etc.	Taches fraîches : traitez avec un détachant approprié au cuir et un chiffon absorbant. Taches sèches : aérosol de dégraissage.
	Salissures spéciales, par ex. stylo-bille, vernis à ongles, peinture-émulsion, cirage à chaussures, sang, etc.	Nettoyez avec un détachant approprié au cuir.
	Entretien.	

Pièce du véhicule	Situation	Procédure → ①
Pièces en plastique	Salissures.	Éliminez avec un chiffon doux et un peu de solution savonneuse douce ^{a)} et utilisez un produit nettoyant pour plastiques sans solvants si nécessaire.
	Salissures tenaces.	Nettoyez exclusivement avec un chiffon doux et une solution savonneuse douce ^{a)} dans un environnement exempt de poussière. En cas de fort encrassement de l'acier inoxydable, utilisez un produit nettoyant sans solvant approprié si nécessaire. Surfaces anodisées : n'utilisez aucun produit d'entretien pour chrome.
Pièces décoratives Baguettes décoratives	Salissures.	Éliminez les salissures grossières avec un pinceau doux. Nettoyez ensuite les éléments de commande avec un chiffon doux et un peu de solution savonneuse douce ^{a)} . Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les éléments de commande.
Éléments de commande	Salissures.	Utilisez un chiffon doux avec un peu d'eau, un produit nettoyant pour glaces du commerce ou un produit nettoyant pour écran LCD. Ne nettoyez pas les afficheurs à sec.
Afficheurs	Salissures.	Nettoyez avec un chiffon doux et non pelucheux et beaucoup d'eau.
Joints en caoutchouc	Salissures.	Enduisez régulièrement d'un produit d'entretien approprié au caoutchouc.
	Entretien.	Déroulez entièrement la ceinture de sécurité et laissez-la déroulée. Éliminez la salissure grossière avec une brosse souple. Nettoyez la ceinture de sécurité avec une solution savonneuse douce. Laissez sécher complètement le tissu de ceinture, puis enroulez la ceinture.
Ceintures de sécurité	Salissures.	Éliminez avec un chiffon doux et un peu de solution savonneuse douce ^{a)} .

C'est pourquoi il convient de tenir compte des consignes de nettoyage ci-après :

- N'utilisez aucun nettoyeur haute pression ou à vapeur ni de spray réfrigérant.
- Ne mettez pas en marche le chauffage de siège pour sécher les sièges.
- N'utilisez pas de pâte de lavage ni de lessive pour textiles délicats.
- Évitez impérativement toute imbibition.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage agréés par Volkswagen.
- En cas de doutes, rendez-vous dans une société de nettoyage spécialisée.

⚠ AVERTISSEMENT

Un nettoyage et un entretien non conformes peuvent causer des dommages au véhicule.

- Respectez toujours précisément les instructions.

Les objets à arête tranchante, par ex. fermetures Éclair, rivets sur les vêtements ou ceintures, peuvent provoquer des dommages à la surface. De même, des bandes Velcro ouvertes peuvent entraîner des endommagements.

N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à vapeur, des brosses, des éponges dures, etc. pour le nettoyage.

Adressez-vous à votre atelier spécialisé pour faire éliminer les taches tenaces afin d'éviter tout endommagement.

Nettoyage et remplacement des balais d'essuie-glace

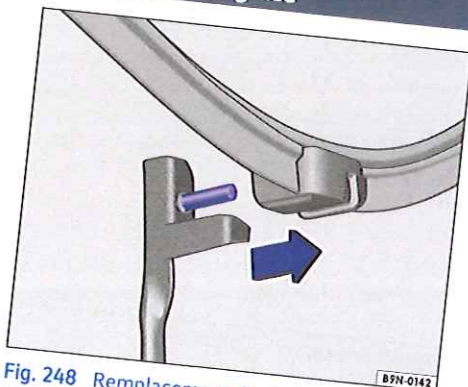


Fig. 248 Remplacement des balais d'essuie-glace avant.

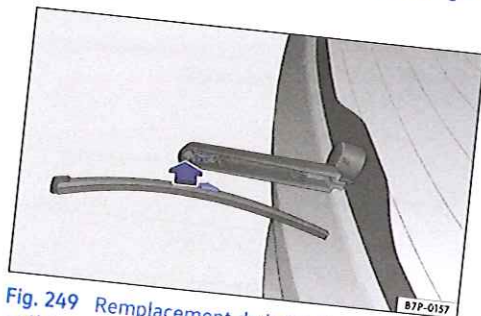


Fig. 249 Remplacement du balai d'essuie-glace arrière.

📖 Tenez compte des ⚠ et Ⓛ au début de ce chapitre, à la page 381.

Les balais d'essuie-glace de première monte sont enduits d'une couche de graphite. La couche de graphite s'usure avec le temps.

Nettoyage des balais d'essuie-glace

Pour l'essuie-glace avant : amenez les bras d'essuie-glace en position de maintenance avant de les soulever → page 147.

- Pour soulever un bras d'essuie-glace, ne le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Nettoyez avec précaution les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge humide → ①.
- Posez les bras d'essuie-glace avec précaution sur la glace.

Remplacement des balais d'essuie-glace avant

- Avant de les soulever, amenez les bras d'essuie-glace en position de maintenance → page 147.
- Pour soulever un bras d'essuie-glace, ne le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Positionnez le balai d'essuie-glace perpendiculairement au bras d'essuie-glace et retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche → fig. 248.
- Insérez un balai d'essuie-glace neuf de **longueur et d'exécution identiques** sur le bras d'essuie-glace et tournez-le parallèlement au bras d'essuie-glace.
- Posez les bras d'essuie-glace avec précaution sur le pare-brise.

Remplacement du balai d'essuie-glace arrière

- Pour soulever le bras d'essuie-glace, ne le touchez **que** dans la zone de fixation du balai d'essuie-glace.
- Tirez le balai d'essuie-glace avec le logement

ⓘ AVERTISSEMENT

- Des balais d'essuie-glaces endommagés ou encrassés peuvent rayer les glaces.
- Les nettoyeurs contenant des solvants, les éponges dures et autres objets à arêtes vives endommagent la couche de graphite lors du nettoyage des balais d'essuie-glace.
- Ne nettoyez pas les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires.

Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

– Rodage	392
– Accessoires et pièces de rechange	392
– Fluides	393
– Réparations et modifications techniques	394
– Réparations et dysfonctionnements du système de sacs gonflables	395
– Installation en deuxième monte d'émetteurs-récepteurs	395
– Informations mémorisées dans les calculateurs	396
– Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne	397

- Autoradio (→ brochure *RCD 550*, chapitre *Mode audio* ou → brochure *RNS 850*, chapitre *Mode audio* ou Navigation → brochure *RNS 850*, chapitre *Navigation*)
- Préréquipement téléphone mobile (PHONE) → brochure *RCD 550*, chapitre *Préréquipement téléphone mobile (PHONE)* ou → brochure *RNS 850*, chapitre *Commande de téléphone (PHONE)*

MISE EN GARDE

Des pièces de rechange et des accessoires inappropriés ainsi qu'une réalisation non conforme de travaux, de modifications et de réparations peuvent endommager le véhicule, provoquer des accidents et des blessures graves.

- Volkswagen recommande instamment d'utiliser exclusivement les accessoires homologués Volkswagen et les Pièces d'Origine Volkswagen®. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces.
- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des appareils de diagnostic, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.
- Ne montez sur le véhicule que des pièces dont le type et les caractéristiques correspondent aux pièces montées d'origine.
- Ne déposez, ne fixez ni ne montez jamais d'objets, tels que des porte-boissons ou des supports de téléphone sur ou à proximité des caches des modules de sacs gonflables ou bien encore dans la zone de déploiement des sacs gonflables.

Rodage du moteur

Un moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres. Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés que plus tard, lorsque toutes les pièces mobiles sont rodées.

Le style de conduite adopté lors des 1 500 premiers kilomètres a une incidence sur la qualité du moteur. Par la suite – en particulier lorsque le moteur est froid – conduisez à des régimes modérés afin de réduire l'usure du moteur et d'augmenter le kilométrage. Ne conduisez pas à des régimes trop bas. Rétrogradez toujours lorsque le moteur ne tourne plus « régulièrement ». Jusqu'à 1 000 kilomètres :

- n'accélérez pas à fond.
- Ne sollicitez pas le moteur à plus des 2/3 du régime maximal.
- Sur les véhicules homologués pour la traction d'une remorque : ne conduisez pas avec une remorque.

De 1 000 à 1 500 kilomètres, augmentez progressivement les performances jusqu'à atteindre la vitesse et le régime moteur maxi.

Rodage des pneus et des plaquettes de frein neufs

- Pneus neufs et changement de pneu → page 362
- Informations sur les freins → page 213



Si le moteur est ménagé lors du rodage, sa durée de vie est prolongée et sa consommation d'huile-moteur s'en trouve également réduite.

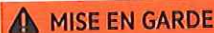
les dispositions légales et les recommandations du constructeur se rapportant aux accessoires, aux pièces de rechange et aux fluides.

Volkswagen recommande d'utiliser exclusivement les **accessoires Volkswagen** et les **Pièces d'Origine Volkswagen**®. Volkswagen garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Un partenaire Volkswagen est en outre qualifié pour leur montage dans les règles de l'art.

Malgré une observation permanente du marché, Volkswagen ne peut ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non agréés par Volkswagen** pour le véhicule. C'est pourquoi Volkswagen ne peut en être tenu responsable, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les appareils installés en deuxième monte et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et être agréés par Volkswagen pour votre véhicule. Ces appareils peuvent être par ex. un régulateur de vitesse ou un système d'amortisseurs à régulation électronique.

Le raccordement d'équipements électriques supplémentaires qui n'ont pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité des fabricants au sein de l'Union européenne). Les réfrigérateurs, les ordinateurs ou les ventilateurs font partis de ces équipements.



MISE EN GARDE

ment des sacs gonflables peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles lors du déclenchement des sacs gonflables.

Fluides

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 392.

Tous les fluides et ingrédients, tels que les pneus, liquides de refroidissement et batteries font l'objet de perfectionnements constants. Sur les moteurs à combustion interne sont également concernées les courroies crantées, huiles-moteur et bougies d'allumage. C'est pourquoi la vidange des fluides doit être réalisée par un atelier spécialisé. Un partenaire Volkswagen est tenu constamment informé des dernières modifications.


⚠ MISE EN GARDE

Les fluides et ingrédients inappropriés, de même que leur utilisation incorrecte, peuvent provoquer des accidents, des blessures graves, des brûlures et des intoxications.

- Conservez les fluides uniquement dans leur bidon d'origine fermé.
- N'utilisez jamais de boîtes de conserve, de bouteilles ou d'autres contenants vides pour conserver des fluides, étant donné que des tiers pourraient en boire le contenu.
- Maintenir les fluides hors de la portée des enfants.
- Veuillez toujours lire et prendre en considération les informations et les avertissements indiqués sur les emballages des fluides.

❗ AVERTISSEMENT

- Faites l'appoint uniquement avec des fluides appropriés. Ne confondez en aucun cas les fluides. Cela risquerait en effet de se traduire par de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur !
- Le montage d'accessoires et d'autres pièces rapportées devant la prise d'air de refroidissement affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement du moteur. Vous risquez de faire surchauffer le moteur en le sollicitant fortement à des températures ambiantes élevées.

 Les fuites de fluides peuvent être une source de pollution pour l'environnement. Recueillez les fluides qui se sont écoulés dans des récipients appropriés et mettez-les au rebut dans le respect des règles de dépollution en vigueur.

Réparations et modifications techniques

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 392.

En cas de réparations et de modifications techniques, les directives préconisées par Volkswagen doivent être respectées →  !

Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des dysfonctionnements. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Cela signifie que la sécurité de fonctionnement du véhicule peut être fortement compromise.

Volkswagen conseille de faire effectuer toutes les réparations et modifications techniques par un Partenaire Volkswagen utilisant des Pièces d'Origine Volkswagen®.

Véhicules dotés de pièces rapportées et de superstructures particulières

Les fabricants de pièces rapportées et de superstructures veillent à ce que les pièces rapportées et les superstructures (équipements de transformation) soient conformes aux lois et dispositions de protection de l'environnement en vigueur, en particulier à la directive européenne 2000/53/CE relative aux véhicules hors d'usage et à la directive européenne 2003/11/CE concernant la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses.

Le propriétaire du véhicule doit conserver les documents de montage des équipements de transformation et les remettre à l'entreprise en charge du démontage au moment de la mise au rebut du véhicule. Cette procédure vise à faire aussi bénéficier les véhicules transformés de la valorisation écologique.

Réparations sur le pare-brise

Certains équipements nécessitent un équipement électrique ou électronique fixé à l'intérieur du pare-brise, près du rétroviseur intérieur. Si le pare-brise est endommagé au niveau du champ de vision de l'équipement électrique ou électronique, par ex. par des impacts de gravillonnage, il est nécessaire de remplacer le pare-brise. Une réparation des impacts de gravillonnage peut causer des dysfonctionnements des équipements.

Après avoir remplacé le pare-brise, il est nécessaire de régler et de calibrer la caméra et les cap-

Réparations et dysfonctionnements du système de sacs gonflables

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 392.

En cas de réparations et de modifications techniques, les directives préconisées par Volkswagen doivent être respectées → ⚠ !

Faites effectuer les modifications et réparations sur le pare-chocs avant, les portes, les sièges avant, le ciel de pavillon ou sur la carrosserie uniquement par un atelier spécialisé. Des composants et des capteurs du système de sacs gonflables peuvent se trouver sur ces pièces du véhicule.

Lors d'interventions sur le système de sacs gonflables ou lors de la dépose et repose des composants de ce système pour effectuer d'autres réparations, certains composants du système de sacs gonflables risquent d'être endommagés. Il se peut alors que les sacs gonflables ne se déclenchent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des sacs gonflables et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, les directives doivent être respectées. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

Une modification de la suspension du véhicule peut compromettre le fonctionnement du système de sacs gonflables en cas de collision. Ainsi, l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non agréées par Volkswagen, un rabaissement du véhicule, une modification de la dureté d'amortissement des jantes, des jambes de force, des

⚠ MISE EN GARDE

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité du système de sacs gonflables. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves voire mortelles.

- Faites effectuer les réparations et modifications sur le véhicule uniquement dans un atelier spécialisé.
- Les modules de sacs gonflables ne peuvent pas être réparés. Ils doivent être remplacés.
- Ne reposez jamais sur le véhicule des pièces de sacs gonflables provenant de véhicules hors d'usage ou recyclés.

⚠ MISE EN GARDE

Toute modification de la suspension du véhicule, y compris l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées, peut modifier le fonctionnement du sac gonflable et ainsi augmenter le risque de blessures graves voire mortelles en cas d'accident.

- Ne reposez jamais des éléments de suspension qui ne possèdent pas les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine posées dans le véhicule.
- N'utilisez jamais de combinaisons jantes/pneus qui ne sont pas homologuées par Volkswagen.

Installation en deuxième monte d'émetteurs-récepteurs

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre

Un atelier spécialisé connaît les possibilités techniques pouvant être envisagées en deuxième monte. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Respectez les directives légales en vigueur ainsi que les instructions et conseils figurant dans les notices d'utilisation des émetteurs-récepteurs.

⚠ MISE EN GARDE

S'il n'est pas fixé ou mal fixé, l'émetteur-récepteur peut être projeté à travers l'habitacle lors d'un braquage ou d'un freinage brusque ainsi qu'en cas d'accident, ce qui peut provoquer des blessures.

- Durant la marche du véhicule, l'émetteur-récepteur doit toujours être correctement fixé ou rangé à l'abri hors des zones de déploiement des sacs gonflables.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez un émetteur-récepteur sans antenne extérieure, les valeurs limites de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule. Ceci est également valable en cas d'antenne extérieure incorrectement montée.

- N'utilisez l'émetteur-récepteur dans le véhicule qu'avec une antenne extérieure raccordée correctement.

Informations mémorisées dans les calculateurs

Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, page 392.

Le véhicule est équipé en première monte de calculateurs électroniques.

Les données enregistrées dans les calculateurs ne peuvent être lues et exploitées qu'à l'aide d'appareils spéciaux.

Un atelier spécialisé n'est en mesure d'identifier les dysfonctionnements qui sont survenus et de les éliminer que si les données correspondantes ont été enregistrées. Ces données enregistrées peuvent concerner, entre autres :

- le moteur et la boîte de vitesses
- la vitesse
- la direction du déplacement
- l'intensité du freinage
- le bouclage de la ceinture

Les calculateurs montés n'enregistrent en aucun cas les conversations dans le véhicule. Les profils de déplacement sur les trajets parcourus ne peuvent et ne doivent pas être créés à partir des données enregistrées.

Il peut arriver que les données enregistrées lors de l'utilisation du véhicule conduisent directement à l'identification de l'utilisateur ou y contribuent grâce à la disposition d'autres informations (constat d'accident, dommages du véhicule, témoignages etc.) et avec le concours éventuel d'un expert et des informations complémentaires fournies par ce dernier.

Sur les véhicules dotés de la fonction d'appel d'urgence via le téléphone mobile ou d'autres appareils connectés, le lieu où le véhicule se trouve peut être transmis. En cas d'accidents pour lesquels les calculateurs enregistrent le déclenchement d'un ou de plusieurs sacs gonflables, le système peut émettre automatiquement un signal. Cette fonction dépend du fournisseur de service. Fondamentalement, la transmission du signal ne fonctionne que dans les zones suffisamment couvertes par le réseau.

des informations détaillées sur le déroulement de l'accident. Sur les véhicules dotés de systèmes de sacs gonflables, des données relatives à l'accident, telles que la vitesse de collision, l'état des boîtiers de verrouillage de ceinture, la position des sièges et les temps de déclenchement, peuvent être enregistrées. Le volume des données dépend du fabricant respectif.

La pose de ce type d'enregistreur d'accident ne peut s'effectuer qu'avec l'accord du propriétaire et est réglementée par la loi dans certains pays.

Reprogrammation de calculateurs

Toutes les données permettant de piloter des composants sont systématiquement enregistrées dans les calculateurs. Des appareils d'atelier spéciaux permettent cependant de reprogrammer certaines fonctions de confort, telles que le cli-gnotement confort, l'ouverture d'une seule porte et les indications sur l'afficheur. Si les fonctions de confort sont reprogrammées, les indications et descriptions contenues dans ce Livre de Bord ne correspondent plus aux fonctions d'origine. Volkswagen recommande de faire attester toute reprogrammation dans le Plan d'Entretien, à la section « Autres notes de l'atelier ».

Votre Partenaire Volkswagen est à votre disposition pour toute information sur les possibilités de reprogrammation.

Lecture de la mémoire d'événements du véhicule

Une prise de diagnostic permettant la lecture de la mémoire d'événements se trouve dans l'habitacle → ⚠. La mémoire d'événements stocke des données concernant le fonctionnement et l'état des calculateurs électroniques. Des informations complémentaires concernant les données enre-

⚠ MISE EN GARDE

Toute utilisation non conforme de la prise de diagnostic risque de causer des dysfonctionnements, ce qui peut provoquer des accidents et des blessures graves.

- Ne procédez jamais vous-même à la lecture de la mémoire d'événements via la prise de diagnostic.
- Ne faites lire la mémoire d'événements via la prise de diagnostic que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen. ◀

Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne extérieure

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 392.

Tant pendant une communication qu'en mode de veille, les téléphones mobiles émettent et captent des ondes radio qui sont également désignées sous le terme d'énergie haute fréquence. À l'heure actuelle, les ouvrages spécialisés scientifiques font observer que les ondes radio peuvent avoir une influence néfaste sur l'organisme lorsqu'elles dépassent un certain seuil limite. Les instances gouvernementales et les comités internationaux ont fixé des valeurs limites et promulgué des directives pour que le rayonnement électromagnétique émis par les téléphones mobiles reste à un niveau inoffensif pour la santé de l'être humain. Cependant, il n'existe pas de preuve scientifique fondée que les téléphones mobiles soient absolument inoffensifs.

Le nombre d'experts ap

Lorsque le véhicule est équipé d'un dispositif mains libres qui permet l'utilisation de diverses fonctions supplémentaires des téléphones mobiles compatibles avec la technologie Bluetooth®, il est conforme aux directives légales de nombreux pays qui n'autorisent l'utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule que par l'intermédiaire de ce type de dispositif.

Le dispositif mains libres de première monte ou le dispositif mains libres du système d'infodivertissement nomade de première monte ont été mis au point pour l'utilisation de téléphones mobiles compatibles Bluetooth®. Les téléphones mobiles doivent se trouver dans un support adéquat ou être rangés en toute sécurité dans le véhicule. En cas d'utilisation d'un support de téléphone, celui-ci doit, en fonction de l'équipement du véhicule, être enclenché solidement dans une plaque de base présente dans le véhicule. Ceci est la seule manière de fixer correctement le téléphone mobile au tableau de bord et de le mettre toujours à portée de mains du conducteur. Le raccordement du téléphone mobile à une antenne extérieure s'effectue, selon le dispositif mains libres, à l'aide du support de téléphone ou via une connexion Bluetooth® entre le téléphone mobile et le véhicule.

Lorsque le téléphone mobile est raccordé à une antenne téléphonique intégrée ou à une antenne téléphonique extérieure, le rayonnement électromagnétique qui est émis par le téléphone et qui agit sur le corps humain est réduit. La qualité de connexion est alors en outre accrue.

Le téléphone mobile ne peut être utilisé dans le véhicule que s'il est raccordé à un dispositif mains libres. Volkswagen vous recommande de passer à une antenne extérieure si vous souhaitez utiliser un téléphone mobile à bord du véhi-

d'infodivertissement nomades doivent toujours être correctement fixés ou rangés hors des zones de déploiement des sacs gonflables.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous utilisez un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur radio sans antenne extérieure, les valeurs limites de rayonnement électromagnétique peuvent être dépassées dans le véhicule, ce qui peut nuire à la santé du conducteur et des occupants du véhicule. Ceci est également valable en cas d'antenne extérieure incorrectement montée.

- Respectez une distance minimale de 20 centimètres entre les antennes du téléphone mobile et un implant médical actif (par ex. un stimulateur cardiaque). Les téléphones mobiles peuvent en effet perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs.
- Ne portez pas le téléphone mobile allumé à proximité immédiate ou directement contre un implant médical actif, par ex. dans la poche de poitrine.
- En cas de doutes sur le risque d'interférences avec un implant médical actif ou d'autres appareils médicaux, éteignez immédiatement le téléphone mobile.

Points de prise pour le levage du véhicule



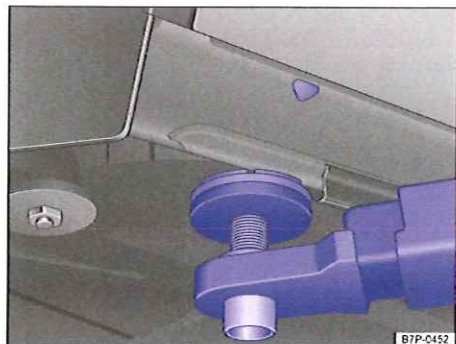


Fig. 251 Points de prise arrière pour le levage du véhicule avec le pont élévateur ou le cric.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 392.

Le véhicule ne doit être soulevé qu'aux points de prise indiqués sur les figures → fig. 250 et → fig. 251. Si le véhicule n'est pas soulevé aux points de prise indiqués sur les figures, il peut s'ensuivre des dommages sur le véhicule → ⓘ ainsi que des blessures graves → ⚠.

Il ne faut pas utiliser de ponts élévateurs à coussins fluides (ponts de réparation) pour soulever le véhicule.

Lorsque le véhicule est soulevé à l'aide d'un pont élévateur ou d'un cric, de nombreuses mesures de sécurité doivent être prises en compte. Ne soulevez jamais un véhicule avec un pont élévateur ou un cric si vous ne disposez pas des qualifications, des connaissances et de l'expérience requises à cet effet.

Informations concernant le levage du véhicule

- Ne soulevez le véhicule que par les points de prise représentés sur les figures → fig. 250 et → fig. 251. Si le véhicule n'est pas soulevé aux points de prise indiqués, il peut tomber du pont élévateur, par ex. lors de la dépose du moteur ou de la boîte de vitesses.
- Les points de prise du véhicule présentent la plus grande surface possible et prennent appui au centre des plaques-soutiens du pont élévateur.
- Ne démarrez jamais le moteur lorsque le véhicule est soulevé ! Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du pont élévateur.
- Si des interventions doivent être effectuées sous le véhicule lorsqu'il est soulevé, immobilisez ce dernier sur des chandelles appropriées possédant une capacité de charge suffisante.
- N'utilisez jamais le pont élévateur comme marchepied.
- Veillez toujours à ce que le poids du véhicule ne soit pas supérieur à la capacité de charge du pont élévateur.

ⓘ AVERTISSEMENT

- Ne soulevez jamais le véhicule au niveau du carter d'huile, de la boîte de vitesses, de l'essieu arrière ou de l'essieu avant.
- Lors du levage, il est impératif d'intercaler une entretoise en caoutchouc pour éviter tout endommagement du soubassement du véhicule. Veillez en outre à la mobilité des bras du pont élévateur.
- Les bras du pont élévateur ne doivent pas en-

Des informations en ligne peuvent être transmises directement au véhicule et y être intégrées à l'aide des services mobiles en ligne Volkswagen Car-Net et des programmes d'application (applis).

Des informations concernant les services Volkswagen Car-Net et les applications, leurs prérequis techniques et leur disponibilité ainsi que les terminaux compatibles sont disponibles sur le site www.volkswagen.com/car-net.

Informations complémentaires et avertissements :

- page 397, *Utilisation d'un téléphone mobile à bord du véhicule sans raccord à l'antenne extérieure*
- Autoradio → brochure *RCD 550*
- Système de navigation → brochure *RNS 850*
- brochure *Prééquipement téléphone mobile*

⚠ MISE EN GARDE

Si le terminal mobile n'est pas fixé ou mal fixé, il peut être projeté à travers l'habitacle lors d'un braquage ou d'un freinage brusque ainsi qu'en cas d'accident, ce qui peut provoquer des blessures graves.

- Durant la marche du véhicule, le terminal mobile doit toujours être correctement fixé ou rangé à l'abri hors des zones de déploiement des sacs gonflables.

⚠ MISE EN GARDE

Les programmes d'application et les services

⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation des programmes d'application et des services Volkswagen Car-Net peut détourner votre attention de la circulation pendant la conduite. Toute distraction du conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- Restez toujours attentif et ayez un comportement responsable au volant.

ⓘ AVERTISSEMENT

Dans les environnements soumis à des prescriptions particulières et lorsque l'utilisation de terminaux mobiles est interdite, le terminal mobile doit systématiquement être éteint. Le rayonnement émis par le terminal mobile allumé peut provoquer des interférences sur des appareils techniques et médicaux sensibles, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement de ces appareils.

Services Volkswagen Car-Net

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 400.

Pour utiliser Volkswagen Car-Net dans un véhicule, il faut avoir opté pour cette option lors de la commande, et le véhicule doit en être équipé en première monte. En fonction du service, il est possible de commander ou d'exécuter les services Volkswagen Car-Net via l'autoradio ou le système de navigation de première monte à l'aide d'un terminal mobile ou encore via un portail client sur Internet.

des services activés, les informations correspondantes doivent également être transmises au conducteur.

Transmission de données

À l'aide d'une connexion radio, les services Volkswagen Car-Net peuvent recevoir des données en ligne, transmettre en ligne des données du véhicule et communiquer en plus des informations, de nouvelles fonctions ou des extensions des fonctions existantes du véhicule. De cette manière, Volkswagen Car-Net peut proposer à l'utilisateur ou au conducteur des fonctions d'assistance basées sur les données du véhicule combinées avec des données provenant d'Internet et de systèmes informatiques.

La transmission de données dans le cadre des services **Guide & Inform** est assurée par votre propre terminal mobile avec option Internet ou une carte SIM¹⁾ avec option Internet. Pour certains services, le terminal mobile/la carte SIM doit prendre en charge un certain type de connexion de données, par ex. rSAP.

La transmission de données pour les services **e-Remote** est assurée par un ordinateur de première monte doté d'une carte SIM intégrée avec option Internet.

Disponibilité

Les services Volkswagen Car-Net peuvent être soumis à une disponibilité temporelle restreinte et être modifiés, supprimés, désactivés, réactivés et étendus à tout moment et sans préavis.

Le contenu, l'étendue et le fournisseur des services Volkswagen Car-Net peuvent varier et être définis en fonction du véhicule et du pays. En outre, certains services Volkswagen Car-Net dépendent de la disponibilité des services de base.

Détermination de la position actuelle du véhicule

Certains services nécessitent la position exacte du véhicule pour exécuter les fonctions. Selon le service installé, la position actuelle du véhicule est transmise sur demande du conducteur ou est transmise automatiquement au fournisseur de service. En cas de transmission automatique, la position actuelle du véhicule peut être déterminée à intervalles réguliers.

Prêt ou vente du véhicule

En cas de vente ou de prêt du véhicule, le propriétaire ou le prêteur doit informer l'acheteur ou l'emprunteur sur les services Volkswagen Car-Net installés dans le véhicule ainsi que sur leur mode de fonctionnement.

Dysfonctionnements

Les points suivants peuvent entraîner l'interruption du transfert de données ou de l'exécution d'un service Volkswagen Car-Net ou l'impossibilité d'exécution d'un service installé :

- Vitesses élevées
- Régions où la couverture du réseau mobile et du réseau GPS est insuffisante
- Travaux de maintenance, réparations, mises à jour de logiciels et extensions techniques réalisées sur les installations de télécommunication et banques de données des prestataires de services
- Perturbation, altération ou interruption de la réception du réseau de téléphonie mobile et du réseau GPS à cause d'intempéries, de tunnels, garages, parkings souterrains, passages souterrains, dispositifs perturbateurs et d'une utilisation incorrecte du véhicule

Remplacement de l'appareil

Si l'autoradio ou le système de navigation de première monte ou le calculateur est endommagé ou doit être remplacé lorsque les services Volkswagen Car-Net sont installés, rendez-vous dans un atelier spécialisé. Un nouvel enregistrement ou une activation des services Volkswagen Car-Net peut s'avérer nécessaire.

Sur quels véhicules est-il nécessaire de s'enregistrer pour utiliser les services Car-Net ?


Les véhicules suivants sont concernés :


- Véhicules électriques tels que la e-up! et la e-Golf (tous les millésimes)
- Véhicules hybrides tels que la Golf GTE et la Passat GTE (tous les millésimes)
- Véhicules à partir du millésime 2016 avec services Guide & Inform tels que les Coccinelle, Coccinelle Cabriolet, Golf, Golf GTD, Golf GTI, Golf R, Golf SW, Jetta, Passat, Passat SW, Scirocco, Sharan, Tiguan, Touran et Volkswagen CC.


« À partir du millésime 2016 » signifie que l'obligation d'inscription s'applique uniquement aux véhicules compatibles avec Car-Net qui, selon le site de production, ont été produits à partir de la semaine 22/2015 ou de la semaine 27/2015 et qui sont équipés du système d'infodivertissement Discover Media ou Discover Pro. Les véhicules avec services Car-Net produits jusqu'à la fin du millésime 2015 n'ont pas besoin d'être inscrits.

Lorsque les services Volkswagen Car-Net e-Remote ou Guide & Inform doivent être utilisés sur les véhicules susmentionnés, il est nécessaire de s'inscrire, de s'authentifier et éventuellement

Ainsi, vous vous familiariserez rapidement et en détail avec ces services. Vous pourrez également reconnaître et éviter les dangers potentiels auxquels vous-même et d'autres personnes peuvent être exposés.

 Volkswagen recueille, traite, transmet et utilise les données personnelles fournies par l'utilisateur dans le respect des prescriptions légales pour garantir le bon fonctionnement et la prestation des différents services Volkswagen Car-Net. Les données ne sont pas transmises à des tiers. Les conditions d'utilisation actuelles sont disponibles sur Internet sous www.volkswagen.com/car-net.

 Les services Volkswagen Car-Net sont un système basé sur la téléphonie mobile. Si des dysfonctionnements apparaissent bien que toutes les conditions soient remplies, veuillez réutiliser le service plus tard.

 L'utilisation de Volkswagen Car-Net et la connexion requise au réseau de téléphonie mobile peuvent être payantes. En raison d'un volume de données éventuellement transmis, Volkswagen recommande d'utiliser un tarif de téléphone mobile avec un forfait de données. De plus amples informations sont disponibles auprès d'un opérateur de téléphonie mobile. ◀

Programmes d'application (app)

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 400.

Beaucoup de terminaux mobiles offrent la possi-

d'application dépendent de la disponibilité des services des fournisseurs tiers. Pour utiliser les programmes d'application, il faut toujours disposer d'un réseau de radiocommunication mobile avec un signal réseau suffisamment fort pour l'échange de données.

La description du programme d'application peut être effectuée par le fournisseur respectif.

En raison de la multitude de terminaux mobiles et de l'évolution rapide des logiciels, les programmes d'application proposés ne sont pas compatibles avec tous les terminaux mobiles et leurs systèmes d'exploitation. Cela peut même s'appliquer aux terminaux mobiles d'une même série. Ainsi, il se peut qu'un terminal soit compatible avec la version 2 de son système d'exploitation tandis qu'il ne l'est pas avec la version 3.

Les programmes d'application peuvent être modifiés, supprimés, désactivés, réactivés et étendus sans préavis.

Pour exécuter les programmes d'application, il est nécessaire de disposer d'une connexion radio ou d'une connexion par câble suffisante et sans perturbations entre l'autoradio ou le système de navigation de première monte et un terminal mobile compatible et opérationnel.

AVERTISSEMENT

Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation de programmes d'application défectueux ou de mauvaise qualité, d'une programmation insuffisante des programmes d'application, d'un signal réseau de puissance insuffisante, de la perte de données lors de la transmission ou d'une mauvaise utilisation de terminaux mobiles.

- Informations de réparation Volkswagen 405
- Déclaration de conformité 405
- Déclaration de conformité pour les roues et pneus 405
- Reprise des véhicules hors d'usage et mise au rebut 405

Informations complémentaires et avertissements :

- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → page 391
- → brochure *Plan d'Entretien*

MISE EN GARDE

Une utilisation impropre du véhicule augmente le risque d'accidents et de blessures.

- Tenez compte des dispositions légales.
- Tenez compte de la Notice d'Utilisation.

AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme du véhicule peut entraîner des dommages sur le véhicule.

- Tenez compte des dispositions légales.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément au Plan d'Entretien.
- Tenez compte de la Notice d'Utilisation.

Autocollants et plaquettes

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 403.

Des certificats de sécurité, des autocollants et

- Ne retirez en aucun cas les certificats de sécurité, les autocollants et les plaquettes et ne les rendez ni inutilisables ni illisibles.
- Si des pièces de véhicules dotées de certificats de sécurité, d'autocollants et de plaquettes sont remplacées, l'atelier spécialisé doit apposer des certificats de sécurité, des autocollants et des plaquettes similaires au même endroit sur les pièces neuves.

Certificat de sécurité

Un certificat de sécurité apposé sur le montant de porte du conducteur vous informe qu'au moment de sa production, le véhicule satisfait à toutes les normes de sécurité et directives de l'administration en charge de la sécurité routière du pays considéré. En supplément, le mois, l'année de production ainsi que le numéro de châssis peuvent être indiqués.

Autocollant d'avertissement de haute tension

Près du verrouillage du capot-moteur est apposé un autocollant qui vous avertit que l'équipement électrique du véhicule se trouve sous haute tension.

Utilisation du véhicule dans d'autres pays et continents

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Le véhicule a été produit pour un pays donné et correspond aux conditions d'autorisation à la circulation de ce pays en vigueur à la date de production du véhicule.

Parce que les bandes de fréquence peuvent être différentes à travers le monde, il est possible que l'autoradio ou l'appareil de navigation du système d'infodivertissement ne fonctionne pas dans certains pays.

ⓘ AVERTISSEMENT

- Volkswagen ne saurait être tenu responsable des dommages causés au véhicule à la suite de l'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité, d'un entretien insuffisant ou en raison de la disponibilité insuffisante de pièces d'origine.
- Volkswagen ne saurait être tenu responsable de la non-conformité ou de la conformité incomplète du véhicule à la législation en vigueur dans d'autres pays ou sur d'autres continents.

Réception radio et antenne

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Sur le système d'infodivertissement de première monte, l'antenne de réception radio peut être montée à différents emplacements du véhicule :

- Sur la face intérieure de la glace arrière conjointement avec le dégivrage de glace arrière.
- Sur la face intérieure des glaces latérales arrière.
- Sur la face intérieure du pare-brise.
- Sur le toit du véhicule.

Les antennes situées sur la face intérieure des glaces se reconnaissent par des fils métalliques

Informations de réparation Volkswagen

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Vous pouvez acheter les informations Service Volkswagen et les informations officielles de réparation Volkswagen aux adresses suivantes :

Clients en Europe, en Asie, en Australie, en Afrique, en Amérique centrale et du Sud
Veuillez vous adresser à un Partenaire Volkswagen ou à un atelier spécialisé ou encore commander la documentation correspondante sur www.erwin.volkswagen.de.

⚠ MISE EN GARDE

Des réparations et modifications effectuées de façon non conforme sur le véhicule peuvent provoquer des dommages et des dysfonctionnements sur le véhicule et ainsi entraver l'efficacité des systèmes d'aide à la conduite et du système de sacs gonflables. Il peut s'ensuivre des accidents et des blessures graves.

- Faites effectuer des réparations et des modifications sur le véhicule uniquement par un atelier spécialisé.

Déclaration de conformité

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Le constructeur respectif déclare par la présente

- Régulateur de distance (ACC).
- Assistant de changement de voie (Side Assist).

Équipements électriques

- Prise de courant 12 volts.
- Prise de courant européenne 230 volts, prise de courant 115 volts, prise de courant 100 volts

Déclaration de conformité pour les roues et pneus

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Les pneus montés sur le véhicule répondent aux exigences de la norme BIS et correspondent aux directives du Central Motor Vehicle Rules (CMVR), 1989.

Reprise des véhicules hors d'usage et mise au rebut

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 403.

Reprise des véhicules hors d'usage

Volkswagen a déjà pris les dispositions nécessaires pour le moment où le véhicule sera confié à une filière de valorisation écologique. Des réseaux denses de systèmes de récupération dans

Mise au rebut

Si le véhicule ou des composants du système de sacs gonflables ou de rétracteurs de ceinture sont mis au rebut, il faut impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur. Les ateliers spécialisés connaissent ces directives.

Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Témoins de contrôle 406
- Catalyseur 407
- Filtre à particules 407

Informations complémentaires et avertissements :

- Ravitaillement en carburant → page 308
- Carburant → page 312
- Accessoires, remplacement de pièces, réparations et modifications → page 391
- Remorquage ou démarrage par remorquage → page 445





⚠ MISE EN GARDE


Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Cela risque de provoquer des incendies.

- Garez le véhicule de telle sorte que les pièces

Témoins de contrôle

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 406.





Allumé	Cause éventuelle/remède
	Gestion du moteur perturbée (Electronic Power Control). Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.
	Préchauffage du moteur diesel avant le démarrage → page 194.
	Présence d'un dysfonctionnement influençant les gaz d'échappement. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
	Filtre à particules obstrué par de la suie Roulez pendant environ 15 minutes dans la position du levier sélecteur D à une vitesse minimale de 70 km/h (43 mph). Tenez compte des limitations de la vitesse en vigueur → ⚠. Si le témoin de contrôle ne s'éteint pas par la suite, rendez-vous dans l'atelier spécialisé le plus proche.

Clignote	Cause éventuelle/remède
	Gestion moteur perturbée (moteur diesel). Faites contrôler sans délai le moteur dans un atelier spécialisé.
	Ratés de combustion endommageant le catalyseur

- Ne suivez la recommandation pour la conduite que lorsque les conditions météorologiques et de visibilité ainsi que l'état de la chaussée et les conditions de circulation le permettent.
- Ne mettez pas en danger d'autres usagers de la route.

! AVERTISSEMENT

Tenez toujours compte des témoins de contrôle qui s'allument et des descriptions et instructions correspondantes afin d'éviter tout endommagement du véhicule.

 Tant que les témoins de contrôle ,  ou **EPC** sont allumés ou que le témoin de contrôle  clignote, vous devez vous attendre à un dysfonctionnement du moteur, à une consommation accrue de carburant ainsi qu'à une réduction de la performance du moteur.


Catalyseur

 **Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 406.**

Le catalyseur sert au traitement des gaz d'échappement et permet de réduire les émissions polluantes dans les gaz d'échappement. Pour assurer une grande longévité de fonctionnement du système d'échappement et du catalyseur du moteur à essence :

- Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant.

quent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait également d'être endommagé par surchauffe !


 Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Cela est dû à la teneur en soufre du carburant.

Filtre à particules


 **Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 406.**

Le filtre à particules filtre les particules de suie des gaz d'échappement. Ces particules s'accumulent dans le filtre pour y être brûlées périodiquement à des températures élevées (**Régénération**). La chaleur provoquée peut réchauffer le compartiment-moteur.

La régénération peut entraîner des bruits, des dégagements d'odeurs et un post-fonctionnement du ventilateur de radiateur indépendamment de la température extérieure, même après avoir arrêté le moteur.

Pour favoriser la régénération du filtre à particules, Volkswagen recommande d'éviter de faire en permanence de courts trajets. En outre, le régime moteur augmente pendant la marche sur les véhicules avec boîte automatique. Le témoin de contrôle  ne s'allume pas lors de cette opération.

Pour assurer une grande longévité de fonctionnement du système d'échappement et du filtre à particules :



Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur, même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Cela est dû à la teneur en soufre du carburant.



Conseils pratiques

Questions et réponses

Si, lors de l'utilisation du véhicule, vous soupçonnez un éventuel dysfonctionnement ou un endommagement du véhicule, veuillez lire et suivre les conseils suivants avant de vous rendre chez

un Partenaire Volkswagen ou dans un atelier spécialisé. Les mots-clés « particularités » ou « liste de contrôle » peuvent également vous aider.

Particularité	Causes possibles, entre autres.	Remède possible
Le moteur ne démarre pas	La batterie est déchargée.	- Effectuer un démarrage de fortune → page 441. - Rechargez la batterie → page 352.
	Vous n'avez pas utilisé la bonne clé du véhicule.	Utilisez une clé de véhicule valable → page 55.
Fumée se dégageant de l'aile.	La réserve de carburant est insuffisante.	Effectuez un ravitaillement en carburant → page 308.
	Chauffage stationnaire en marche.	Désactivation du chauffage stationnaire → page 304.
Vous ne parvenez pas à verrouiller ou à déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé du véhicule	Réchauffeur additionnel en cours de fonctionnement.	Aucun remède → page 314.
	- La pile bouton de la clé du véhicule est déchargée.	- Remplacez la pile bouton → page 55.
	- Vous êtes trop éloigné du véhicule.	- Rapprochez-vous du véhicule.
Bruits inhabituels.	- Les touches sont actionnées en dehors de la zone de portée.	- Synchronisez la clé du véhicule → page 55. - Verrouillez ou déverrouillez manuellement le véhicule → page 413.
	Moteur froid, systèmes d'assistance au freinage, régulateur de distance (ACC), frein de stationnement électronique, Auto Hold, chauffage stationnaire.	Reportez-vous au terme « Bruits » dans l'index de la brochure.
	Les systèmes d'aide à la conduite.	Reportez-vous au terme « Systèmes d'aide à la conduite » dans l'index de la brochure.

Particularité	Causes possibles, entre autres.	Remède possible
Absence de cric et de roue de secours gonflable ou de kit de crevaillon dans le véhicule.	Équipement dépendant de la version du véhicule.	Il n'y a pas de remède direct possible, car cela dépend de l'équipement. Adressez-vous si nécessaire à un Partenaire Volkswagen → page 416.
La protection volumétrique déclenche une fausse alarme.	<ul style="list-style-type: none"> - Les glaces ou le toit en verre sont/est ouvert(s). - Le pendentif suspendu au rétroviseur intérieur bouge. - Le téléphone mobile vibre dans le véhicule. 	Éliminez les risques de fausses alarmes → page 69.
Les fonctions ne sont pas comme la notice d'utilisation les décrit.	Des réglages ont été effectués dans le système d'information Volkswagen ou dans le système d'infodivertissement.	Contrôlez les réglages d'usine et rétablissez-les si nécessaire → page 32 ou → page 49.
La chaussée n'est pas correctement éclairée.	<ul style="list-style-type: none"> - Les projecteurs ont été réglés pour une circulation à gauche ou à droite. - Projecteurs pas réglés correctement. - Ampoules défectueuses. - Feux de croisement éteints. 	<ul style="list-style-type: none"> - Adaptez les projecteurs pour une circulation à gauche ou à droite → page 134. - Réglez le site des projecteurs → page 134. - Changez les ampoules → page 434. - Allumez les feux de croisement → page 134.
Les consommateurs électriques ne fonctionnent pas.	Faible état de charge de la batterie.	Rechargez la batterie → page 352.
	Réserve de carburant insuffisante.	Effectuez un ravitaillement en carburant → page 308.
	Fusible grillé.	Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire → page 431.
	<ul style="list-style-type: none"> - Courts trajets. - « Fonctionnement irrégulier de l'accélérateur » 	<ul style="list-style-type: none"> - Évitez les trajets courts. - Conduisez en anticipant. - Accélérez progressivement.
	Consommateurs électriques activés.	Désactivez les consommateurs dont vous n'avez pas besoin.
	Dysfonctionnement de la gestion moteur.	Faites éliminer le dysfonctionnement.

En cas d'urgence

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Protection des occupants et du véhicule 411
- Kit de premiers secours, triangle de présignalisation et extincteur 412

Informations complémentaires et avertissements :

- Freiner, s'arrêter et se garer → page 208
- Fermeture ou ouverture d'urgence → page 413
- Outillage de bord → page 416
- Changement de roue → page 419

⚠ MISE EN GARDE

Un véhicule en panne représente un risque d'accident important pour vous-même et pour les autres usagers de la route.

- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de verrouiller toutes les portes en toute sécurité en situation d'urgence. Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Ne laissez jamais à bord des enfants ou des personnes handicapées ou dépendant de l'aide d'autrui lorsque les portes sont verrouillées. Ils risquent sinon d'être enfermés dans

Protection des occupants et du véhicule

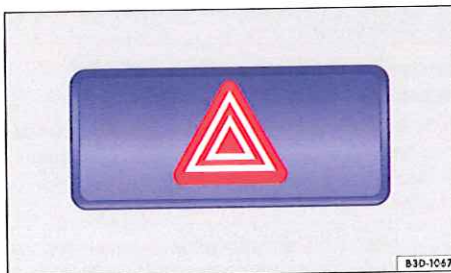



Fig. 252 Dans la partie supérieure de la console centrale : touche du signal de détresse

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 411.

Veuillez respecter les dispositions légales concernant la sécurisation d'un véhicule en panne. Dans de nombreux pays, il est par ex. obligatoire d'activer le signal de détresse et de porter un gilet rétro-réfléchissant → page 412.

Liste de contrôle

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué → ⚠ :

1. Garez votre véhicule en toute sécurité à une distance suffisante de la circulation et sur une surface appropriée → ⚠.
2. Activez le signal de détresse à l'aide de la touche  → fig. 252.
3. Activez le frein de stationnement électronique → page 208.

Lorsque le signal de détresse est activé, pendant le remorquage par ex., un changement de direction ou de voie peut être affiché quand le clignotant est activé. Le signal de détresse s'interrompt temporairement.

Le signal de détresse doit être activé par exemple :

- Si les véhicules qui vous précèdent freinent subitement ou si vous rencontrez un embouteillage, afin d'avertir les véhicules qui vous suivent.
- S'il s'agit d'un cas d'urgence.
- Si le véhicule tombe en panne à la suite d'un problème technique.
- Lors du remorquage.

Veuillez toujours respecter la réglementation locale sur l'utilisation du signal de détresse.

Si le signal de détresse ne fonctionne pas, vous devez utiliser d'autres moyens autorisés par la loi pour signaler votre véhicule en panne aux autres usagers de la route.

MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

MISE EN GARDE

Les pièces du système d'échappement deviennent très chaudes. Ceci peut provoquer des ac-

tresse s'active automatiquement à une vitesse inférieure à env. 10 km/h (6 mph). Les feux stop sont allumés en permanence. Durant l'accélération, le signal de détresse se désactive automatiquement.

Kit de premiers secours, triangle de présignalisation et extincteur

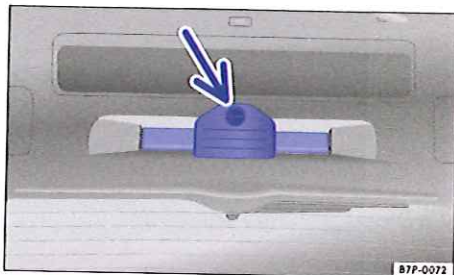


Fig. 253 Dans le capot arrière : support du triangle de présignalisation

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 411.

Triangle de présignalisation

Le capot arrière étant ouvert, tournez le verrouillage → **fig. 253** (flèche) de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites basculer le support vers le bas puis retirez le triangle de présignalisation.

Après utilisation, remettez le triangle de signalisation en place dans sa fixation et fermez cette dernière.

L'extincteur doit être conforme à la législation en vigueur, il doit toujours être en bon état de fonctionnement et contrôlé régulièrement. Veuillez vous reporter à la marque de contrôle sur l'extincteur.

MISE EN GARDE

Les objets non attachés peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou encore d'accidents, et causer des blessures graves.

- Fixez solidement l'extincteur, le kit de premiers secours ainsi que le triangle de présignalisation dans les logements.

Fermeture ou ouverture d'urgence

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Verrouillage du véhicule après un déclenchement de sac gonflable 414
- Déverrouillage ou verrouillage manuel de la porte du conducteur 414
- Verrouillage manuel de la porte du passager avant et des portes arrière 415
- Déverrouillage d'urgence du capot arrière 415
- Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur 416
- Déverrouillage d'urgence de la clé du

Informations complémentaires et avertissements :

- Jeu de clés du véhicule → page 55
- Verrouillage centralisé et système de fermeture → page 58
- Portes → page 69
- Capot arrière → page 71
- Toit en verre → page 78
- En cas d'urgence → page 411

MISE EN GARDE

Toute fermeture ou ouverture d'urgence accidentelle peut causer des blessures graves.

- Sur un véhicule fermé de l'extérieur, les portes et glaces ne peuvent être ouvertes de l'intérieur.
- Ne laissez jamais seuls à bord des enfants ou des personnes dépendant de l'aide d'autrui. Ils ne peuvent pas sortir seuls du véhicule ni se porter assistance à eux-mêmes en cas d'urgence.
- Selon la saison, des températures très élevées ou très basses peuvent régner dans un véhicule fermé. Ces températures peuvent entraîner des blessures ou des maladies graves, voire la mort, notamment chez les enfants en bas âge.

MISE EN GARDE

La zone de fonctionnement des portes, du capot arrière et du toit en verre est dangereuse et peut entraîner des blessures.

- N'ouvrez les portes, le capot arrière et le toit en verre que si aucune personne ne se trouve

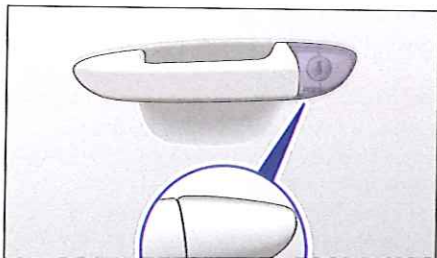
Verrouillage du véhicule après un déclenchement de sac gonflable

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 413.

En cas d'accident entraînant le déclenchement de sacs gonflables, le véhicule se déverrouille à tous les niveaux. Selon son degré d'endommagement, le véhicule peut être verrouillé après l'accident comme suit :

- Coupez l'allumage.
- Ouvrez et fermez une fois l'une des portes du véhicule.
- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrateur et verrouillez le véhicule à l'aide de la clé → page 58.
- OU : appuyez sur la touche de verrouillage centralisé ⓘ dans la porte du conducteur → page 58.

Déverrouillage ou verrouillage manuel de la porte du conducteur



- Retirez la clé de secours de la clé du véhicule → page 55.
- Insérez la clé de secours par le bas, dans l'ouverture du cache de la poignée de porte du conducteur → fig. 254 (flèche).
- Tirez sur la poignée de la porte du conducteur et soulevez avec précaution le cache par le bas.
- Insérez la clé de secours dans le barillet et verrouillez ou déverrouillez le véhicule.
- Enfoncez la clé de secours dans l'orifice de la clé du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'encliquette → page 55.
- Mettez en place le cache sur le barillet en procédant du haut vers le bas.

Particularités lors du déverrouillage :

- L'alarme antivol reste activée lorsque le véhicule est déverrouillé. Mais l'alarme n'est pas encore déclenchée → page 58.
- ◁ - Si vous ouvrez la porte du conducteur, l'alarme se déclenche.
- Mettez le contact d'allumage. Au moment où vous mettez le contact d'allumage, l'antidémarrage électronique détecte une clé de véhicule valable et désactive l'alarme antivol.

Fonction confort

Pour la fermeture ou l'ouverture confort de toutes les fenêtres électriques et du toit en verre, insérez la clé de secours dans le barillet de la porte du conducteur juste après avoir actionné la touche ⓘ, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-la ainsi.

ⓘ La clé de secours ne permet pas d'activer

Verrouillage manuel de la porte du passager avant et des portes arrière

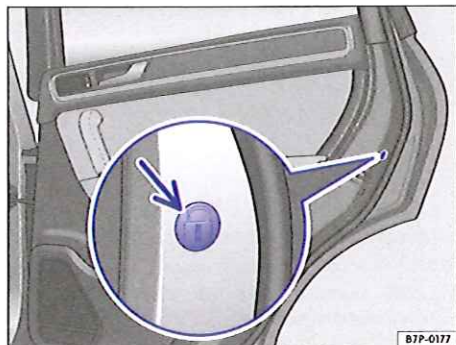


Fig. 255 Sur le chant de la porte arrière droite : verrouillage d'urgence masqué par un joint en caoutchouc.

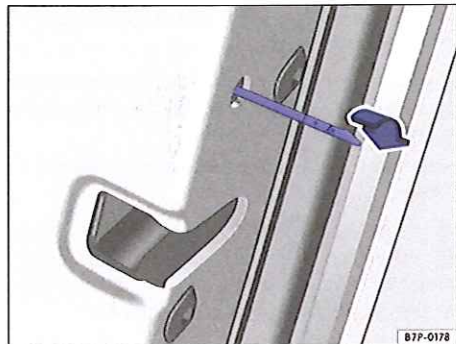


Fig. 256 Verrouillage d'urgence du véhicule à l'aide de la clé de secours.

- Remettez le joint en caoutchouc en place et fermez entièrement la porte.
- Vérifiez que la porte est bien verrouillée.
- Le cas échéant, effectuez cette procédure sur les autres portes.
- Enfoncez la clé de secours dans l'orifice de la clé du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'encliquette → page 55.
- Faites contrôler sans délai le véhicule dans un atelier spécialisé.

i Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur en tirant sur le levier d'ouverture de porte. Il faut éventuellement tirer deux fois sur le levier d'ouverture de porte → page 58.

Déverrouillage d'urgence du capot arrière

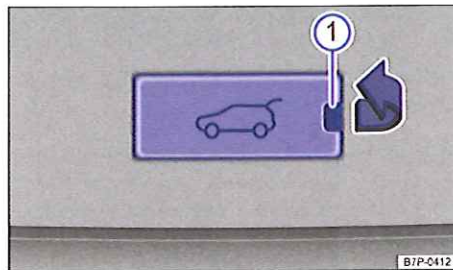


Fig. 257 Depuis le coffre à bagages : cache central dans la zone inférieure du revêtement intérieur du capot arrière.

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 413.

- Le cas échéant, rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'avant → page 99.
- Retirez les bagages pour pouvoir accéder de l'intérieur au capot arrière.
- Retirez le cache dans la zone inférieure du revêtement intérieur du capot arrière en procédant dans le sens de la flèche → fig. 257. À cet effet, insérez un objet approprié, par ex. un tournevis fin, dans l'évidement ① du cache.
- Enfoncez l'objet approprié tout à droite dans l'ouverture, puis poussez le levier de déverrouillage → fig. 258 ② dans le sens de la flèche pour déverrouiller le capot arrière.
- Ouvrez le capot arrière en exerçant une force relativement importante.

Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 413.

Si, en cas de panne de courant (par exemple lorsque la batterie est déchargée), le véhicule doit être remorqué, vous devez effectuer un déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur. Faites appel à un spécialiste.

⚠ MISE EN GARDE

Ne dégagez jamais le levier sélecteur de la position P tant que le frein de stationnement élec-

Déverrouillage d'urgence de la clé du véhicule

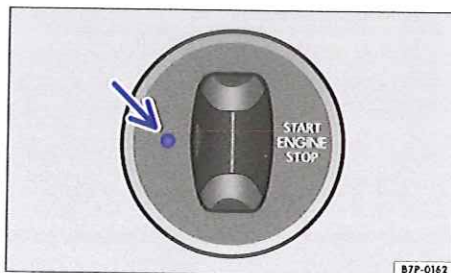


Fig. 259 Contact-démarrreur : dispositif de déverrouillage d'urgence de la clé du véhicule.

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 413.

Si vous ne parvenez pas à retirer la clé du véhicule, par ex. parce que la batterie est déchargée, procédez comme suit :

- Appuyez brièvement sur le dispositif de déverrouillage d'urgence → fig. 259 (flèche) avec un stylo ou un objet similaire.
- Retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur.

i S'il n'est possible de retirer la clé du véhicule du contact-démarrreur qu'à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence, faites contrôler le système dans un atelier spécialisé.

Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → page 338
- En cas d'urgence → page 411
- Changement de roue → page 419
- Kit de crevaisson → page 427

MISE EN GARDE

Si l'outillage de bord, le kit de crevaisson, la roue de secours homogène ou la roue de secours gonflable ne sont pas correctement attachés, ils peuvent être projetés à travers l'habitacle en cas de manœuvres ou de freinage brusques ou en cas d'accident, et causer alors des blessures graves.

- Veillez toujours à ce que l'outillage de bord, le kit de crevaisson, la roue de secours homogène ou la roue de secours gonflable soient fixés en toute sécurité dans le coffre à bagages.


MISE EN GARDE



Un outillage de bord inapproprié ou endommagé peut provoquer des accidents et des blessures.

- Ne vous servez jamais d'un outillage de bord inapproprié ou endommagé.

Logement

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 417.

Sur les véhicules équipés de pneus d'hiver de première monte, un outillage de bord supplémentaire se trouve dans une caisse à outils prévue dans le coffre à bagages →  au chapitre *Entrée en matière* à la page 417.

 Ramenez le cric en position initiale après utilisation, afin de pouvoir le ranger en toute sécurité. 

Composition

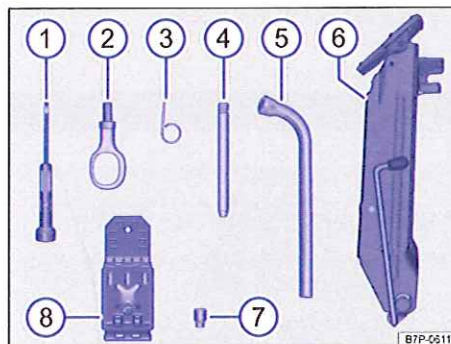


Fig. 260 Composition de l'outillage de bord

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 417. 

Les outils compris dans l'outillage de bord sont fonction de l'équipement du véhicule. Les paragraphes suivants décrivent l'étendue maximale de fourniture de l'outillage de bord.

Composition de l'outillage de bord → fig. 260 :

le véhicule, parmi l'outillage de bord. Le **numéro de code** du boulon antivol de roue est gravé sur la face avant de l'adaptateur. En cas de perte, vous pouvez vous procurer un adaptateur de rechange en indiquant ce numéro. Notez le numéro de code du boulon antivol de roue et conservez-le hors du véhicule dans un endroit sûr.

⑧ Cale pliante → page 418

Cric : entretien

De manière générale, le cric n'est soumis à aucun cycle d'entretien. En cas de nécessité, graissez le cric avec de la graisse universelle.

Cales pliantes

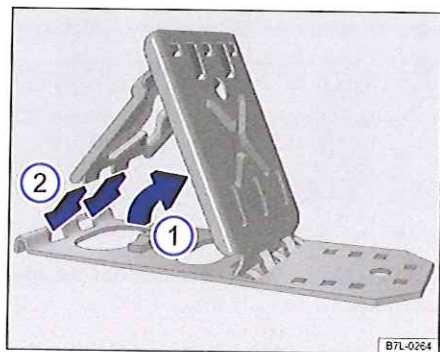


Fig. 261 Montage des cales pliantes

ⓘ Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 417.

Les cales pliantes doivent être placées directement devant et derrière la roue et être utilisées sur un sol ferme.

⚠ MISE EN GARDE

Un montage ou une utilisation incorrecte des cales pliantes peut entraîner des accidents et des blessures.

- N'utilisez jamais de cales pliantes endommagées.
- N'utilisez jamais de cales pliantes pour bloquer le véhicule dans les montées ou les descentes.

Caches de passage de roue

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Capuchons des boulons de roue. 419

Informations complémentaires et avertissements :

- Outillage de bord → page 416

⚠ MISE EN GARDE

Des caches de passage de roue inappropriés et un montage incorrect des caches de passage de roue peuvent causer des blessures graves et des accidents.

- Des caches de passage de roue mal montés



! AVERTISSEMENT

Déposez avec précaution les caches de passage de roue et replacez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.

Capuchons des boulons de roue.



Fig. 262 Retrait des capuchons des boulons de roue.

Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 418.

Les capuchons servent à protéger les boulons de roue et doivent être remis en place après le changement de la roue.

- Pour les retirer, accrochez l'étrier métallique de l'outillage de bord → page 416 dans l'évidement des capuchons → fig. 262 et retirez les capuchons dans le sens de la flèche.
- Pour la repose, enfoncez jusqu'en butée sur les

Changement de roue

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Mesures préalables au changement d'une roue 420
- Mode cric 421
- Boulons de roue 421
- Soulèvement du véhicule à l'aide du cric 423
- Levage du véhicule avec le cric (R-Line) 424
- Changement de roue 426
- Après le changement d'une roue 427

Certaines versions ou certains modèles de véhicules sont livrés départ usine sans cric ni clé démonte-roue. Dans ce cas, faites remplacer la roue par un atelier spécialisé.


Le cric livré départ usine n'est conçu que pour le changement d'une roue dont le pneu est endommagé et doit être remplacé. En cas d'endommagement des deux pneus d'un même côté du véhicule, des deux pneus d'un même essieu ou encore de tous les pneus, faites appel à un spécialiste.

N'effectuez un changement de roue que si le véhicule a été arrêté en toute sécurité, si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité et si vous disposez de l'outillage approprié ! Si tel n'est pas le cas, faites appel à un spécialiste.

Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → page 5
- Système de contrôle de la pression des pneus


- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir changer la roue.
- Lors du changement de roue, tous les passagers, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
- Activez le signal de détresse pour alerter les autres usagers de la route.
- Veillez à ce que le sol soit plat et ferme. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- N'effectuez le changement de roue que si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires. Sinon, faites appel à un spécialiste.
- Lorsque vous changez une roue, utilisez toujours des outils appropriés et en bon état.
- Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P afin de réduire le risque de déplacement inopiné du véhicule.
- Après avoir changé une roue, vérifiez immédiatement le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique en parfait état de fonctionnement.

 En fonction de la variante de modèle, il est possible que le véhicule soit pourvu d'une boîte non fixée contenant l'outillage de bord. Cet outillage de bord fourni est prévu pour l'éventuel remplacement des pneus d'hiver.

Mesures préalables au changement d'une roue

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 419.

Liste de contrôle

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant de procéder au changement de roue →  :

1. En cas de crevaison, garez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
2. Activez le frein de stationnement électronique → page 208.
3. Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P → page 201.
4. Coupez le moteur et, si nécessaire, retirez la clé du contact-démarrreur → page 194.
5. Activez le mode cric → page 421.
6. Faites descendre tous les passagers du véhicule et amenez-les dans un lieu sûr, par ex. derrière une glissière de sécurité.
7. Bloquez la roue diagonalement opposée à l'aide des deux cales pliantes comprises dans l'outillage de bord → page 416 ou d'autres objets appropriés.
8. Si vous tractez une remorque, désaccouplez la remorque du véhicule tracteur et garez-la correctement.
9. Si le coffre à bagages est chargé, sortez les bagages.
10. Retirez la roue de secours homogène ou la roue de secours gonflable et l'outillage de bord du coffre à bagages.

Mode cric

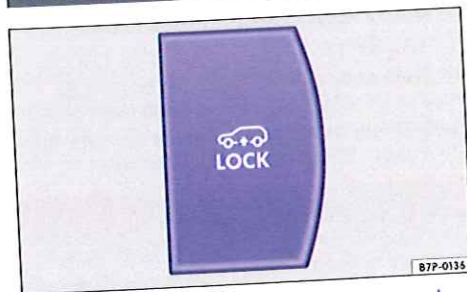


Fig. 263 Dans la partie inférieure de la console centrale : touche LOCK


📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 419.

Sur les véhicules équipés d'un correcteur d'assiette, vous devez activer le « mode cric » en cas de changement d'une roue ou de levage avec un pont élévateur.

Le *mode cric* désactive le réglage de la suspension pneumatique. Ceci a pour effet de bloquer l'adaptation des ressorts pneumatiques lors du levage du véhicule.

Activation du mode cric

- Activez le frein de stationnement électronique
→ page 208.
- Sur les véhicules avec bas de caisse élargi, sélectionnez *l'assiette tout-terrain spécial*
→ page 223.
- Mettez le contact d'allumage, sans toutefois démarrer le moteur.

Appuyez sur la touche  dans la con-

⚠ MISE EN GARDE

Si vous ne recourez pas au mode cric, vous encourez des risques de blessures et d'accidents graves.

- Afin de réduire les risques de blessures, il est impératif d'activer le mode cric lors de chaque levage du véhicule.

Boulons de roue

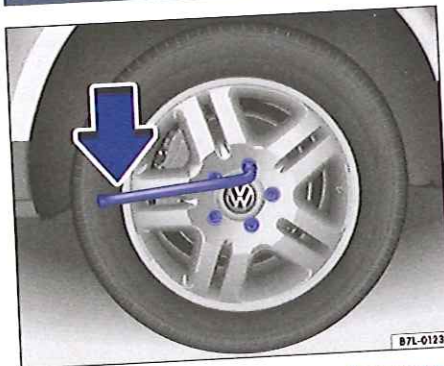
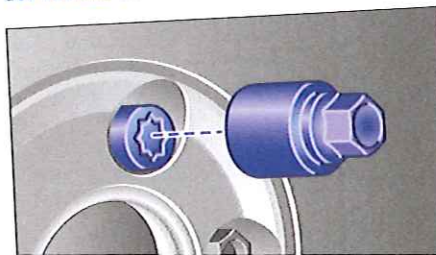



Fig. 264 Changement d'une roue : desserrage des boulons de roue




Si vous ne parvenez pas à desserrer un boulon de roue, appuyez prudemment avec le pied sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pendant cette opération, retenez-vous au véhicule et veillez à être bien d'aplomb.

Desserrage des boulons de roue

- Placez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue → **fig. 264**.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → .

Desserrage du boulon antivol de roue

- Sortez de l'outillage de bord l'adaptateur pour boulons antivol de roue.
- Enfoncez l'adaptateur jusqu'en butée dans le boulon antivol de roue → **fig. 265**.
- Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur.
- Saisissez l'extrémité de la clé démonte-roue et tournez le boulon de roue d'environ *un* tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → .

Remarques importantes sur les boulons de roue

Les jantes et les boulons de roue sont conçus pour s'adapter aux roues montées en usine. C'est pourquoi, chaque fois que vous passez à d'autres jantes, vous devez utiliser les boulons de roue correspondants possédant la longueur et la forme de calotte correctes. La fixation correcte des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne devez pas utiliser de boulons de roue provenant d'un

Avant de contrôler le couple de serrage, vous devez remplacer les boulons de roue corrodés et difficiles à visser et nettoyer les taraudages du moyeu de roue.

Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue. Ils risqueraient de se desserrer en cours de route, même s'ils ont été serrés au couple prescrit.

MISE EN GARDE

Des boulons de roue non serrés correctement risquent de se desserrer pendant la conduite et provoquer des accidents, des blessures graves ainsi que la perte de contrôle du véhicule.

- N'utilisez que des boulons de roue correspondant aux jantes.
- N'utilisez jamais de boulons de roues différents.
- Les boulons de roue et les taraudages des moyeux de roue doivent être propres, ne pas gripper et être exempts d'huile ou de graisse.
- Pour desserrer et fixer les boulons de roue, n'utilisez que la clé démonte-roue livrée avec le véhicule.
- Ne desserrez les boulons de roue que d'un tour environ tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric.
- Ne graissez ou n'huilez jamais les boulons de roue et les filetages des moyeux de roue. Ils risqueraient de se desserrer en cours de route, même s'ils ont été serrés au couple prescrit.
- Ne desserrez jamais les assemblages vissés sur les jantes avec anneaux de jantes vissés.
- Si les boulons de roue sont serrés à un cou-

Soulèvement du véhicule à l'aide du cric

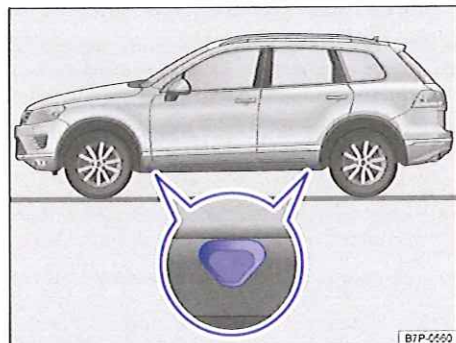


Fig. 266 Points de prise du cric

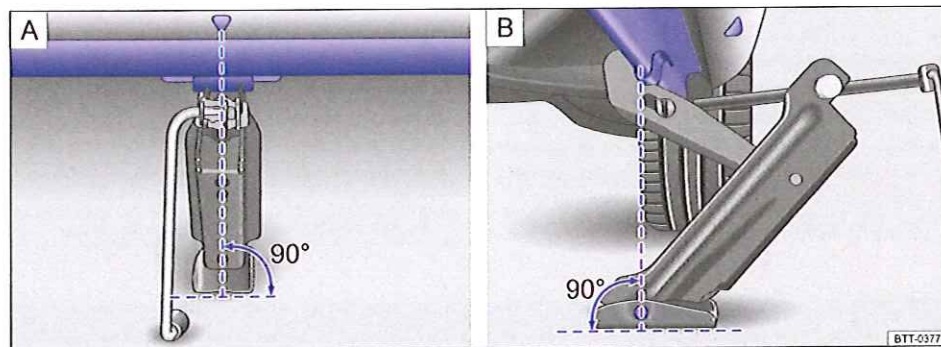


Fig. 267 Positionnement du cric à l'arrière, du côté gauche du véhicule.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 419.

Positionnez le cric uniquement sur les points de

3. Calez la roue qui se trouve du côté diagonalement opposé avec des cales pliantes ou autres objets appropriés.
4. Si vous tractez une remorque, désaccouplez

Liste de contrôle (suite)

9. Orientez le cric tout en continuant à déployer sa griffe jusqu'à ce que celle-ci saisisse le talon situé sous le véhicule.
10. Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.

MISE EN GARDE

Une utilisation incorrecte du cric peut faire ripper le véhicule du cric et provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte de ce qui suit :

- Utilisez uniquement des crics homologués par Volkswagen pour votre véhicule. D'autres crics et même ceux prévus pour d'autres modèles Volkswagen risqueraient de ripper.
- Le sol doit être ferme et plat. Un sol incliné ou meuble peut faire ripper le véhicule du cric. Utilisez, si nécessaire, un grand support stable sous la semelle du cric.
- Si le sol est glissant, comme par ex. du carrelage, utilisez un support antidérapant, par ex. un tapis en caoutchouc afin d'éviter que le cric ne dérape.

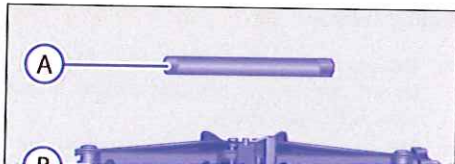
- Positionnez le cric uniquement aux endroits préconisés. La griffe du cric doit saisir le talon du bas de caisse → [fig. 267](#).
- Ne placez jamais une partie du corps (par ex. le bras ou la jambe) sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé uniquement par le cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées.
- Ne soulevez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne ou que le véhicule se trouve sur une chaussée inclinée d'un côté ou qui présente une déclivité.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé. Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du cric.

MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les signes de sécurité générales en vigueur.

Levage du véhicule avec le cric (R-Line)



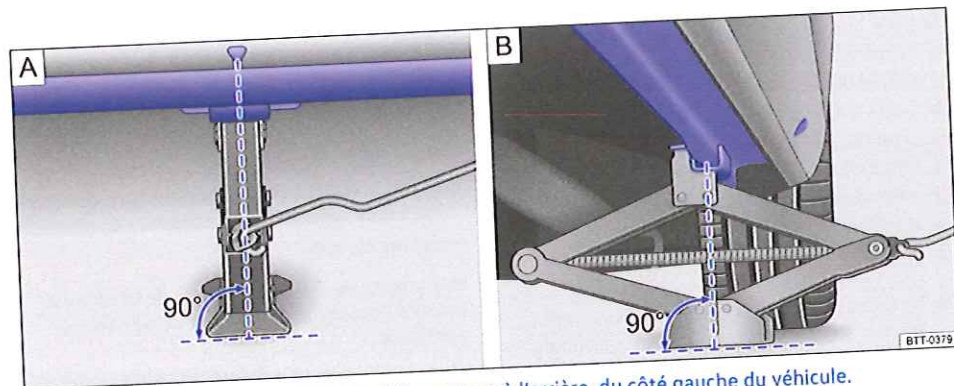


Fig. 269 Positionnement du cric à parallélogramme à l'arrière, du côté gauche du véhicule.

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 419.

Positionnez le cric uniquement sur les points de prise indiqués (repères dans la carrosserie) → fig. 269. Un point de prise se trouve à côté de chacune des roues → ⚠.

Le véhicule ne doit être soulevé qu'aux points de prise du cric.

Liste de contrôle

Pour votre propre sécurité ainsi que celle de vos passagers, veuillez respecter les points suivants dans l'ordre indiqué → ⚠ :

1. Choisissez une surface plane et solide pour le levage du véhicule.
2. Coupez le moteur, mettez le levier sélecteur en position P → page 201 et activez le frein de stationnement électronique → page 208.
3. Calez la roue qui se trouve du côté diagonalement opposé avec des cales pliantes ou au-

8. Déployez le cric à parallélogramme en tournant la manivelle jusqu'à ce qu'il soit encore possible de le positionner sous le point de prise du véhicule.
9. Assurez-vous que toute la surface du pied du cric porte bien sur le sol et que le pied du cric se trouve exactement sous le point de prise → fig. 269 A et B.
10. Orientez le cric tout en continuant à déployer sa griffe jusqu'à ce que celle-ci saisisse le talon situé sous le véhicule → fig. 269.
11. Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.

⚠ MISE EN GARDE

Une utilisation incorrecte du cric peut faire ripper le véhicule du cric et provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessures, tenez compte des éléments suivants :

- Utilisez uniquement des crics agréés par Volkswagen pour votre véhicule. D'autres

- Ne placez jamais une partie du corps (par ex. le bras ou la jambe) sous le véhicule lorsque celui-ci est soulevé uniquement par le cric.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut le sécuriser en l'étayant en plus avec des chandelles appropriées.
- Ne soulevez jamais le véhicule lorsque le moteur tourne ou que le véhicule se trouve sur une chaussée inclinée d'un côté ou qui présente une déclivité.
- Ne faites jamais démarrer le moteur lorsque le véhicule est soulevé. Les vibrations du moteur peuvent faire tomber le véhicule du cric.

MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.


Changement de roue



- Dévissez le boulon de roue supérieur desserré et déposez-le sur une surface propre.
- Vissez à la main la goupille de montage comprise dans l'outillage de bord dans l'alésage alors disponible → fig. 270.
- Dévissez les boulons de roue restants et déposez-les sur une surface propre.
- Retirez la roue.

Montage de la roue de secours, de la roue de secours homogène ou de la roue de secours gonflable

Tenez compte le cas échéant du sens de rotation du pneu → page 362.

- Mettez en place la roue de secours, la roue de secours homogène ou la roue de secours gonflable.
- Vissez quatre boulons de roue.
- Dévissez la goupille de montage et vissez le boulon de roue restant.
- Dans le cas du boulon de roue antiviol, aidez-vous de l'adaptateur.
- Abaissez le véhicule à l'aide du cric.
- Serrez fermement tous les boulons de roue dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé démonte-roue → . Ce faisant, ne suivez pas l'ordre de positionnement des boulons mais passez toujours au serrage d'un boulon opposé au précédent.
- Montez le cas échéant les capuchons → page 418.


MISE EN GARDE

Un couple de serrage erroné ou des boulons de roue manipulés de manière impropre peuvent

Après le changement d'une roue

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 419.

- Le cas échéant, nettoyez l'outillage de bord et remettez-le en place dans le coffre à bagages, dans son élément en mousse → page 416.
- Rangez en toute sécurité la roue de secours gonflable, la roue de secours homogène ou la roue défectueuse dans le coffre à bagages.
- Faites vérifier le plus rapidement possible le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique → page 422.
- Faites remplacer la roue endommagée dès que possible.

 Sur les véhicules équipés d'un système de contrôle de la pression des pneus, il est éventuellement nécessaire de « réinitialiser » les systèmes après avoir changé une roue → page 356.

Kit de crevaillon

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Composition du kit de crevaillon 428
- Mesures préalables 429
- Colmatage et gonflage du pneu 429
- Contrôle après un parcours de 10 minutes 431

N'utilisez le kit de crevaillon pour gonfler un pneu que si le véhicule a été arrêté en toute sécurité, si vous êtes familiarisé avec les manipulations nécessaires et les consignes de sécurité et si vous disposez du kit de crevaillon approprié ! Si tel n'est pas le cas, faites appel à un spécialiste.

Le produit de colmatage pour pneu ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- En cas d'endommagement de la jante.
- Par des températures extérieures inférieures à -20 °C (-4 °F).
- En cas d'entailles ou de perforations du pneu d'une taille supérieure à 4 mm.
- Si vous avez roulé avec une très faible pression de gonflage des pneus voire avec un pneu à plat.
- Lorsque la date de péremption de la bouteille de produit de colmatage est dépassée.

Informations complémentaires et avertissements :

- À savoir sur les roues et pneus → page 362
- En cas d'urgence → page 411

MISE EN GARDE

L'utilisation du kit de crevaillon peut s'avérer dangereuse, surtout si vous gonflez le pneu au bord de la chaussée. Pour réduire le risque de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :


- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité. Garez le véhicule à une distance de sécurité suffisante de la circulation afin de pouvoir gonfler la roue.
- Veillez à ce que le sol soit plat et ferme.


- Le produit de colmatage est nuisible à la santé et doit être retiré immédiatement en cas de contact avec la peau.
- Conservez le kit de crevaison hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais un cric, même si celui-ci est homologué pour le véhicule.
- Arrêtez toujours le moteur, activez le frein de stationnement électronique et amenez le levier sélecteur sur la position P afin de réduire le risque de déplacement inopiné du véhicule.


MISE EN GARDE

Un pneu gonflé avec du produit de colmatage n'a pas les mêmes qualités routières qu'un pneu traditionnel.

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Évitez d'accélérer à pleins gaz, de freiner brusquement et de conduire à vive allure dans les virages.
- Ne roulez que pendant 10 minutes à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph) puis contrôlez le pneu.

 Éliminez, conformément à la législation en vigueur, le produit de colmatage des pneus provenant de bouteilles entamées usagées ou périmées.

 Les bouteilles de produit de colmatage des pneus neuves sont disponibles auprès d'un Partenaire Volkswagen.

 Respectez la notice d'utilisation spécifique au fabricant du produit de colmatage.

Composition du kit de crevaison

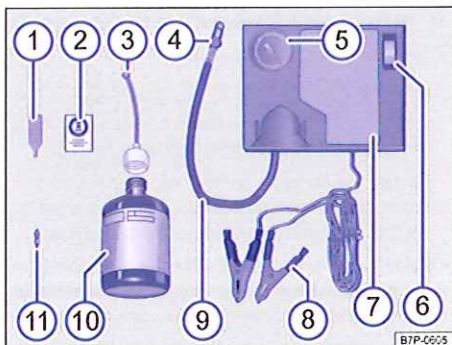


Fig. 271 Schéma de principe : composition du kit de crevaison (variante 1)

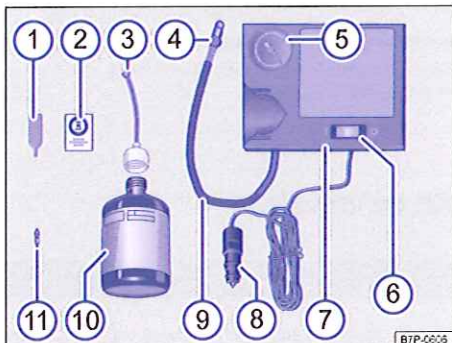


Fig. 272 Schéma de principe : composition du kit de crevaison (variante 2)

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 427.

- ⑥ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ⑦ Compresseur d'air
- ⑧ Pincettes 12 V ou connecteur 12 V
- ⑨ Flexible de gonflage de pneu
- ⑩ Bouteille de produit de colmatage pour pneus
- ⑪ Obus de valve de recharge

L'extracteur d'obus de valve ① possède, à son extrémité inférieure, une fente qui s'adapte à l'obus de valve. Ce n'est que de cette manière que l'obus de valve peut être retiré puis réinséré dans la valve du pneu. Ceci vaut également pour l'obus de valve de recharge ⑪.

Mesures préalables

📖 Tenez compte des ⚠ au début de ce chapitre, à la page 427.

Liste de contrôle

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué avant de procéder au gonflage d'un pneu → ⚠.

1. En cas de crevaillon, gardez le véhicule en toute sécurité sur une surface plane et solide, à une distance suffisante de la circulation.
2. Activez le frein de stationnement électronique → page 208.
3. Boîte automatique : amenez le levier sélecteur en position P → page 201.
4. Coupez le moteur et, si nécessaire, retirez la clé du contact-démarrreur → page 194.
5. Activez le signal de détresse → page 411.

12. Collez l'autocollant → fig. 271 ② du kit de crevaillon sur le tableau de bord de sorte qu'il se trouve dans le champ de vision du conducteur.

13. N'enlevez pas du pneu les corps étrangers (par ex. une vis ou un clou).

⚠ MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant dans la liste de contrôle et respectez les consignes de sécurité générales en vigueur.

Colmatage et gonflage du pneu

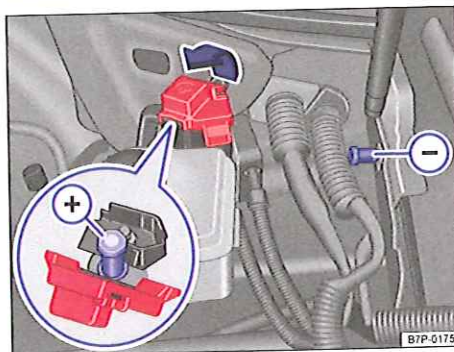


Fig. 273 Dans le compartiment-moteur : points de raccordement du compresseur d'air (variante 1)


 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 427.

Colmatage des pneus

- Dévissez le capuchon de la valve du pneu.
- Dévissez l'obus de la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus → fig. 271 ① et placez-le sur un support propre.
- Secouez plusieurs fois énergiquement la bouteille de produit de colmatage des pneus → fig. 271 ⑩.
- Vissez fermement le flexible de remplissage → fig. 271 ③ sur la bouteille de produit de colmatage des pneus dans le sens des aiguilles d'une montre. Le film situé sur le bouchon est alors automatiquement percé.
- Retirez le bouchon du flexible de remplissage → fig. 271 ③ et enfoncez l'extrémité libre du flexible de remplissage sur la valve.
- Tenez la bouteille avec le fond vers le haut et remplissez le pneu avec la totalité du produit de colmatage contenu dans la bouteille.
- Retirez la bouteille de produit de colmatage vide de la valve.
- Revissez l'obus de valve dans la valve du pneu à l'aide de l'extracteur d'obus → fig. 271 ①.


Gonflage du pneu (variante 1)

- Vissez fermement le flexible de gonflage du pneu → fig. 271 ⑨ du compresseur d'air sur la valve du pneu.
- Ouvrez le capot-moteur → page 338.
- À l'aide des pinces 12 volts, raccordez le compresseur d'air → fig. 271 ⑧ uniquement aux points de démarrage de fortune dans le compartiment-moteur → fig. 273. Placez la pince

- Arrêtez le compresseur d'air.
- Si une pression atmosphérique de 2,5 à 3,0 bar (36 à 44 psi/250 à 300 kPa) ne peut pas être atteinte, dévissez le flexible de gonflage de la valve du pneu.
- Avancez ou reculez le véhicule d'environ 10 mètres pour que le produit de colmatage puisse se répartir dans le pneu.
- Vissez de nouveau fermement le flexible de remplissage de pneu du compresseur d'air sur la valve du pneu et répétez l'opération de gonflage.
- Si la pression de gonflage nécessaire ne peut toujours pas être atteinte, c'est que le pneu est trop endommagé. Le pneu ne peut donc pas être colmaté avec le kit de crevaisson. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste → .
- Déconnectez le compresseur d'air et dévissez le flexible de gonflage du pneu de la valve du pneu.
- Lorsqu'une pression de gonflage de 2,5 à 3,0 bar (36 à 44 psi/250 à 300 kPa) a été atteinte, poursuivez immédiatement votre route à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Contrôlez la pression du pneu après un trajet de 10 minutes → page 431.

Gonflage du pneu (variante 2)

- Vissez fermement le flexible de gonflage du pneu → fig. 272 ⑨ du compresseur d'air sur la valve du pneu.
- Démarrez le moteur du véhicule et laissez-le tourner.
- Branchez le compresseur d'air avec le connecteur 12 volts → fig. 272 ⑧ dans une prise de courant 12 volts dans le véhicule → page 189.

- Vissez de nouveau fermement le flexible de remplissage de pneu du compresseur d'air sur la valve du pneu et répétez l'opération de gonflage.
- Si la pression de gonflage nécessaire ne peut toujours pas être atteinte, c'est que le pneu est trop endommagé. Le pneu ne peut donc pas être colmaté avec le kit de crevaisson. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste → .
- Déconnectez le compresseur d'air et dévissez le flexible de gonflage du pneu de la valve du pneu.
- Lorsqu'une pression de gonflage de 2,5 à 3,0 bar (36 à 44 psi/250 à 300 kPa) a été atteinte, poursuivez immédiatement votre route à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Contrôlez la pression du pneu après un trajet de 10 minutes → page 431.



MISE EN GARDE

Le flexible de gonflage de pneu et le compresseur d'air peuvent devenir très chauds lors du gonflage.


- Protégez-vous les mains et la peau des pièces brûlantes.
- Ne posez pas le flexible de gonflage du pneu et le compresseur d'air brûlants sur des matériaux inflammables.
- Laissez bien refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Si vous ne pouvez pas gonfler le pneu à au moins 2,5 bars (36 psi / 250 kPa), cela signifie que le pneu est trop endommagé. Le produit de colmatage n'est pas en mesure de colmater le pneu. Arrêtez de rouler ! Faites appel à un spécialiste !

Contrôle après un parcours de 10 minutes

 Tenez compte des  au début de ce chapitre, à la page 427.

Raccordez à nouveau le flexible de gonflage du pneu → fig. 271  et consultez la pression indiquée sur le manomètre .

Pression inférieure ou égale à 1,8 bar (26 psi / 180 kPa) :

- Arrêtez de rouler ! Le kit de crevaisson ne permet pas de colmater suffisamment le pneu.
- Faites appel à un spécialiste → .

Pression supérieure ou égale à 1,9 bar (27 psi / 190 kPa) :

- Ramenez la pression de gonflage du pneu à la valeur correcte → page 362.
- Rendez-vous avec précaution dans l'atelier spécialisé le plus proche à une vitesse maximale de 80 km/h (50 mph).
- Faites remplacer le pneu endommagé dans un atelier spécialisé.

MISE EN GARDE

Si vous roulez avec un pneu qui n'a pas été colmaté, la conduite peut être dangereuse et entraîner des accidents ainsi que des blessures graves.

- Arrêtez de rouler si la pression de gonflage du pneu est inférieure ou égale à 1,8 bar (26 psi / 180 kPa).
- Faites appel à un spécialiste !

été possible, au moment de la mise sous presse, de fournir une vue d'ensemble actuelle des emplacements des fusibles d'un consommateur électrique donné. Des informations concernant les détails de l'affectation des fusibles sont disponibles chez un Partenaire Volkswagen.

En principe, plusieurs consommateurs peuvent être protégés par un même fusible. À l'inverse, il peut y avoir plusieurs fusibles pour un même consommateur.

Remplacez les fusibles seulement si la source d'anomalie a été supprimée. Si un fusible neuf grille de nouveau après peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique dans un atelier spécialisé.

Informations complémentaires et avertissements :

- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → page 338

⚠ MISE EN GARDE

Un système électrique sous haute tension peut causer des décharges électriques, des brûlures graves et des blessures mortelles !

- Ne touchez jamais au câblage électrique de l'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique.

⚠ MISE EN GARDE

L'utilisation de fusibles inappropriés, la réparation de fusibles et le pontage d'un circuit électrique sans fusibles peuvent causer un incendie et entraîner des blessures graves.

- Ne posez jamais de fusibles qui possèdent une protection par fusibles plus élevée. En cas de remplacement, choisissez uniquement

tous les consommateurs électriques et retirez la clé du véhicule du contact-démarrreur avant de remplacer un fusible.

- Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts également en un autre point de l'équipement électrique.
- Les boîtes à fusibles ouvertes doivent être protégées contre toute infiltration d'humidité et de saleté. La présence d'humidité ou de saleté dans la boîte à fusibles peut entraîner un endommagement de l'équipement électrique.

Les fusibles du véhicule

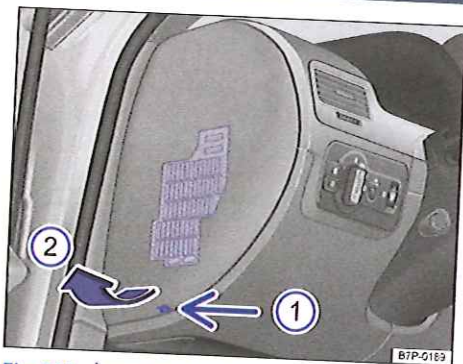
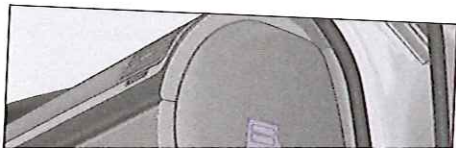


Fig. 275 À gauche dans le tableau de bord : retrait du cache de la boîte à fusibles



📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 432.

En cas de remplacement, choisissez uniquement un fusible du même ampérage (même couleur et même valeur indiquée) et de la même taille que l'ancien.

Couleur-repère des fusibles

Coloris	Intensité du courant en ampères
Mauve	3
Marron clair	5
Marron	7,5
Rouge	10
Bleu	15
Jaune	20
Blanc ou transparent	25
Vert	30
Orange	40

Ouverture de la boîte à fusibles dans le tableau de bord

- Insérez un objet plat, par ex. un tournevis compris dans l'outillage de bord, dans l'évidement → fig. 275 ① ou → fig. 276 ① et retirez le cache avec précaution en faisant levier dans le sens de la flèche ②.

⚠ AVERTISSEMENT

- Déposez avec précaution les couvercles des boîtes à fusibles et reposez-les correctement afin d'éviter que le véhicule ne soit endommagé.

Remplacement des fusibles grillés

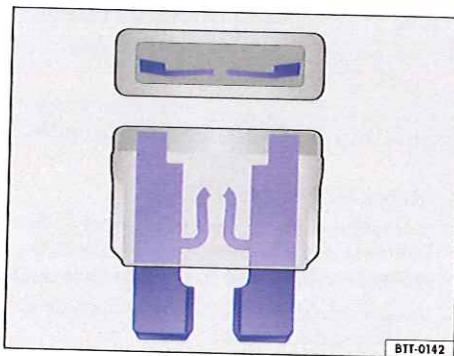


Fig. 277 Représentation d'un fusible grillé.

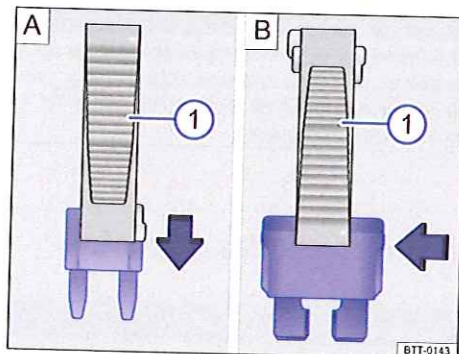


Fig. 278 Retrait ou mise en place d'un fusible à l'aide de l'agrafe de la pince en plastique ①.

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 432.

Remplacement d'un fusible

- Le cas échéant, retirez la pince en plastique → fig. 278 ① du cache de la boîte à fusibles.
- Pour les fusibles de *petite taille*, engagez l'agrafe ① par le haut A.
- Pour les fusibles de *plus grande taille*, faites glisser l'agrafe ① latéralement sur le fusible B.
- Débranchez le fusible grillé.
- Si le fusible est grillé, remplacez-le par un fusible neuf de *même* intensité (même couleur et mêmes inscriptions) et de *même* taille → ①.
- Le cas échéant, remettez la pince en matière plastique dans le cache.
- Remettez en place le cache.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous remplacez un fusible défectueux par un fusible de plus forte intensité, cela risque de causer des dégâts également en un autre point de l'équipement électrique.

Changement des ampoules

📖 Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Témoins de contrôle 435
- Informations relatives au changement des ampoules 436

cessaire si, en plus des lampes correspondantes, vous devez déposer d'autres pièces du véhicule ou si des lampes à décharges doivent être remplacées.

Il est recommandé de toujours avoir à disposition dans le véhicule les ampoules de rechange nécessaires à la sécurité routière. Les ampoules de rechange sont disponibles auprès de votre Partenaire Volkswagen. Dans certains pays, le transport de ces ampoules de rechange est prescrit par la loi.

Il peut s'avérer illégal de conduire si les ampoules de l'éclairage extérieur sont défectueuses.

Spécifications supplémentaires concernant les ampoules

Certaines ampoules des projecteurs ou des feux arrière peuvent présenter des spécifications de première monte différentes de celles des ampoules classiques. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.

Feux dotés de la technologie à diodes électroluminescentes

Vous ne pouvez pas remplacer vous-même les diodes électroluminescentes. Faites appel à un spécialiste ! Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen.

Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → page 5
- Éclairage et vision → page 134
- Propulsion hybride → page 229
- Préparation des interventions dans le compartiment moteur → page 238




- Avant toute intervention dans le compartiment-moteur, veuillez toujours lire et tenir compte des avertissements → page 338. Le compartiment-moteur de tout véhicule est une zone dangereuse qui peut provoquer des blessures graves !
- Les lampes à décharge fonctionnent sous haute tension, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation impropre.
- Les ampoules H7 et les lampes à décharge sont sous pression et peuvent éclater lors de leur remplacement.
- Ne changez l'ampoule correspondante que lorsqu'elle est complètement refroidie.
- Ne changez vous-même les ampoules que si vous êtes familiarisé avec les opérations nécessaires. En cas de doute, confiez les opérations nécessaires à un atelier spécialisé.
- Ne touchez pas le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. Les empreintes digitales se trouvant sur l'ampoule s'évaporent à la chaleur de l'ampoule allumée et « ternissent » le catadioptré.
- Les boîtiers de projecteurs situés dans le compartiment-moteur ainsi que les boîtiers des blocs de feux arrière comportent des pièces à arêtes vives. Protégez-vous les mains lors du remplacement de l'ampoule.

AVERTISSEMENT

Si, après un remplacement d'ampoule, vous n'avez pas monté correctement les caches en caoutchouc ou les capuchons en plastique du boîtier de projecteur, il y a un risque d'endommagement de l'équipement électrique, notamment

Témoins de contrôle

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 434.

Allumé	Cause éventuelle/remède
	Défaut du système d'éclairage du véhicule. Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites contrôler le système.
	Ampoule d'éclairage du véhicule défaillante. Remplacez l'ampoule défaillante. Si toutes les ampoules sont en bon état, rendez-vous le cas échéant dans un atelier spécialisé.
	Ampoule de feu stop défaillante. Remplacez l'ampoule défaillante → page 440. Si toutes les ampoules sont en bon état, rendez-vous le cas échéant dans un atelier spécialisé.
	Défaillance des deux ampoules d'éclairage de plaque de police. Remplacez les ampoules défaillantes → page 441. Si toutes les ampoules sont en bon état, rendez-vous le cas échéant dans un atelier spécialisé.

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, certains témoins d'alerte et de contrôle s'allument brièvement pour le contrôle du fonctionnement. Ils s'éteignent au bout de quelques secondes.

Contrôle des ampoules de la remorque raccordée

- Défaillance des deux feux stop.
- Court-circuit dans un des feux arrière.



MISE EN GARDE

La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'immobilisation du véhicule, des accidents ou des blessures corporelles graves.

- N'ignorez jamais des témoins d'alerte qui s'allument ou des messages texte.
- Arrêtez le véhicule dès que vous en avez la possibilité et que vous pouvez le faire en toute sécurité.

AVERTISSEMENT


La non-observation des témoins d'alerte qui s'allument et des messages texte risque d'entraîner l'endommagement du véhicule.


 La défaillance d'une diode électroluminescente (DEL) intégrée à un feu arrière n'est pas signalée. Une défaillance simultanée de toutes les DEL est toutefois signalée par l'allumage du témoin de contrôle .

Informations relatives au changement des ampoules

 Tenez compte des  et  au début de ce chapitre, à la page 434.

Liste de contrôle

Effectuez toujours les opérations suivantes dans l'ordre indiqué pour procéder au changement d'une ampoule → .

7. Éteignez l'éclairage d'orientation
→ page 134.
8. Laissez refroidir les ampoules correspondantes.
9. Vérifiez si vous remarquez un fusible grillé
→ page 431.
10. Changez l'ampoule correspondante conformément à la notice →  ; si nécessaire, gardez une lampe de poche à portée de main. Une ampoule défectueuse ne doit être remplacée que par une ampoule neuve de même exécution. La désignation correspondante est inscrite sur le culot de l'ampoule ou sur le bulbe de verre.
11. Ne touchez jamais le bulbe de verre de l'ampoule avec les doigts. L'empreinte digitale ainsi laissée s'évaporerait sous l'effet de la chaleur de l'ampoule allumée et se déposerait sur le catadioptré, ce qui diminuerait la puissance d'éclairage du projecteur.
12. Après avoir changé une ampoule, vérifiez son fonctionnement. Si l'ampoule ne s'allume pas, il se peut qu'elle ne soit pas correctement mise en place ou qu'elle soit de nouveau défaillante ou encore qu'une fiche soit mal branchée.
13. Après chaque remplacement d'ampoule à l'avant du véhicule, faites contrôler le réglage des projecteurs dans un atelier spécialisé.

MISE EN GARDE

La non-observation de la liste de contrôle qui est importante pour votre propre sécurité risque de provoquer des accidents et des blessures graves.

- Effectuez toujours les opérations figurant

Changement des ampoules du projecteur avant

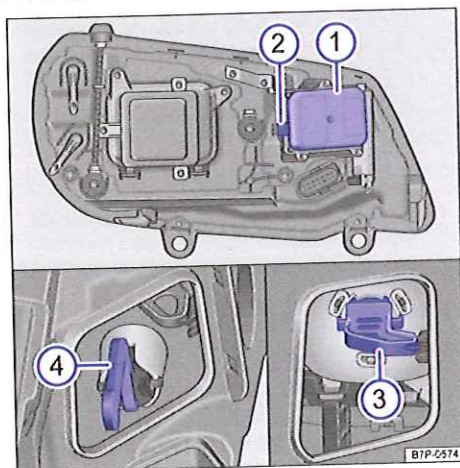


Fig. 279 Dans le compartiment-moteur : caches et ampoules du projecteur avant gauche.

📖 Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 434.

Pour remplacer l'ampoule, il n'est pas nécessaire de déposer le projecteur avant.

Sur les véhicules à propulsion hybride, il est nécessaire de retirer préalablement le cache du compartiment-moteur → page 229.

Sur les véhicules avec feux directionnels (AFS) ou régulation dynamique des feux de route, les feux de position ne peuvent pas être remplacés.

Remplacement d'ampoule pour feux de

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

6. Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.
 7. La repose s'effectue dans l'ordre inverse.
- Remettez en place la poignée ④ avec le porte-ampoules dans le projecteur et poussez jusqu'en butée.
8. Remettez en place le cache ① dans le guidage et l'enfoncez jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.

Changement de l'ampoule de clignotant

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

1. Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → page 436.
 2. Ouvrez le capot-moteur ⚠ → page 338.
- Retirez le cache ① au dos du projecteur.
3. À cet effet, poussez le crantage ② sur le côté et retirez le cache vers l'arrière.
 4. Retirez la poignée supérieure ③ du guidage, puis vers l'arrière.
 5. Retirez les ampoules tout droit du culot de l'ampoule.
 6. Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.
 7. La repose s'effectue dans l'ordre inverse.
- Remettez en place la poignée ③ avec le porte-ampoules dans le projecteur et poussez jusqu'en butée.
8. Remettez en place le cache ① dans le guidage et l'enfoncez jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.

Changement d'une ampoule dans le pare-chocs avant

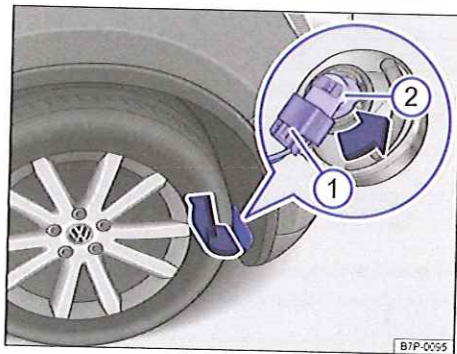


Fig. 280 Dans la coquille de passage de roue avant droite : changement de l'ampoule du projecteur.

☞ Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 434.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

1. Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → page 436.

Braquez de sorte que la roue du côté correspondant du véhicule soit dirigée vers le milieu ; démarrez à cet effet le moteur si nécessaire. Coupez ensuite le moteur et retirez la clé du véhicule du contact-démarrageur.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

3. Retirez avec précaution, dans le sens de la flèche, le cache dans la coquille de passage de roue en faisant levier à l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord → fig. 280.
4. Déverrouillez puis débranchez la fiche de raccordement ①.
5. Tournez le porte-ampoule ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dans le sens de la flèche) jusqu'en butée puis retirez-le par l'arrière avec l'ampoule.
6. Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.
7. Placez le porte-ampoule dans le projecteur puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
8. Rebranchez la fiche de raccordement ① sur le porte-ampoule ②. La fiche doit s'enclencher de manière audible.
9. Mettez en place le cache dans la coquille de passage de roue → fig. 280.

Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans le capot arrière

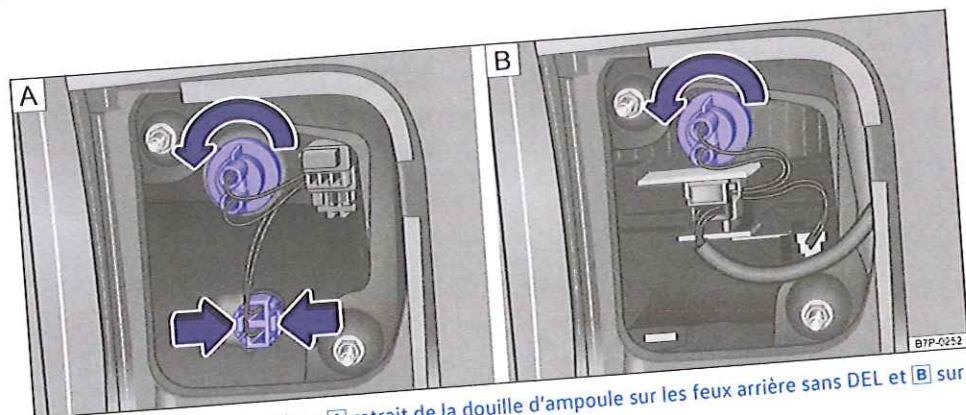


Fig. 282 Dans le capot arrière : **A** retrait de la douille d'ampoule sur les feux arrière sans DEL et **B** sur les feux arrière à DEL

📖 Tenez compte des ⚠ et ⓘ au début de ce chapitre, à la page 434.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

fig. 282

A

B

1.

Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → page 436.

2.

Ouvrez le capot arrière → page 71.

3.

Retirez le cache de l'évidement avec précaution en faisant levier à l'aide de la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord → fig. 281 ⓘ.

4.

Tournez la douille de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou compressez les languettes de verrouillage dans le sens de la flèche et retirez la douille de l'ampoule.

Tournez la douille d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-la.

5.

Retirez tout droit l'ampoule du porte-ampoule ou enfoncez l'ampoule, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.

Enfoncez l'ampoule, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.

6.

Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de même version.

Remettez en place la douille de la lampe, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remettez en place la douille d'ampoule et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Changement des ampoules du bloc de feux arrière dans la carrosserie



Fig. 283 Sur les côtés du coffre à bagages : éclairneur de coffre à bagages gauche (2), cache gauche (3), cache droit (4) et vis centrale (1).

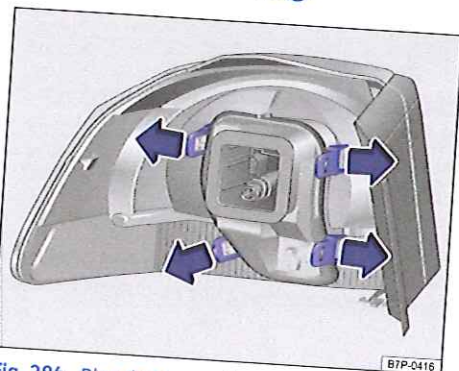


Fig. 284 Bloc de feux arrière dans la carrosserie : épose du porte-ampoule.

Tenez compte des ⚠ et ❶ au début de ce chapitre, à la page 434.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué.

4. Introduisez la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord dans la vis centrale → fig. 283 ❶.

5. Dévissez la vis centrale ❶ tout en maintenant le feu arrière. La vis centrale reste sur la carrosserie et est protégée contre tout risque de chute.

Changement de l'ampoule

6. Retirez avec précaution le bloc de feux arrière de ses logements vers l'arrière.

7. Poussez les languettes de verrouillage du porte-ampoule → fig. 284 dans le sens de la flèche puis retirer le bloc de feux arrière.

8. Posez le bloc de feux arrière sur une surface propre et lisse.

9. Desserrez la fermeture à baïonnette.

Remplacez une ampoule défectueuse du porte-ampoule.

- Maintenez d'une main le bloc de feux arrière en position de montage puis serrez de l'autre main la vis centrale → fig. 283 ①.
13. Contrôlez l'emplacement ainsi que la fixation du bloc de feux arrière.
 14. Reposez les caches ③, ④ ou l'éclaireur de coffre à bagages ②.
 15. Fermez le capot arrière → page 71.

i Les blocs de feux arrière étant disponibles en différentes versions, il est possible que l'emplacement des ampoules diffère de celui représenté sur la figure.

Changement de l'ampoule du feu de plaque de police

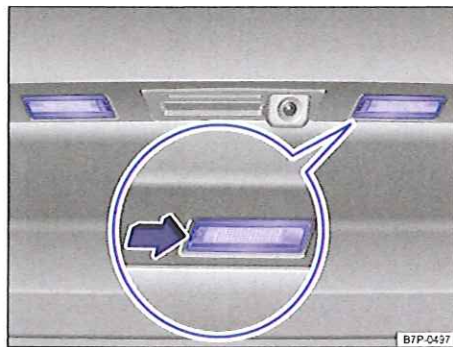


Fig. 285 Dans le capot arrière : feux de plaque de police.

Effectuez les opérations uniquement dans l'ordre indiqué :

1. Tenez compte de la liste de contrôle et effectuez les opérations → page 436.
2. Poussez dans l'évidement du feu de plaque de police la lame plate du tournevis compris dans l'outillage de bord en procédant dans le sens de la flèche → fig. 285.
3. Retirez quelque peu le feu de plaque de police.
4. Retirez l'ampoule défectueuse dans le sens de la flèche et remplacez-la par une ampoule neuve de même version → fig. 286.
5. Mettez en place le feu de plaque de police avec précaution dans l'ouverture du pare-chocs. Veillez à respecter le sens de montage du feu de plaque de police.
6. Enfoncez le feu de plaque de police dans le pare-chocs jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière audible.

Ampoules de plaque de police dotées de la technologie à diodes électroluminescentes

Vous ne pouvez pas remplacer vous-même les diodes électroluminescentes. Faites appel à un spécialiste ! Nous vous recommandons pour cela de vous adresser à votre Partenaire Volkswagen. <

Démarrage de fortune

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations

Informations complémentaires et avertissements :

- Propulsion hybride → page 229
- Préparation des interventions dans le compartiment-moteur → page 338
- Batterie 12 volts → page 352

Une utilisation impropre des câbles de démarrage ainsi qu'un démarrage de fortune mal effectué peuvent entraîner l'explosion de la batterie 12 volts et causer ainsi des blessures graves. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie 12 volts, tenez compte des points suivants :

- Disposez les câbles de démarrage de manière à ce qu'ils n'entrent jamais en contact avec des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.
- Veillez à ne jamais intervenir les pôles et branchez correctement les câbles de démarrage.
- Respectez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.

Pour éviter tout risque de dommage considérable sur l'équipement électrique, tenez compte de ce qui suit :

- Des câbles de démarrage raccordés de manière incorrecte peuvent provoquer un court-circuit.
- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

Comment effectuer un démarrage de fortune

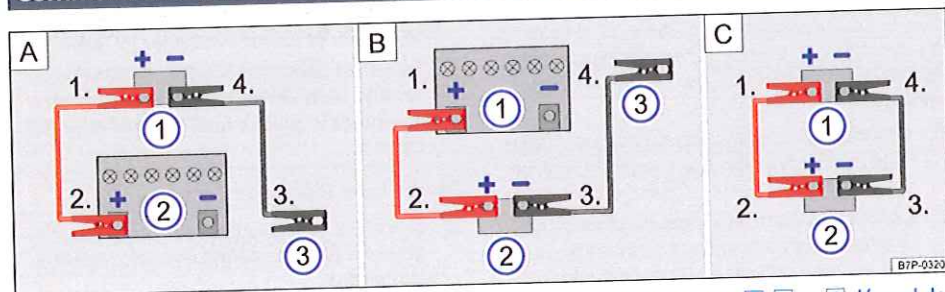


Fig. 288 Le branchement des câbles de démarrage conformément à la variante **A**, **B** ou **C** dépend de l'équipement du véhicule.

☞ Tenez compte des ⚠ et ① au début de ce chapitre, à la page 442.

Légende de la → fig. 288 :

- ① Véhicule avec batterie déchargée, bénéficiaire de l'aide au démarrage.
- ② Véhicule avec batterie délivrant le courant, fournisseur de l'aide au démarrage.
- ③ Raccord à la masse approprié. Une pièce métallique massive fermement vissée au bloc-moteur ou le bloc-moteur lui-même.

La batterie 12 volts déchargée doit être connectée en bonne et due forme sur le réseau de bord.

Contrôlez si nécessaire le regard circulaire de la batterie avant tout démarrage de fortune → page 352.

Les véhicules ne doivent pas se toucher. Le courant pourrait sinon circuler dès le raccordement des bornes positives.

Opérations préliminaires

- ✓ Coupez l'allumage sur les deux véhicules → page 194.
- ✓ Ouvrez le capot-moteur des deux véhicules.
- ✓ Retirez le cache de la borne positive sur votre véhicule et, éventuellement, le cache de la batterie 12 volts de l'autre véhicule.

Variante **A** : connexion des câbles de démarrage

Dans le cas de la variante **A**, la batterie 12 volts d'un véhicule avec prises de démarrage de fortune ① est déchargée et est démarrée par un véhicule doté d'une batterie 12 volts dans le compartiment-moteur ② → ⚠.

1. Connectez une extrémité du câble de démarrage rouge à la prise de démarrage de fortune (borne positive) (+) du véhicule dont la batterie 12 volts ① est déchargée.
2. Connectez l'autre extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) du véhicule doté de la batterie 12 volts fournissant

Variante [B] : connexion des câbles de démarrage

Dans le cas de la variante [B], la batterie 12 volts d'un véhicule équipé d'une batterie 12 volts dans le compartiment-moteur ① est déchargée et est démarrée par un véhicule avec des prises de démarrage de fortune ② → ⚠.

1. Connectez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la borne positive (+) du véhicule dont la batterie 12 volts ① est déchargée.
2. Connectez l'autre extrémité du câble de démarrage *rouge* à la prise de démarrage de fortune (borne positive) (+) du véhicule doté de la batterie 12 volts fournissant le courant ②.
3. Connectez une extrémité du câble de démarrage *noir* à la prise de démarrage de fortune (masse) (-) du véhicule dont la batterie 12 volts fournit le courant ②.
4. Connectez l'autre extrémité du câble de démarrage *noir* à un raccord à la masse approprié ③, à une pièce métallique épaisse vissée fermement au bloc-moteur ou au bloc-moteur lui-même du véhicule dont la batterie 12 volts ① est déchargée.

Variante [C] : connexion des câbles de démarrage uniquement via des prises de démarrage de fortune

Dans le cas de la variante [C], la batterie 12 volts d'un véhicule avec prises de démarrage de fortune ① est déchargée et est démarrée par un véhicule doté de prises de démarrage de fortune ② → ⚠.

1. Connectez une extrémité du câble de démarrage *rouge* à la prise de démarrage de fortune côté borne positive (+) du véhicule dont la batterie 12 volts ① est déchargée.

Démarrage du moteur

1. Démarrez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
2. Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie 12 volts est déchargée et attendez 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il « tourne régulièrement ».

Débranchement des câbles de démarrage

1. Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
2. Sur le véhicule dont la batterie 12 volts est déchargée, mettez en marche la soufflante de chauffage et le dégivrage de glace arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se créent lors du débranchement des câbles de démarrage.
3. Les moteurs tournant, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.
4. Sur le véhicule dont la batterie 12 volts est déchargée, coupez à nouveau la soufflante de chauffage et le dégivrage de glace arrière.
5. Rabattez le capuchon de la borne positive, remontez les caches et fermez le capot-moteur des deux véhicules.

⚠ MISE EN GARDE

Un démarrage de fortune mal effectué peut entraîner une explosion de la batterie 12 volts ainsi que des blessures graves. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie 12 volts, tenez compte des points suivants :

- Toute intervention sur la batterie 12 volts ou sur l'équipement électrique


- Les parties non isolées des pinces crocodiles ne doivent pas se toucher. De plus, le câble connecté à la borne positive de la batterie 12 volts ne doit pas entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant.
- Contrôlez le regard circulaire de la batterie 12 volts en utilisant, si nécessaire, une lampe de poche. Si celui-ci est jaune clair ou incolore, n'effectuez pas de démarrage de fortune et faites appel à un spécialiste.
- Évitez toute décharge électrostatique dans la zone de la batterie 12 volts. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxyhydrique s'échappant de la batterie 12 volts.
- N'effectuez jamais un démarrage de fortune si la batterie 12 volts est endommagée, gelée ou dégelée.

Remorquage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

- Conseils relatifs au remorquage 446
- Montage de l'œillet de remorquage à l'avant 447
- Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière 448
- Consignes de conduite lors du remorquage 448

électriques, tels que le signal de détresse par exemple, ne fonctionnent plus. Sur les véhicules avec système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access, le volant de direction peut se verrouiller → .

Démarrage par remorquage

Pour des raisons techniques, vous ne pouvez pas faire démarrer le véhicule par remorquage. Les raisons sont, entre autres, les suivantes :

- Le frein de stationnement électronique et le verrouillage électronique de colonne de direction éventuellement fermés ne peuvent pas être désactivés.
- Sur un véhicule dont la batterie est déchargée, il se peut que les calculateurs du moteur ne fonctionnent pas de façon irréprochable.

Effectuez à la place un démarrage de fortune
→ page 441.

Informations complémentaires et avertissements :

- Vues extérieures → page 5
- Passage des rapports → page 201
- Gestion moteur et épuration des gaz d'échappement → page 406
- Démarrage de fortune → page 441

MISE EN GARDE

Ne remorquez jamais un véhicule privé de son alimentation électrique.

- Ne retirez jamais la clé du véhicule du contact-démarreur ou ne coupez jamais le contact d'allumage à l'aide du bouton de démarrage du système sans clé de fermeture et de démarrage Keyless Access. Le verrouillage

MISE EN GARDE

Le comportement routier ainsi que l'efficacité de freinage se trouvent considérablement modifiés en cas de remorquage du véhicule. Pour réduire le risque d'accident ou de blessures graves, tenez compte de ce qui suit :

- Consignes pour le conducteur du véhicule tracté :
 - Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas, l'effort à exercer sur la pédale pour freiner est nettement plus important. Restez toujours vigilant afin de ne pas entrer en collision avec le véhicule tracteur.
 - La direction assistée ne fonctionnant pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour tourner le volant.
- Consignes pour le conducteur du véhicule tracteur :
 - Accélérez prudemment et modérément.
 - Évitez toute manœuvre de freinage et de conduite soudaine.
 - Freinez en anticipant plus que d'habitude et en exerçant pour ce faire une pression légère sur la pédale.

AVERTISSEMENT

- Déposez et reposez avec précaution le cache et l'œillet de remorquage afin de ne pas endommager le véhicule, par ex. la peinture.
- Sinon du carburant imbrûlé risque de parvenir dans le catalyseur et de l'endommager lors du remorquage.

Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets prévus à cet effet ou au dispositif d'attelage.

Les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage de première monte doivent remorquer uniquement avec une barre de remorquage spécialement adaptée pour être montée sur une boule d'attelage.

Si votre véhicule doit être remorqué :

Vérifiez s'il est possible de remorquer votre véhicule → page 446, *Quand ne devez-vous pas remorquer votre véhicule ?*

- Mettez le contact d'allumage.
- Mettez le levier sélecteur en position N → page 201.
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à une vitesse supérieure à 50 km/h (30 mph).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur un trajet de plus de 50 km.
- Le remorquage du véhicule avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées.

Remorquage des véhicules à transmission intégrale

Les véhicules à transmission intégrale peuvent être remorqués à l'aide d'une barre de remorquage ou d'un câble de remorquage. Si vous remorquez le véhicule avec l'essieu avant ou arrière soulevé, le moteur doit être éteint, sinon la chaîne cinématique risque d'être endommagée.

Quand ne devez-vous pas remorquer votre véhicule ?

Dans les conditions suivantes, le véhicule ne doit pas être remorqué :

- Lorsque la distance de remorquage est supérieure à 50 km.
- Lorsque la mobilité des roues ou le fonctionnement de la direction ne peut plus être assuré(e), par exemple suite à un accident.

Cas spécial d'un remorquage sur tout-terrain

En cas d'immobilisation lors d'une conduite en tout-terrain avec le rapport LOW sélectionné, le véhicule peut être remorqué jusqu'à la prochaine voie stabilisée à une vitesse de 20 km/h (12 mph) max.. La poursuite du remorquage ne peut être effectuée qu'avec le rapport ONROAD → page 242. Si cela n'est plus possible, le véhicule doit être transporté sur un véhicule spécial ou une remorque.

Lors du remorquage d'un autre véhicule, tenez compte de ce qui suit :

- Tenez compte des dispositions légales.
- Respectez les consignes de remorquage figurant dans le Livre de Bord du véhicule à remorquer.

i Le véhicule ne peut être remorqué que si le frein de stationnement électronique et le verrouillage électronique de colonne de direction sont désactivés. En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement de l'équipement électrique, vous devez démarrer le moteur en effectuant un démarrage de fortune, ceci afin de désactiver le frein de stationnement électronique et le verrouillage électronique de colonne de direction.

Montage de l'œillet de remorquage

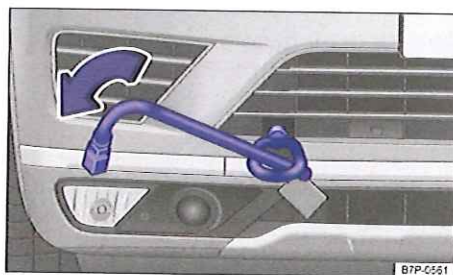


Fig. 290 Dans le pare-chocs avant, côté droit : vissage de l'œillet de remorquage

Tenez compte des **et** **au début de ce chapitre, à la page 445.**

Les logements destinés aux œillets de remorquage à visser se trouvent dans le pare-chocs avant, côté gauche et côté droit.

Vous devez toujours conserver l'œillet de remorquage à bord du véhicule.

Respectez les consignes de remorquage → page 446.

Montage de l'œillet de remorquage à l'avant

- Prenez l'œillet de remorquage et la clé démonte-roue dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages → page 416.
- En exerçant une force relativement importante, appuyez sur le bord du cache orienté vers l'extérieur du véhicule → **fig. 289** (flèche) jusqu'à l'éjection du cache. Si nécessaire, aidez-vous d'un tournevis compris dans l'outillage de bord en le plaçant de l'autre côté du cache.
- Passez votre main derrière le capuchon, retirez-le et laissez-le pendre au véhicule.

❗ AVERTISSEMENT

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans la fixation. Sinon, l'œillet de remorquage risque de se détacher de la fixation lors du remorquage.

Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière

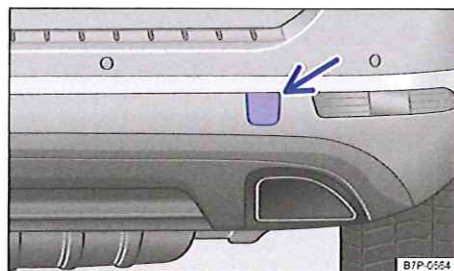


Fig. 291 Dans le pare-chocs arrière droit : cache du logement de l'œillet de remorquage.

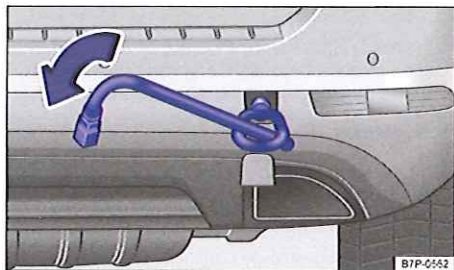


Fig. 292 Dans le pare-chocs arrière, côté droit : vissage de l'œillet de remorquage

Montage de l'œillet de remorquage à l'arrière

- Prenez l'œillet de remorquage et la clé démonte-roue dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages → page 416.
- En exerçant une force relativement importante, appuyez sur le bord du cache orienté vers l'extérieur du véhicule → fig. 291 (flèche) jusqu'à l'éjection du cache.
- Passez votre main derrière le capuchon, retirez-le et laissez-le pendre au véhicule.
- Vissez l'œillet de remorquage aussi fermement que possible dans son logement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre → fig. 292 → ❶. Utilisez un objet approprié permettant de visser complètement et fermement l'œillet de remorquage dans la fixation.
- Après le remorquage, dévissez l'œillet de remorquage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et remettez le cache en place.
- Nettoyez si nécessaire l'œillet de remorquage et la clé démonte-roue, puis remettez-les dans l'outillage de bord rangé dans le coffre à bagages.

Le remorquage peut également être effectué à l'aide d'un dispositif d'attelage → ❶.

❗ AVERTISSEMENT

- L'œillet de remorquage doit toujours être vissé entièrement et fermement dans la fixation. Sinon, l'œillet de remorquage risque de se détacher de la fixation lors du remorquage.
- Le remorquage peut également être effectué à l'aide du dispositif d'attelage, si le véhicule en est équipé. Seule une barre de remorquage

connaissent les particularités du remorquage. Il est donc conseillé aux conducteurs inexpérimentés de ne pas effectuer de remorquage.

Veillez à adopter un style de conduite excluant forces de traction inadmissibles et à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, les éléments de fixation risquent toujours de subir une sollicitation excessive.

Pendant le remorquage, le changement de direction peut être signalé sur le véhicule remorqué en dépit d'un signal de détresse activé. Actionnez à cet effet le levier des clignotants dans la direction souhaitée, le contact d'allumage étant mis. Le signal de détresse s'interrompt pendant la durée de fonctionnement du clignotant. Dès que le levier des clignotants est de nouveau en position neutre, le signal de détresse est réactivé automatiquement.

Conducteur du véhicule tracté :

- Vous devez mettre le contact d'allumage pour que le volant ne soit pas bloqué, pour que le frein de stationnement électronique puisse être desserré, et que les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glaces et le lave-glace puissent être activés.
- Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez exercer une force plus importante pour braquer.
- Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas, l'effort à exercer sur la pédale pour freiner est nettement plus important. Veillez à ne pas entrer en collision avec le véhicule tracteur.
- Tenez compte des informations et remarques figurant dans la notice d'utilisation du véhicule tracteur

Caractéristiques techniques

Caractéristiques du véhicule

Remarques relatives aux caractéristiques techniques

Sauf mention contraire ou indications séparées, les caractéristiques techniques s'appliquent au modèle de base. Les valeurs indiquées peuvent varier selon la présence d'accessoires en deuxième monte, la version du modèle ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial ou d'équipements spécifiques aux pays. Ce sont toujours les données figurant dans les papiers officiels du véhicule qui font foi.

Moteur

Il est également indiqué sur l'étiquette d'identification du véhicule reproduite dans le Plan d'Entretien et dans ses papiers officiels de quel moteur celui-ci est équipé.

Poids

Les valeurs de poids à vide indiquées dans les tableaux ci-après s'appliquent aux véhicules en ordre de marche avec conducteur (75 kg), fluides dont le réservoir à carburant est rempli à 90 %, outillage de bord et roue de secours le cas échéant → ⚠. Le poids à vide indiqué augmente en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte, ce qui réduit d'autant la charge utile possible.

La charge se compose des poids suivants :

- Passagers.

Poids total roulant

Les poids totaux roulant indiqués ne sont valables qu'à des altitudes n'excédant pas 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Le poids total roulant maximal autorisé doit être réduit d'env. 10 % par tranche de 1 000 m supplémentaire.

Explication des tableaux

Abréviation des boîtes de vitesses : BA = boîte automatique. BA8 signifie : boîte automatique 8 rapports.

⚠ MISE EN GARDE

Le dépassement des poids, charge, dimensions, vitesses et charges sur essieux maximums autorisés risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des accidents et des blessures graves.

- Ne dépassez pas les valeurs autorisées de poids, charge, dimensions et vitesses maximales.
- Les charges sur essieux réelles ne doivent jamais dépasser les charges maximales autorisées sur les essieux.

- La charge et la répartition du chargement dans le véhicule ont des répercussions sur le comportement routier ainsi que sur l'efficacité de freinage. Adaptez votre vitesse en conséquence.

⚠ MISE EN GARDE

Si le poids total roulant maximal indiqué est dépassé, des accidents et des blessures graves peuvent avoir lieu.

- Ne dépassez jamais le poids total roulant indiqué.

ⓘ AVERTISSEMENT

Répartissez toujours la charge uniformément et le plus bas possible dans le véhicule. Lorsque vous transportez des objets lourds dans le coffre à bagages, vous devez les placer devant ou sur l'essieu arrière afin d'altérer le moins possible le comportement routier.

Identification du véhicule

A

1	FAHRZEUG-IDENT.NR. VEHICLE IDENT. NO	4116 21-7-4006 NU
	Typ / TYPE	WVGZZZ 7PZED007007
		7P5 203
2	Touareg	TTV6TDI 180 kW
3	MOTORVER. / GETR. NR. ENG. CODE / TRANS. CODE	TDI A8A
	LAUFNR. / LINIENR. / SER. NR.	CBC NYI

B

5	VOLKSWAGEN AG
6	e1-2007/46-0376
	WVGZZZ7PZED007007
7	2840 kg
	6395 kg
	1 1370 kg
	CRCA 4073
	2574013

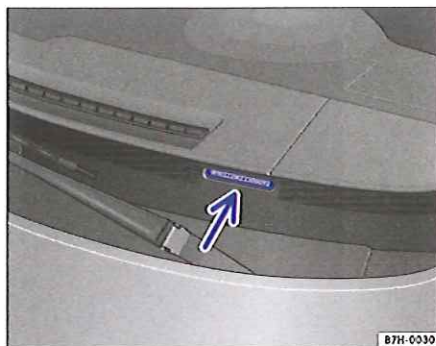


Fig. 294 Dans la partie gauche du pare-brise : numéro d'identification du véhicule.

Étiquette d'identification du véhicule

L'étiquette d'identification du véhicule → fig. 293 **A** est collée dans le Plan d'Entretien et sur la paroi sous le revêtement arrière du coffre à bagages. Elle comporte les données suivantes :

- ① Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis).
- ② Type de véhicule, boîte de vitesses, puissance du moteur.
- ③ Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses, référence peinture, code de garnitures intérieures.
- ④ Options, numéros PR

Plaque du constructeur

La plaque du constructeur → fig. 293 **B** est visible au bas du montant de la porte du conducteur, après ouverture de la porte. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation n'ont pas

La plaque du constructeur comporte les données suivantes :

- ⑤ Numéro d'homologation
- ⑥ Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)
- ⑦ Poids total roulant autorisé (P.T.R.A.), (véhicule tracteur et remorque)
- ⑧ Charge autorisée sur l'essieu avant
- ⑨ Charge autorisée sur l'essieu arrière

Numéro d'identification du véhicule (Vehicle Identification Number)

Vous pouvez accéder au numéro d'identification du véhicule de l'intérieur dans le système d'infodivertissement. Ce numéro peut être lu de l'extérieur à travers un regard aménagé dans le pare-brise → fig. 294 (flèche). Le regard se trouve sur le côté, dans la partie inférieure du pare-brise. Le numéro d'identification du véhicule se trouve également sous le revêtement du plancher côté passager avant. Un écran est intégré au revêtement de plancher. Pour voir le numéro d'identification du véhicule, ouvrez cet écran.

Accès au numéro d'identification du véhicule dans le système d'infodivertissement

- Mettez le contact d'allumage.
- Appuyez sur la touche **CAR** du système d'infodivertissement.
- Effleurez le bouton de fonction **Réglages**.
- Sélectionnez **ID véhicule/nombre de clés** dans la liste de sélection.

L'écran du système d'infodivertissement affiche le numéro d'identification du véhicule et le nombre de clés initialisées.

Cotes

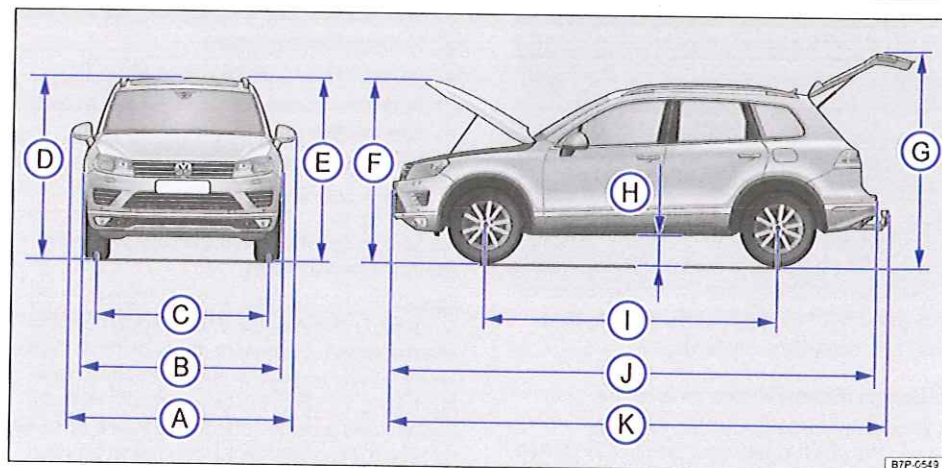


Fig. 295 Cotes

Les indications figurant dans le tableau s'appliquent au modèle de base allemand doté de l'équipement standard et dont la suspension pneumatique est réglée sur *Assiette normale* → page 223.

Les valeurs indiquées peuvent varier selon la taille des jantes et des pneus, les options, le niveau d'équipement de votre véhicule et la présence

d'accessoires en deuxième monte, ou encore s'il s'agit d'un véhicule spécial ou d'un véhicule destiné à un autre pays.

Légende de la fig. 295 :

	Valeur
(A) Largeur (distance entre les rétroviseurs extérieurs)	2 208 mm
(B) Largeur	1 940 mm
(C) Largeur (R-Line)	1 965 mm
(D) Voie avant	1 656 mm
(E) Voie arrière	1 676 mm

Légende de la fig. 295 :		Valeur
(K)	Longueur avec dispositif d'attelage monté (livré en première monte)	4 899 mm
	Diamètre de braquage minimal	11,9 m

a) Poids à vide, sans conducteur, sans charge.

b) Poids à vide avec conducteur (75 kg) et fluides.

! AVERTISSEMENT

- Lorsque les emplacements de stationnement sont délimités par des bordures de trottoir élevées ou des éléments fixes, effectuez les manœuvres avec précaution. Étant donné que ces obstacles dépassent du sol, ils peuvent endommager le pare-chocs ainsi que d'autres pièces du véhicule lorsque vous vous gardez ou lorsque vous quittez la place de stationnement.

- Conduisez prudemment sur les pentes et lorsque vous traversez des entrées de cours ou que vous franchissez des rampes d'accès, des bordures de trottoirs ou d'autres obstacles. Lorsque vous les franchissez, vous risquez d'endommager les éléments bas du véhicule tels que le pare-chocs, le spoiler, les trains roulants, le moteur ou le système d'échappement.



Caractéristiques techniques des trains roulants

Terme	Caractéristiques techniques
	Véhicule sans suspension pneumatique :
	4MOTION :
	215 mm maxi à l'avant.
	224 mm maxi à l'arrière.
	4MOTION Terrain Tech :
	228 mm maxi à l'avant.
	238 mm maxi à l'arrière.
Garde au sol	Véhicule avec suspension pneumatique :
	Assiette chargement 160 mm mini.
	Assiette tout-terrain 286 mm maxi → page 330, Conduite par monts et par vaux.
	Véhicule avec suspension pneumatique sport :
	Assiette chargement 160 mm mini.

Terme	Caractéristiques techniques
Angle de crête	Véhicule sans suspension pneumatique : 4MOTION : 21 degrés maxi. 4MOTION Terrain Tech : 22 degrés maxi.
	Véhicule avec suspension pneumatique : <i>Assiette normale</i> 20 degrés maxi. <i>Assiette tout-terrain</i> 27 degrés maxi → page 330, <i>Conduite par monts et par vaux</i> .
Angle d'attaque	Véhicule sans suspension pneumatique : 4MOTION : 25 degrés maxi à l'avant, 26 degrés maxi à l'arrière. 4MOTION Terrain Tech : 26 degrés maxi à l'avant, 27 degrés maxi à l'arrière.
	Véhicule avec suspension pneumatique : <i>Assiette normale</i> 26 degrés maxi. <i>Assiette tout-terrain</i> 30 degrés maxi → page 330, <i>Conduite par monts et par vaux</i> .

Moteurs à essence

3,6 l, 6 cylindres FSI® (183 kW)

Puissance	183 kW à 5750 tr/min
Lettres-repères moteur (LRM)	CMTA
Couple maxi	360 Nm à 3 000 - 4 000 tr/min
Boîte de vitesses	BA8
Vitesse maxi	km/h
Poids à vide	kg

Couple maxi	360 Nm à 2 900 - 4 000 tr/min		
Boîte de vitesses		BA8 4MOTION	BA8 4MOTION Terrain Tech
Vitesse maxi	km/h	228	223
Poids à vide	kg	2 103	2 154
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	2 810	2 870
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 340	1 360
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 520	1 560
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750	750
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules sans dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 360	6 375
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 340	6 370

4,2 l, 8 cylindres FSI® (265 kW)

Puissance	265 kW à 6 800 tr/min	
Lettres-repères moteur (LRM)	CGNA	
Couple maxi	445 Nm à 3 500 tr/min	
Boîte de vitesses		BA8
Vitesse maxi	km/h	245
Poids à vide	kg	2 150 - 2 355
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	2 860
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 370
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 540
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750
Poids total roulant maximal autorisé		6 370

Poids à vide	kg	2 185
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	2 880
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 370
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 560
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules sans dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 390
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 370

3,0 l, 6 cylindres TDI® (150 kW)

Puissance	150 kW à 3 200 - 4 400 tr/min	
Lettres-repères moteur (LRM)	CJMA	
Couple maxi	450 Nm à 1 250 - 3 200 tr/min	
Boîte de vitesses	BA8	
Vitesse maxi	km/h	206
Poids à vide	kg	2 153
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	2 860
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 380
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 530
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules sans dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 390
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules avec dispositif start/stop de mise en veille	kg	6 370

Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 380	1 380
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 530	1 530
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750	750
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules sans dispositif start/ stop de mise en veille	kg	6 415	6 460
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.), véhicules avec dispositif start/ stop de mise en veille	kg	6 395	6 425



3,0 l, 6 cylindres TDI® (193 kW)

Puissance	193 kW à 4 000 tr/min		
Lettres-repères moteur (LRM)	CVVA (avec AdBlue)		
Couple maxi	580 Nm à 1 750 - 2 500 tr/min		
Boîte de vitesses		BA8 4MOTION	BA8 4MOTION Terrain Tech
Vitesse maxi	km/h	220	220
Poids à vide	kg	2 185	2 251
Poids total autorisé en charge (P.T.A.C.)	kg	2 880	2 900
Charge autorisée sur l'essieu avant	kg	1 370	1 390
Charge autorisée sur l'essieu arrière	kg	1 560	1 560
Poids tracté freiné, côte jusqu'à 12 %	kg	3 500	3 500
Poids tracté non freiné	kg	750	750
Poids total roulant maximal autorisé (P.T.R.A.)	kg	6 395	6 440



4,2 l, 8 cylindres TDI® (250 kW)

Abréviation	Signification
-------------	---------------

RSE	Rear Seat Entertainment
-----	-------------------------

SCR	Réduction catalytique sélective (Selective Catalytic Reduction)
-----	-----------------------------------------------------------------

SIM	Module d'identification de l'abonné (Subscriber Identity Module)
-----	------------------------------------------------------------------

TDI [®]	Moteurs diesel à injection directe et turbocompresseur (Turbo Direct Injection)
------------------	---------------------------------------------------------------------------------

TFSI	Injection directe d'essence avec suralimentation par turbocompresseur (Turbo Fuel Stratified Injection)
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

Index alphabétique

A

Abaissement de l'arrière du véhicule		Alarme antivol	67
Mode de chargement	227	Description	67
Abaissement du rétroviseur côté passager		Protection antisoulèvement	68
avant	155	Protection volumétrique	68
ABS		Remorque	178
voir Systèmes d'assistance au freinage	216	Risques de fausses alarmes	69
ACC		Allumage automatique des projecteurs	138
voir Régulateur de distance (ACC)	266	Allume-cigare	189
Accessoires	391, 392	À l'étranger	
Accoudoir central arrière	98	Séjour prolongé avec le véhicule	404
Accoudoir central avant	98	Vente du véhicule	404
Activation du système d'infodivertissement	43	Angle de crête	322, 454
AdBlue		Angle de dévers	322, 453
Appoint	317	Angle de montée	322, 453
Capacité du réservoir	315, 317	Angle d'attaque	322, 454
Capacité minimale	317	Antenne de glace	404
Informations	315, 317	Antenne de pavillon	404
Spécifications	317	Antenne extérieure	395
Témoin de contrôle	316	Antidémarrage	201
Témoin d'alerte	316	Dysfonctionnement	194
Affichage		Antidémarrage électronique	201
Capot arrière	71	Antigel	349
Combiné d'instruments	28	Antipatinage (ASR)	217, 218
Portes	70	App	402
Régulateur de distance (ACC)	268	Appuie-tête	93, 94
Affichage à l'écran		Appui lombaire	90
Régulateur de vitesse (GRA)	264	Après une sortie tout-terrain	337
Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)	293	Area View	
Affichage du flux d'énergie		voir Système de vision périphérique	258
Hybride	237	ASR	
Affichage du rapport		Activation et désactivation	218
voir Recommandation de rapport	207	voir Systèmes d'assistance au freinage	217, 218
Affichages à l'écran		Assises avec chauffage de siège	
Capot-moteur	340	Entretien/nettoyage	387
		Assistance au freinage d'urgence	217

Assistant de maintien de voie (Lane Assist)	283
Dysfonctionnement	284
Fonctionnement	284
Information pour le conducteur	285
Quand le désactiver ?	285
Réglages	286
Témoin de contrôle	284
Témoin d'alerte	284
Assistant de recul	
voir Caméra de recul	251
Autocollants	403
Avant de se rendre dans un atelier spécialisé	409
Avertisseur sonore	14

B

Baguettes décoratives	
Entretien/nettoyage	384, 387
Balais d'essuie-glace	
Entretien/nettoyage	384
Nettoyage	390
Remplacement	390
Banc d'essai à rouleaux	327
Banquette arrière	101
Barre télescopique	165
Batterie	
Décharge	58
Se décharge	197, 306, 412
Batterie haute tension	238
Entretien	238
Batterie (12 volts)	352
Connexion	354
Contrôle du niveau d'électrolyte	354
Coupure automatique des consommateurs électriques	355
Décharge	355
Déconnexion	354
Démarrage de fortune	443
Électrolyte	354
Emplacement de montage	352

Blocs de feux arrière	
Entretien/nettoyage	384
Boîte à gants	
Éclaireur	144
Rangement pour Livre de Bord	185
Boîte automatique	201
Arrêt en côte	206
Blocage de retrait de la clé du véhicule	197
Conduite	206
Démarrage en côte	206
Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur	416
Dysfonctionnement	207
Kick-down	206
Passage des rapports	203
Remorquage	446
Sélection du bon rapport en tout-terrain	326
voir Boîte automatique	201
voir Passage des rapports	201
Boîte de premiers secours	
voir Kit de premiers secours	412
Boîte de vitesses automatique	
Déverrouillage d'urgence de la clé du véhicule	416
Bouchon de réservoir	
Essence	310
Gazole	310
Ouverture	310
Boule	
Déverrouillage électrique	176
voir Traction d'une remorque	172
Boulons antivol de roue	417
voir Boulons de roue	421
Boulons antivols de roue	419
Boulons de roue	419, 421
Capuchons	419
Couple de serrage	422
Bouton de démarrage	197
Boutons-poussoirs rotatifs (système d'infodiver-	

Cache du compartiment-moteur		Capuchons de valves	368
Dépose	240	Car-Net	
Repose	240	voir Volkswagen Car-Net	400
Caches de passage de roue	418	Caractéristiques moteur	449
Capuchons des boulons de roue	419	Caractéristiques techniques	
Cadrams	27	Capacités	153, 312
Calculateurs	396	Caractéristiques moteur	449
Reprogrammation	397	Charges sur essieux	449
Cales pliantes		Charge sur le pavillon	171
voir Outillage de bord	418	Cotes	452
Caméra	253	Cylindrée	449
Caméra de recul (Rear View)	253	Étiquette d'identification du véhicule	450
Front Assist	270	Performances du véhicule	449
Nettoyage	253	Plaque du constructeur	450
Caméra de recul		Poids	449
Activation et désactivation	254	Poids à vide	449
Conditions préalables	253	Poids sur flèche	172
Stationnement (mode 1)	256	Poids total en charge	449
Stationnement (mode 2)	257	Poids tractés	449
Utilisation	254	Pression de gonflage des pneus	367
Caméra de recul (mode 1)		Puissance	449
Stationnement	256	Spécifications de l'huile-moteur	343
Caméra de recul (mode 2)		Vitesse maximale	449
Stationnement	257	Carburant	312
Caméra de recul (Rear View)	251	Essence	313
Caméra	253	Gazole	314
Instructions de fonctionnement	253	Carénage sous moteur	52
Liste de contrôle	253	Carte	
Nettoyage	253	Jour ou nuit	48
Réglages	253	CAR (système d'infodivertissement)	
Capacité de charge des pneus	378	voir Réglages du système d'infodivertissement (CAR)	49
Capacités		Catalyseur	407
Réservoir à carburant	312	Dysfonctionnement	407
Réservoir de liquide de lave-glace	153	Ceintures de sécurité	102
Réservoir d'AdBlue	315, 317	Ajustement de la ceinture	109
Capot-moteur		Bouclage	108
Affichage à l'écran	340	Ceinture vrillée	108
Fermeture	341	Débouclage	108
Ouverture	341	Enroulement automatique de la ceinture	109

Chaînes à neige	379	Clé de rechange	
Roue de secours gonflable	380	voir Clé du véhicule	55
Transmission intégrale	379	Clé du véhicule	
Changement de roue	419	Affectation	55
Activation du mode cric	421	Clé à radiocommande	55
Après le changement d'une roue	427	Clé de rechange	55
Boulons de roue	421	Remplacement de la pile bouton	57
Changer une roue	426	Touche d'alarme	55
Levage du véhicule	423	Clés du véhicule	
Levage du véhicule (R-Line)	424	Clé de secours	56
Opérations préliminaires	420	Clignotement confort	135
Changement des ampoules	434	Climatiseur	296
Bloc de feux arrière	438	Astuces	303
Dans la carrosserie	440	AUTO (mode automatique)	297
Dans le capot arrière	438	Chaleur résiduelle	298
Dans le pare-chocs avant	438	Chauffage du volant de direction	303
Du projecteur avant	437	Chauffage stationnaire	304
Feu de plaque de police	441	Conseils d'utilisation	303
Feux arrière	440	Coupure	297
Liste de contrôle	436	Dégivrage-désembuage des glaces	298
Opérations préliminaires	436	Dégivrage de pare-brise	302
Témoin de contrôle	435	Détection de formation de buée sur les gla-	
voir Changement des ampoules	434	ces	304
Chargé		Diffuseurs d'air	300
Consignes générales	158	Dysfonctionnement	303
Charge des pneus	376	Éléments de commande	297
Chargement		Flaque d'eau sous le véhicule	304
Circulation avec le capot arrière ouvert	159	Mode recyclage de l'air ambiant	298, 300
Coffre à bagages	160	Mode réfrigération	297
Filet de séparation	166	Réglage de la température	298
Galerie porte-bagages	171	Réglages de la température	298
Œillets d'arrimage	163	Répartition de l'air	298
Œillets d'arrimage mobiles	164	Soufflante	298
Rangement des bagages	158	Système d'infodivertissement	298
Remorque	178	Ventilation indirecte	300
Trappe de chargement	162	Climatiseur à régulation automatique (Climatro-	
Charges sur essieux	449	nic)	
Chauffage de siège	298, 301	voir Climatiseur	296
Chauffage du volant de direction	303	Code de vitesse	378
Chauffage d'appoint		Coffre à bagages	160

Symboles	23	Dégagement par mouvements de va-et-vient	336
Témoins de contrôle	23	En dévers	334
Témoins d'alerte	23	Enlèvement	336
Commande		En montée	333
Climatiseur	297	Liste de contrôle	322
Commande à clé		Mode OFFROAD	328
Désactivation du sac gonflable du passager avant	120	Par monts et par vaux	330
Commande par le biais du système d'infodivertissement		Passages à gué	331
Touches du système d'infodivertissement	43	Recommandations pour la conduite	323
Compartment-moteur	338	Règles de comportement	323
Batterie (12 volts)	352	Sélection du bon rapport	326
Caisson d'eau	384	Sortie en pente abrupte	334
Entretien/nettoyage	384	Sur le sable et dans la boue	335
Huile-moteur	342	Terrain pentu	332
Liquide de refroidissement	347	Traversée de fossés	335
Opérations préliminaires	341	Traversée d'une rivière	331
Compte-tours	27	Conduite respectueuse de l'environnement	220
Compteur de vitesse	27	Conduite tout-terrain	
voir Tachymètre	27	Neige	332
Compteur kilométrique		Terrain enneigé	332
voir Totalisateurs kilométriques	27	Configuration du système d'infodivertissement (SETUP)	
Conditions préalables		Carte en mode jour ou nuit	48
Caméra de recul	253	Écran	48
Conduite	54	Réglages usine	47
Arrêt en côte	206	Système	47
Avant-propos	52	Consignes de sécurité	
Avec boîte automatique	206	Conduite en tout-terrain	320
Avec roue de secours	372	Système d'infodivertissement	38
Avec une remorque	179	Console centrale	14, 16, 17
Carénage sous moteur	52	Console de pavillon	
Démarrage en côte	206	Symboles	22
Économique	220	Consommateurs électriques	190, 191, 306, 412
Indicateur de niveau de carburant	309	Consommation de carburant	
Mémorisation de données	396	Causes de son augmentation	407
Niveau de carburant insuffisant	321	Conduite économique	220
Passages à gué sur routes	54	Consultation d'un message d'entretien	32
Préparatifs de départ	53	Contact-démarrreur	106

Limitation de la vitesse	226	Fonctionnement	295
Mode cric	224, 226	Utilisation	295
Touche Lock	226	Détecteur de pluie/de luminosité	151
Cotes	452	Dysfonctionnement	152
Couple de serrage		Détrompeur de ravitaillement	311
Boulons de roue	422	Déverrouillage	
Coupure automatique des consommateurs élec- triques	355	Avec Keyless Access	63
Coupure du contact d'allumage		De l'extérieur	61
Système d'infodivertissement	43	De l'intérieur	63
Couvre-coffre	161	Diffuseurs d'air	300
Crevaision		Direction	228
voir Kit de crevaision	427	Direction assistée	229
Cric	419	Témoin de contrôle	229
R-Line	424	Témoin d'alerte	229
Crochet pour sac	165	Tirage unilatéral	369
Croisement de ponts	322	Verrouillage de la colonne de direction	229
Cuir naturel		Vibration	369
Entretien/nettoyage	387	Dispositif antiblocage (ABS)	216
		Dispositif antipincement	
		Glaces	78
		Store pare-soleil	82
		Toit en verre	82
		Dispositif de sécurité Safe	
		SAFELOCK	66
		Verrouillage SAFE	66
		Dispositif d'attelage	
		Déverrouillage électrique	176
		Dysfonctionnement	178
		Témoin de contrôle	174
		voir Traction d'une remorque	172
		Dispositif start/stop de mise en veille	236, 244
		Dossier de siège arrière	
		Escamotage et relèvement électriques	101
		Escamotage et relèvement mécaniques	101
		Doubles feux de braquage	139
		Dynamic Light Assist	
		voir Régulation dynamique des feux de route	
		(Dynamic Light Assist)	140

D

Data Link Connector (DLC)	397		
Date			
Réglage	51		
Déclaration de conformité	405		
Défaillance d'une ampoule			
voir Changement des ampoules	434		
Défaut présumé	409		
Défilement (système d'infodivertissement)	46		
Dégivrage			
Barillets de serrure de porte	384		
Dégivrage-désembuage			
Climatiseur à régulation manuelle	298		
Dégivrage de glace arrière	298		
Dégivrage des barillets de serrure de porte	384		
Démarrage de fortune	441		
Câbles de démarrage	443		

Prise de courant européenne 230 volts	191
Réception radio	190, 404
Régulateur de distance (ACC)	268
Régulation dynamique des feux de route (Dynamic Light Assist)	141
Rétroviseurs extérieurs électriques	157
Suspension pneumatique	223
Système de contrôle des pneus	357
Système de protection proactive des occupants	113
Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	268
Système d'aide au stationnement	246, 249
Toit en verre	79
Touche des systèmes d'aide à la conduite	35

E

E10

Ravitaillement en carburant	313
Easy Open	63
Particularités	66
Éclairage	134
Activation	136
AUTOMATIQUE	138
Coming home	142
Commande d'éclairage	136
Désactivation	136
Éclairage adaptatif	139
Éclairage des cadrans	143
Éclairage des commandes	143
Éclairage diffus	145
Éclairage d'ambiance	145
Éclairage d'orientation	142
Feux antibrouillard	137
Feux de braquage	139
Feux de croisement	136
Feux de jour	138
Feux de position	136
Feux de stationnement	138
Fonctions	138
Lampes à décharge (lampes auxéon)	138

Écran	
Désactivation ou activation du signal de confirmation	48
Écran tactile	43
voir Écran	41
EDS	
Adaptation en mode tout-terrain	328
voir Systèmes d'assistance au freinage	217
Effacement	
Toutes les entrées	48
Effacement de la mémoire	
voir Suppression	48
Électrolyte	354
Éléments de commande	40
Entretien/nettoyage	387
Siège avant à réglage électrique	90
Siège avant à réglage mécanique	89
Élimination de la neige	384
Élimination des résidus de cire	384
Élimination du givre	384
Barillets de serrure de porte	384
Émetteurs-récepteurs	395
En cas de panne	
Protection du véhicule	411
En cas d'urgence	411
Boîte de premiers secours	412
En cas de panne	411
Extincteur	412
Liste de contrôle	411
Protection des occupants et du véhicule	411
Signal de détresse	411
Triangle de présignalisation	412
Endommagements des pneus	369
Engagement d'un rapport	203
Enregistreur d'accident	396
Enrouleur automatique de ceinture	111
Entretien	32
voir Entretien du véhicule	381
Entretien/nettoyage du véhicule	

Films protecteurs	384	Etre assis	
Garnitures de siège	387	Réglage électrique de la position du volant de direction	96
Glaces	387		
Installations de lavage automatiques intérieur	382	Être assis	86
Intérieur	387	Banquette arrière	92
Intérieur	381	Chauffage de siège	301
Joints en caoutchouc	387	Dépose de l'appuie-tête	94
Lavage manuel	382	Dossier de siège arrière	101
Lentilles de caméra	384	Nombre de places assises	86
Lustrage (peinture du véhicule)	382	Position assise correcte	88
Nettoyage des balais d'essuie-glace	390	Réglage de la position du volant de direction	96
Nettoyeur haute pression	382	Réglage de l'appuie-tête	93
Peinture du véhicule	384	Réglage des sièges via le système d'infodivertissement	91
Pièces décoratives	384, 387	Repose de l'appuie-tête	94
Pièces en plastique	387	Siège à mémoire	99
Placages en bois	387	Siège arrière	92
Position de maintenance	150		
Projecteurs	384	Event Data Recorder	
Protection du soubassement	384	voir Enregistreur de données de route	396
Remplacement des balais d'essuie-glace	390	Explication de certains termes techniques	321
Roues	384	Extincteur	412
Sièges à réglage électrique	387	Traction d'une remorque	175
Sièges avec composants de sac gonflable	387		
Similicuir	387		
Surfaces vitrées	384	F	
Textiles	387	FAQs	409
Tissu en microfibres	387	Fenêtre de communication	147
Tuyaux d'échappement	384		
Utilisation hivernale	382	Fenêtres pop-up	44
Épuration des gaz d'échappement	315, 406	Fermeture	
Équipements de sécurité	117	Capot arrière	73
Équipements de transformation	394	Glaces	76
ESC		Portes	69
Activation et désactivation	218	Store pare-soleil	80
Programme électronique de stabilisation (ESC)	215	Toit en verre	79
voir Systèmes d'assistance au freinage	215		
ESP		Fermeture confort	
voir Programme électronique de stabilisation (ESC)	215	Avec la clé de secours	414
		Glaces	77
		Toit en verre	81
		Fermeture ou ouverture d'urgence	413
		Après un déclenchement de sac gonflable	414
			415

Filet de séparation	166	Front Assist	
Films décoratifs		Désactivation temporaire	277
Entretien/nettoyage	384	voir Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	266
Films protecteurs		Fusibles	431
Entretien/nettoyage	384	Boîte à fusibles	432
Filtre à particules	407	Détection des fusibles grillés	433
Dysfonctionnement	407	Mesures préalables au remplacement	433
Particularités	314	Remplacement	433
Régénération	407	Repère-couleur	433
Filtre à pollen	304		
Filtre à polluants	304		
Filtre à poussière	304		
Fluides	393	G	
Fonction Auto Hold	243	G 12 plus	349
Fonction Coming home	142	G 12 plus-plus	349
Fonction de freinage d'urgence	212	G 13	349
Fonction de freinage d'urgence City	278	Galerie porte-bagages	170
Fonction Leaving home	142	Chargement	171
Fonctionnement		Fixation	171
Assistant de maintien de voie (Lane Assist)	284	Points de fixation	171
Fonctions confort		Supports de base	171
Reprogrammation	397	Garde au sol	322, 453
Fonctions des sièges	99	Garnitures de siège	
Fonctions hybrides	234	Entretien/nettoyage	387
Frein	208	Gazole	314
Activation du signal de détresse en cas de freinage d'urgence	412	Biogazole	314
Fonction de freinage d'urgence	212	Détrompeur de ravitaillement	311
Frein de stationnement électronique	211	Gazole d'hiver	314
Liquide de frein	219	Indicateur de niveau de carburant	309
Niveau du liquide de frein	219	Préchauffage du filtre	314
Plaquettes de frein	213	Ravitaillement	310
Rodage des plaquettes de frein	213	Réchauffeur additionnel	314
Servofrein	214	Gazole d'hiver	314
Témoin de contrôle	209	Gestion moteur	406
Témoin d'alerte	209	Glaces	75
Vidange de liquide de frein	219	Dégivrage-désembuage (climatiseur)	298
Freinage anticollisions multiples	216	Dispositif antipincement	78
		Dysfonctionnement	78
		Entretien/nettoyage	387

Vue d'ensemble du coffre à bagages	20	Installation en deuxième monte	395
Vue d'ensemble du côté du conducteur	12	Émetteurs-récepteurs	395
Vue d'ensemble du côté du passager avant	18	Interface multimédia MEDIA-IN	185
Hayon		ISOFIX	130
voir Capot arrière	71	voir Siège pour enfants	125
Heure			
Réglage	51		
Huile-moteur	342	J	
Appoint	344	Jantes	365
Consommation	346	Anneau de jante vissé	365
Contrôle du niveau d'huile-moteur	344	Éléments enjoliveurs vissés	365
Jauge	344	Identification	365
Orifice de remplissage	344	Jauge à carburant	
Spécifications	343	voir Indicateur de niveau de carburant	309
Témoin de contrôle	343	Jauge d'huile	344
Témoin d'alerte	343	Jeu de clés du véhicule	55
Vidange	346	Joints en caoutchouc	
Hybride	229	Entretien/nettoyage	387
Affichage du flux d'énergie	237		
Batterie haute tension	238	K	
Cache du compartiment-moteur	240	Keyless Access	
Conduite en mode électrique	235	Bouton de démarrage	197
Démarrage de fortune	239	Déverrouillage ou verrouillage du véhicule	63
Dispositif start/stop de mise en veille	236	Easy Open	63
Mode roue libre	236	Keyless-Entry	63
Plaquette d'avertissement	239	Keyless-Exit	63
Récupération	236	Particularités	66
Touche E-MODE	235	Press & Drive	197
		Press & Drive	63
		Témoins de contrôle	195
		Témoins d'alerte	195
Identification du véhicule	450	Kick-down	206
Immobilisation		Kit de blocage	165
Protection du véhicule	411	Kit de crevaillon	427
Indicateur de maintenance	31	Colmatage	429
Indicateur de niveau de carburant	309	Composition	428
Essence ou gazole	309	Contrôle après 10 minutes	431
Témoin de contrôle	309	Endommagement de plusieurs pneus	427
Indicateur de statut des ceintures de sécurité		Consignes du pneu	429

Lane Assist		Liquide de refroidissement	347
voir Assistant de maintien de voie (Lane Assist)	283	Appoint	350
Langue		Contrôle du niveau de liquide de refroidissement	350
Modification (RCD 550)	48	Contrôle du niveau de liquide de refroidissement (hybride)	239
Modification (RNS 850)	48	G 11	349
Lavage		G 12	349
voir Entretien du véhicule	381	G 12 plus	349
Lavage du véhicule		G 12 plus-plus	349
Capteurs	246	G 13	349
Particularités	66	Indicateur de température	348
Rabattement des rétroviseurs	157	Orifice de remplissage	350
voir Entretien du véhicule	381	Orifice de remplissage (hybride)	239
Lave-glace	147	Spécifications	349
Lecteur de cartes de péage	192	Témoin de contrôle	348
Activation	193	Témoin d'alerte	348
Carte ETC	193	Liste de contrôle	
Lecteur de CD		Accessoires utiles en tout-terrain	324
voir Lecteur de DVD	185	Appoint d'huile-moteur	345
Lecteur de DVD	185	Après une sortie tout-terrain	337
Lentilles de caméra		Avant la première utilisation	319
Entretien/nettoyage	384	Avant toute intervention dans le compartiment-moteur	341
Lettres-repères moteur		Avant une sortie tout-terrain	322
Détermination	451	Caméra de recul (Rear View)	253
Levage du véhicule		Ceintures de sécurité	107
À l'aide du cric	423	Changement des ampoules	436
Avec le cric (R-Line)	424	Contrôle du niveau d'huile-moteur	345
Avec un pont élévateur	398	Contrôles lors du ravitaillement en carburant	312
Cric	423	En cas de panne	411
Liste de contrôle	423	En cas d'urgence	411
Pont élévateur	398	Kit de crevaisson	429
Levage du véhicule (R-Line)		Levage du véhicule avec le cric (R-Line)	425
Cric	424	Levage du véhicule avec un cric	423
Liste de contrôle	425	Mesures préalables au changement d'une roue	420
Lève-glaces électriques		Préparatifs de départ	53
voir Glaces	75	Sécurité de conduite	53
Levier de l'inverseur-codes			
voir Levier des clignotants et de l'inverseur-codes	135		

Miroir		Numéro de châssis	450
Miroir de courtoisie	146	Numéro de code	417
Miroir de courtoisie	146	Numéro d'identification du véhicule	450
Mise au rebut	405		
Rétracteur de ceinture	112	O	
Système de sacs gonflables	405	Œillets d'arrimage	163
Véhicules hors d'usage	405	Œillets d'arrimage mobiles	164
Mises en garde		Opérations préliminaires	
Système d'infodivertissement	38	Appoint de liquide de refroidissement	350
Mobile (téléphone de voiture)		Appoint d'huile-moteur	344
Utilisation sans antenne extérieure	397	Avant chaque départ	53
Mode crlc	226, 421	Changement de roue	420
Mode de chargement	227	Changement des ampoules	436
Mode recyclage de l'air ambiant	300	Contrôle du niveau de liquide de refroidisse-	
Activation	300	ment	350
Climatiseur	298	Contrôle du niveau d'huile-moteur	344
Désactivation	300	Kit de crevaillon	429
Fonctionnement	300	Travaux dans le compartiment-moteur	341
Modes de fonctionnement		Outil	
Propulsion hybride	234	voir Outillage de bord	416
Mode tout-terrain	328	Outillage de bord	416
Mode voyage	141	Boîte fournie	420
Modification du volume sonore de base	43	Composition	417
Modifications apportées au véhicule	394	Logement	417
Modifications réalisées sur le véhicule		Ouverture	
Autocollants	403	Capot arrière	72
Plaquettes	403	Glaces	76
Modifications techniques	394	Portes	69
Autocollants	403	Store pare-soleil	80
Plaquettes	403	Toit en verre	79
Pont élévateur	398	Ouverture confort	
Montre	27, 28	Avec la clé de secours	414
Moteur		Glaces	77
Bruits	199	Toit en verre	81
Fonctionnement irrégulier du moteur	312	Ouverture d'une seule porte	59
Rodage	392	Ouverture ou fermeture d'urgence	
Moteur et contact d'allumage	194	Déverrouillage d'urgence du blocage du levier	
Antidémarrage	201	sélecteur	416

Particularités			
À-coups du moteur	312	Pièces en plastique	
Affichages	47	Entretien/nettoyage	387
Atelier	66	Pièces rapportées et superstructures	394
Chauffage stationnaire	306	Pile bouton	
Conduite avec une remorque	179	Remplacement dans la clé du véhicule	57
Conduite en eau salée	332	Placages en bois	
Déconnexion de la batterie	32	Entretien/nettoyage	387
Dégagement de fumée	306, 314	Places assises	86
Démarrage en poussant le véhicule	194	Plafonniers	144, 145
Démarrage par remorquage	445	Plancher de chargement réversible	169
Désactivation de la fonction Auto Hold	244	Plancher de coffre à bagages	168
Easy Open	66	Plaque du constructeur	450
Essuie-glaces	149	Plaquette d'avertissement	
Filtre à particules	314	Hybride	239
Fonctionnement irrégulier du moteur	312	Plaquettes	403
Immobilisations prolongées	58	Plaquettes d'avertissement pour système hybride	240
Installation de lavage	382	Pneus	
Keyless Access	66	voir Roues et pneus	362
Lampes à décharge (lampes au xénon)	434	Pneus anciens	364
Lavage du véhicule	66	Pneus à profil unidirectionnel	377
Lavage manuel	382	Pneus asymétriques	378
Mode OFFROAD	328	Pneus d'hiver	378
Nettoyeur haute pression	177, 382	Limitation de vitesse	379
Rabattement des rétroviseurs	157	Transmission intégrale	379
Ravitaillement en gazole	311	Pneus neufs	366
Réception radio	404	Pneus tous temps	378
Remorquage	445, 446	Poids à vide	449
Retrait de la clé du véhicule	197	Poids sur flèche	172
Stationnement	209, 213, 453	Chargement de la remorque	178
Système d'aide au stationnement	249	Poids total en charge	449
Véhicules hybrides	233	Poids tracté	
Vision périphérique	260	Chargement de la remorque	178
Passage des rapports	201	Maximum admissible	449
Avec la commande Tiptronic	205	Points de prise	398
Boîte automatique	203	Pont élévateur	398
Déverrouillage d'urgence du blocage du levier sélecteur	416	Porte-bagages	
Engagement d'un rapport	203		
Témoins d'alerte et de contrôle	202		

Préchauffage du filtre	314
Précontrainte de la ceinture	
Système de protection proactive des occupants	111
Préparatifs de départ	53
Pression de gonflage	
voir Pression de gonflage des pneus	367
Pression de gonflage des pneus	367
Contrôle	368
Pression de gonflage des pneus confort	367
Roue de secours homogène	368
Pression de gonflage des pneus confort	367
Prêt du véhicule	
Volkswagen Car-Net	401
Principe physique d'une collision frontale	105
Prise de démarrage de fortune	
Prise de démarrage de fortune (borne positive)	442
Prise de démarrage de fortune (raccord à la masse)	442
Prises de courant	189
100 volts	191
115 volts	191
12 volts	191
230 volts	191
Dysfonctionnement	191
Ouverture du cache	190
Remorque	177
Profondeur des sculptures	369
Profondeur guéable	453
Programme électronique de stabilisation (ESC)	215, 218
Programmes d'applications	402
Projecteurs	
Entretien/nettoyage	384
Lave-projecteurs	150
Mode voyage	141
Voyages à l'étranger	141

R

Raccord de diagnostic	397
Radiocommande	
Chauffage stationnaire	306
Radiocommande (chauffage stationnaire)	
Remplacement de la pile	307
Rangement des bagages	158
Rangement pour Livre de Bord	185
Rangements	182
Accoudoir central avant	184
Autres rangements	186
Boîte à gants	185
Console centrale arrière	184
Console centrale avant	183
Côté passager avant	185
Éclaireur de boîte à gants	144, 145
Livre de Bord	185
Siège avant	186
Rappel d'entretien	31
Rapport LOW	329
Ravitaillement en carburant	
à la station-service	308
À la station-service	308
Contrôles lors du ravitaillement en carburant	312
Dérompeur de ravitaillement	311
E10	313
Essence	310
Gazole	310
Indicateur de niveau de carburant	309
Témoin de contrôle	309
Rear Seat Entertainment (RSE)	193
Prééquipement	194
Rear View	
voir Caméra de recul	251
Réception radio	
Antenne de pavillon	404
Dysfonctionnement	190, 404

Réglage des sièges via le système d'infodivertissement	91	Régulation dynamique des feux de route (Dynamic Light Assist)	140
Siège à mémoire	99, 100	Activation	140
Siège arrière	92	Désactivation	140
Siège avant à réglage électrique	90	Dysfonctionnement	141
Siège avant à réglage mécanique	89	Remorquage	445
Site des projecteurs	143	Avec le dispositif d'attelage	448
Volant de direction	96	Barre de remorquage	446
Réglage de l'amortissement	227	Boîte automatique	446
Réglage du site des projecteurs	143	Câble de remorquage	446
Réglage dynamique du site des projecteurs	143	Consignes de conduite	448
voir Réglage du site des projecteurs	143	D'un autre véhicule	447
Réglage en hauteur de la ceinture	110	Œillet de remorquage à l'arrière	448
Réglages		Œillet de remorquage à l'avant	447
Assistant de maintien de voie (Lane Assist)	286	Particularités	445, 446
Date	51	Remorquage interdit	446
Heure	51	Transmission intégrale	446
Réglages du système d'infodivertissement	47	Remorquage en tout-terrain	446
Réglages du système d'infodivertissement (CAR)		Remorque	
Assistants	50	Accrochage	177
Hybride	50	Alarme antivol	178
Menu principal	49	Assistant de changement de voie (Side Assist)	290
Réglages	51	Boule à déverrouillage	176
Réglages du menu et du système	49	Câble de rupture d'attelage	177
Service	52	Conduite avec une remorque	179
Réglages du système d'infodivertissement (SETUP)		Dysfonctionnement	178
Langue (RCD 550)	48	Feux arrière	178
Langue (RNS 850)	48	Feux arrière à DEL	178
Menu principal	47	Particularités	290
Préréglages	47	Poids sur flèche	172
Réglages du menu et du système	47	Poids tracté	449
Réglages usine	48	Prise de courant	177
Réinitialisation du système d'infodivertissement	47	Raccordement	177
Règles de comportement en tout-terrain	323	Système d'aide au stationnement	249
Règles et remarques générales concernant la conduite		Système optique d'aide au stationnement	251
Conduite en tout-terrain	323	voir Traction d'une remorque	172
Régulateur de distance (ACC)	266	Remplacement de pièces	391, 392
Affichages	268	Réparation des impacts de gravillonnage (remorque)	394
Dysfonctionnement	268	Réparations	391, 394
Quand le désactiver ?	279	Autocollants	403
Situations de conduite particulières	280	Pare-brise	394
Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	275	Plaquettes	403
Témoin de contrôle	268	Pont élévateur	398
Témoin d'alerte	268	Système de sacs gonflables	395
Utilisation	271	Reprise des véhicules hors d'usage	405
Régulateur de vitesse (GRA)	263	Reprogrammation de calculateurs	397
Affichages	264	Rétablissement de l'état de livraison	48
Témoin de contrôle	264	Rétracteur de ceinture	111
Témoin d'alerte	264	Maintenance et mise au rebut	112
Utilisation	265	Mise au rebut	112
Régulation des feux de route		Rétracteur de ceinture réversible	111
voir Régulation dynamique des feux de route (Dynamic Light Assist)	140	Rétroviseur intérieur	154
		Photosensible	154



SETUP (système d'infodivertissement)		Glace latérale	146
voir Réglages du système d'infodivertissement (SETUP)	47	Ouverture	80
Side Assist		Structure du menu	
voir Assistant de changement de voie (Side Assist)	287	Combiné d'instruments	33
Siège à mémoire	99, 100	Supports de base	
Affectation à la clé du véhicule	100	Galerie porte-bagages	171
Siège avant		Suppression	
Éléments de commande électriques	90	Entrées du carnet d'adresses	48
Éléments de commande mécaniques	89	Saisies de l'utilisateur	48
Réglage électrique	90	Suppression des données	
Réglage mécanique	89	voir Suppression	48
Siège pour enfants	125, 132	Suppression des saisies de l'utilisateur	
Autocollant de sac gonflable	127	voir Suppression	48
Catégories d'homologation	129	Surfaces anodisées	
Désactivation du sac gonflable du passager avant	120	voir Pièces décoratives	384, 387
Fixation à l'aide de la ceinture de retenue supérieure Top Tether	131	Surfaces vitrées	
Fixation à l'aide de la ceinture de sécurité blocable	132	Entretien/nettoyage	384
Fixation avec ISOFIX	130	Suspension pneumatique	
Groupe de poids	128	Correcteur d'assiette	224
Norme	128	Dysfonctionnement	223
Systèmes de fixation	129	Mode de chargement	227
Sièges		Réglage de l'amortissement	227
Siège avant à réglage électrique	90	Témoin de contrôle	223
Siège avant à réglage mécanique	89	Témoin d'alerte	223
Ventilation de siège	302	Symbole de clé à fourches	
Sièges à réglage électrique		voir Entretien venu à échéance	32
Entretien/nettoyage	387	Symboles	
Sièges avec composants de sac gonflable		Combiné d'instruments	23
Entretien/nettoyage	387	Console de pavillon	22
Sièges chauffants	301	Témoins d'alerte et de contrôle	23
Sièges ventilés	302	Système de contrôle de la pression de gonflage des pneus	
Signal de détresse	411	Système de contrôle de la pression des pneus	360
Sign Assist		Système de contrôle de la pression des pneus	
voir Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)	291	Activation ou désactivation	360
Signaux sonores		Pression de gonflage des pneus	368
Éclairage	136	Remplacement des pneus	366
Témoins d'alerte et de contrôle	23	Système de contrôle des pneus	
Signaux sonores d'avertissement		Dysfonctionnement	356
Ceinture de sécurité non bouclée	104	Témoin de contrôle	357
Similicuir		Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)	
Entretien/nettoyage	387	Activation	291
Soufflante		Affichage à l'écran	294
Climatiseur	298	Désactivation	293
Stationnement	208, 212	Fonctionnement	294
Avec la caméra de recul (mode 1)	256	Remorque	294
Avec la caméra de recul (mode 2)	257	Système de diagnostic embarqué	397
Store pare-soleil		Système de fermeture et de démarrage Keyless Access	
Dispositif antipincement	82	Moteur et contact d'allumage	200
Fermeture	80	Système de freinage	215
		Dysfonctionnement	214

Système de protection proactive des occupants	113
Dysfonctionnement	113
Jeu de la ceinture	108
Précontrainte de la ceinture	111, 113
Prétension réversible de la ceinture	113
Rétraction des ceintures	111
Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	113
Témoin de contrôle	113
Système de sacs gonflables	114
Désactivation à l'aide de la commande à clé	120
Désactivation du sac gonflable du passager avant	120
Description	117
Différences entre les types de systèmes de sacs gonflables frontaux du passager avant	116
Dysfonctionnements	395
Fonctionnement	117
Réparations	395
Sac gonflable de genoux	125
Sacs gonflables de tête	124
Sacs gonflables frontaux	119
Sacs gonflables latéraux	122
Témoin de contrôle	117
Utilisation de sièges pour enfants	120
Verrouillage du véhicule après un déclenchement	414
Système de stabilisation de la remorque	180
Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	266, 275
Désactivation temporaire	277
Fonction de freinage d'urgence City	278
Situations de conduite particulières	280
Système de vision périphérique	258
Système d'aide au stationnement	246
Dysfonctionnement	246, 249
En cas de traction d'une remorque	249
Système optique d'aide au stationnement	250
Système d'infodivertissement	298
Climatiseur	38
Consignes de sécurité	38
Mises en garde	32
Système d'information Volkswagen	33
Affichages	33
Indicateur multifonction (MFA)	33
Structure du menu	250
Système optique d'aide au stationnement	250
Systèmes	
Système de protection proactive des occupants	113
Système sans clé de fermeture et de démarrage	
Keyless Access	198
Moteur et contact d'allumage	63
voir Keyless Access	

Systèmes d'aide à la conduite	34
Activation ou désactivation	217, 218
Antipatinage (ASR)	217
Assistance au freinage d'urgence	217
Assistant de changement de voie (Side Assist)	287
Assistant de démarrage	243
Assistant de démarrage en côte	245
Assistant de descente	328
Assistant de maintien de voie (Lane Assist)	283
Blocage électronique de différentiel (EDS)	217
Caméra de recul (Rear View)	251
Détecteur de fatigue	294
Dispositif antiblocage (ABS)	216
Dispositif start/stop de mise en veille	244
Fonction Auto Hold	243
Freinage anticollisions multiples	216
Mode tout-terrain	328
Programme électronique de stabilisation (ESC)	215, 218
Régulateur de distance (ACC)	266
Régulateur de vitesse (GRA)	263
Système de contrôle de la pression des pneus	360
Système de contrôle des pneus	356
Système de détection de la signalisation routière (Sign Assist)	291
Système de protection proactive des occupants	113
Système de surveillance périmétrique (Front Assist)	266
Système de vision périphérique	258
Système d'aide au stationnement	246
Système optique d'aide au stationnement	250
Touche	34
Systèmes d'assistance au freinage	215
Système start/stop de mise en veille	
Traction d'une remorque	172
T	
Tableau de bord	12
Système de sacs gonflables	114
Tachymètre	27
Tapis de sol	203
Télécommande de porte de garage	82
Programmation	83
Suppression de la programmation	83
Synchronisation	83
Utilisation	85
Télécommande programmable	82
Téléphone mobile	
Utilisation sans antenne extérieure	397
Témoin de contrôle	
Actionnement de la pédale de frein	195
AdBlue	316

Vente du véhicule	4	Côté passager avant	18
Dans d'autres pays/continents	404	Levier des clignotants et de l'inverseur-co-	
Volkswagen Car-Net	401	des	135
Ventilation de siège	298, 302	Partie arrière de la console centrale	17
Verrouillage		Partie inférieure de la console centrale	16
Après un déclenchement de sac gonflable	414	Partie supérieure de la console centrale	14
Avec Keyless Access	63	Porte du conducteur	10
De l'extérieur	61	Recommandations pour la conduite de véhi-	
De l'intérieur	63	cules hybrides	233
Verrouillage centralisé	58	Structure du menu	33
Alarme antivol	67	Témoins de contrôle	23
Description	59	Témoins d'alerte	23
Déverrouillage ou verrouillage de l'extérieur	61	Vue de côté	5
Déverrouillage ou verrouillage de l'intérieur	63	Vue de derrière	8
Dispositif de sécurité Safe	66	Vue de face	6
Keyless Access	63	Vue d'ensemble de l'appareil	40
Ouverture d'une seule porte	59	Vue d'ensemble du véhicule	5
Touche de verrouillage centralisé	63	Vue de côté	5
Versions d'appareils		Vue de derrière	8
Vue d'ensemble	40	Vue de face	6
Vis antivol de roue		Vues extérieures	5
Boulons antivol de roue	417		
Vision périphérique		Autres caractères	
Conseils d'utilisation	260	➤ Symbole de clé à fourches	
Écran	260	voir Entretien venu à échéance	32
Menus	261		
Mode	261		
Particularités	260		
Vitesse maximale	449		
Volant de direction			
Palettes (Tiptronic)	205		
Réglage	96		
Volkswagen Car-Net			
Activation	402		
Description des services	402		
Disponibilité	401		
Dysfonctionnements	401		
Enregistrement	402		
Prêt ou vente du véhicule	401		
Remplacement de l'appareil	402		
Services	400		
Services e-Remote	402		
Services Guide & Inform	402		
Volume sonore			
voir Volume sonore de base	43		
Voyages à l'étranger			
Liste de contrôle	54		
Projecteurs	141		
Vue de côté	5		
Vue de derrière	8		
Vue de face	6		
Vue d'ensemble			
Cadrams	27		
Coffre à bagages	20		
Console de pavillon	22		
Côté conducteur	12		

